

聖母小日課聖詠疏解

古閩林騷  
署牋圖

上海徐家匯土山灣印書館發行

No 825

一九三七年元月初版

聖母小日課聖詠疏解

古閩林騷  
署牋圖

上海徐家匯土山灣印書館印

No 325

1500 1-37

P. SIMON ZI S. J.

COMMENTARIUM

PSALMORUM PARVI OFFICII B. V. MARIAE

EX S. BELLARMINO

DEPROMPTUM ET ACCOMMODATUM

---

1<sup>A</sup> EDITIO

---

聖	聖	耶	一	土	上
母	師	穌	九	山	海
小	伯	會	三	灣	惠
日	辣	徐	七	印	大
課	彌	允	年	書	司
聖	諾	希		館	牧
詠			初	印	准
疏	原	編	版	行	刊
解	著	譯			



---

ANTE TORUM HUIUS VIRGINIS

FREQUENTATE NOBIS DULCIA CANTICA DRAMATIS.

3<sup>II</sup> ANT. 1<sup>I</sup> NOCT.

童女座前。請眾迭奏飴詠。

夜課首分第三對經

## 緒言

聖母小日課，聖教會通行經也，由來已古。康熙丙辰，（卽一六七六年）耶穌會利類思神父譯作華文。閱百載，約一一七七年，魏繼晉神父作「聖詠續解」。又百載，卽一八七七年，江南耶主教始附刊小日課後。原解確切恰當，但措詞簡約，讀者難於貫澈，爰採聖師伯辣彌諾疏解，譯成是編，以增助誦念日課之興味，敬禮聖母之孝忱云。

一九三六年冬

耶穌會後學徐允希識

### 編譯例言

一 聖詠疏解，悉採聖師伯辣彌諾原著譯成；凡非聖詠，若一聖歌，對經，節目，經書，等等，則取他家注疏，所據不一，未便細載。

一 聖詠譯文，以一八八〇年土山灣出版聖母小日課爲據；疑誤字句，略爲校正，附注每節之下，以資參究。

一 注中「原文，西文」等字樣，指聖詠拉丁原文；「通行本，原本，舊譯，原譯」等字樣，指一八八〇年土山灣印本。

一 舊譯名詞，前後微異者，如義臘厄爾作義撒厄爾，達味作達味德等，無關重要，悉仍原文。

一 書中人名，以單豎「爲記，地名雙豎」，經籍及事物譯音作曲線。

一 譯者識寡學淺，率爾操觚，聊作誦日課者之一助，疏漏罣誤之處，大雅指正爲盼。

## 日課時序

日課中一對經與節目，一分三格或四格：上格自聖母獻堂日午後起，至聖誕前第四主日前一日午時念；中格自耶穌聖誕前一日午後起，至聖母獻堂日午時（原本誤作午後）念；下格自聖誕前第四主日前一日午後起，至耶穌聖誕前一日午時念；第四格自復活前一日午時起，至天主聖三主日前一日午時念。

凡云「午時」，是指該日之晨經至申初經四者；「午後」，是指申正經與晚經例如上格經文，「自聖母獻堂日午後起」，是謂自該日之申正經起，始念上格，不念中格；「至聖誕前第四主日前一日午時」，謂該日晨經至申初經四者，須念上格；若該日晨經至申初經午前未念，而延於午後，則仍念上格，不念下格，以此類推，庶不致誤。

聖母小日課聖詠疏解 目錄

肆

聖母小日課聖詠疏解目錄

(目次)	(聖詠篇次)	(頁數)
申正經第一詠	一〇九	一
第二詠	一一二	七
第三詠	一二一	一一
第四詠	一二六	一六
第五詠	一四七	二〇
聖母歌	.....	二五
晚經第一詠	一二八	三五
第二詠	一二九	三八
第三詠	一三〇	四二
西默盎歌	.....	四四
夜課經首詠	九四	四七

(目次)	(聖詠篇次)	(頁數)
首分第一詠	八	五〇
第二詠	一八	五五
第三詠	二三	六一
次分第一詠	四四	六五
第二詠	四五	七七
第三詠	八六	八二
末分第一詠	九五	八五
第二詠	九六	八九
第三詠	九七	九二
讚美經第一詠	九二	九七
第二詠	九二 <small>書中誤作九一</small>	九七
	九九	九九



	(目次)	(聖詠篇次)	(頁數)
第三詠	六二	一〇一	
三童歌	……	一〇五	
第五詠	一四八	一一一	
匝加利亞歌	……	一一五	
晨經第一詠	五三	一二三	
第二詠	八四	一二五	
第三詠	一一六	一三〇	
辰時經第一詠	一一九	一三一	
第二詠	一二〇	一三三	
第三詠	一二一	一三五	
午時經第一詠	一二二	一三七	
第二詠	一二三	一三八	
第三詠	一二四	一四〇	
聖母小日課聖詠疏解	……	目錄	

	(目次)	(聖詠篇次)	(頁數)
申初經第一詠	一二五	一四五	
第二詠	一二六	一四七	
第三詠	一二七	一四八	

## 附編

### 申正經

	(目次)	(頁數)
壹	啟應經	一五三
貳	對經	一五四
叁	節目	一六〇
肆	聖歌	一六二
伍	又啟應經	一六三
陸	聖母歌對經	一六四
伍		

聖母小日課聖詠疏解 ... 目錄

(目次)

(頁數)

柒 祝文 一六五

捌 諸聖代禱祝文 一六五

晚經

壹 啟應經 一六七

貳 節目 一六八

叁 聖歌 一六九

肆 對經 一六九

伍 祝文 一七〇

陸 加換祝文 一七〇

柒 日課經後誦 一七〇

夜課經

壹 啟應經 一七三

(目次)

(頁數)

貳 聖歌 一七三

叁 對經 一七五

肆 經書 一七七

讚美經

壹 對經 一八一

貳 節目 一八二

叁 聖歌 一八三

肆 又對經 一八三

晨經至中初經

對經節目 一八四

聖文度辣讚美歌 一八四

陸

## 聖母小日課聖詠疏解

### 申正經第一詠（聖詠第一〇九篇）

此詠義旨，宏深玄奧。瑪竇經廿二章，宗徒行實二章，保祿書信格林多十五章，赫伯來一五、七及十章，均引以證耶穌基利斯督之神國，及其司祭之崇職。斯詠出自聖神默啟，無復疑義存焉。語有云，「母以子貴」，一則頌基利斯督，卽所以頌聖母，誦日課者，於此留意可也。

### 一 主語吾主曰爾坐予右。

達味預見救世主復活而升天，述聖父迎聖子時之言也。事雖未行，達味見之如已行然，故曰「主語吾主曰」。主，指聖父，肇造而宰治萬物之主也。吾主，指耶穌基利斯督，救世功成，而爲吾人之主，信經所謂「我信其惟一子耶穌基利斯督我等主」，卽此意也。「坐」者，安享之謂。「右」者，並尊之謂。聖子原與聖父同榮同福，齊等並尊，然降世爲人，其人性卑辱受苦，死於架上，故亦該與天主同享尊榮。爲此保祿致斐理伯書二章曰，「因伊自謙，聽命至死，釘十字架，緣此天主顯揚伊，加

厥美號，超越諸名號之上。故於耶穌之名，上天下地及地獄中，皆宜屈膝。而衆舌俱宜稱頌曰：主，耶穌基利斯督，同於天主聖父之榮。一故「坐子右」者，卽與聖父同生同王之謂。且保祿致赫伯來書一章云：「誰何天神，主曾謂之曰，爾坐子右乎？蓋諸神皆服役者，奉遣而供職耳。」由此可見基利斯督與凡天神之差別：天神爲僕爲隸，不坐主右，奉遣而供役；基利斯督則爲王爲主，與聖父並坐，位越萬有之上。

## 二 俟予伏爾仇於爾足下。

此言基利斯督之國，永永無疆，蓋天主已定將諸仇敵，屬服於彼，安治於永世也。「仇」者，善惡諸人也。善者，信其道而奉其誠，在生時甘伏於其足下，死後安享榮福於天鄉。惡者，怙終不悛，卒至死候，迨至主前審判，墜於地獄之中，永伏於基利斯督之足下也。再者，公審判日，上天下地及地獄中之神人，皆屈膝朝拜，是皆伏於基利斯督之足下矣。所云「一足下」，亦指基利斯督之人性而言，以符「天主顯揚伊」之旨。若天主性，則與聖父同能同權，無須聖父伏其仇於足下也。

## 三 主自西婉將發爾德能之鉦，爾將王爾仇之中。

此節達味轉向基利斯督而言，言其國將自何地發祥也。「西婉」一山名，築有日路撒稜城者。「德能」，威權也。「鎰」，金杖也，王者威權之標記也。猶言聖父將自日路撒稜大張爾之威權，以漸至於普世。路加經廿四章曰：「基利斯督該受難而死，第三日復活，而後因其名，傳佈痛悔罪赦於萬民，而起始於日路撒稜。」正此意也。宗徒行實一章亦曰：「爾等（宗徒）將爲予證於日路撒稜，如德亞全國，及撒瑪利亞，直至大地之盡邊。一人之歸信於基利斯督，宗徒之宣傳信道，固皆於日路撒稜開始，而不數年，傳至普世矣，史傳所載可稽。」爾將王爾仇之中，「猶言如德亞人，及各方外教人，雖竭力阻撓，而基利斯督之神國，日日開拓，毫不見礙也。又聖教雖日日擴張，然到處有仇敵，即如德亞人，外教人，異端人，及教中之敗類，是也。須至世界窮盡時，善惡始判，基利斯督之神國，始永揚於諸仇敵之上，而不爲所屈矣。」

#### 四 爾德能之日，原始偕爾諸聖之光中，啟明之先，予已胚胎生爾。

上節既言基利斯督之神國，在今世常有仇敵攻擊，此節則言世界之末日，諸仇敵既除，基利斯督如何尊榮也。「爾德能之日」，即世界之末日，蓋是日也，諸天動搖，大地震盪，日月失光，衆死者復

活，共至審判台前，大顯主之威能也。「原始」者，首也，首權與首位也。「偕爾」者，言於審判之日，萬衆始將見爾之尊權，認爾爲惟一主，惟一至上。「諸聖之光中」者，言於審判之日，諸天神聖人，皆光明如日，環繞耶穌基督，臨審諸惡人也。

「啟明之先」，即造日月星辰，天地萬物之前，無始之始也。「胚胎生爾」者，言聖父之造萬物也，自無而造，而爲手掌之功；其生聖子也，則若胚胎而生，同性同體，且於無始之始，非若萬物之有始也。於此胚胎一語，聖師皆以證基利斯督實是天主子；蓋使非天主子，則何可謂胚胎而生？人造房屋器具，及不拘何物，從不言胚胎而生之；天主造天地萬物，亦不言胚胎而生之；於基利斯督，則言胚胎而生，明證其是天主眞子也。胚胎者，原是爲母之事；此言胚胎，是指聖子，生於聖父之本性本體，而與之同性同體，若由胚胎而生者也。又言聖父胚胎而生聖子者，是指聖父生聖子，不借母者之助，而自生其惟一聖子也。依撒亞末篇有曰：「豈子使他人生育，而子不生育乎哉？」正指此也。

五 主矢而不悔，爾將永享爾撒責爾鐸德爵位，從默基塞德例。

上論基利斯督尊爲萬民之主，今論基利斯督之貴爲司祭也；而其司祭之職，非傳自亞郎，而親受

於天主，猶如古之默基塞德也。「矢」者，誓也，既許而不悔之謂。既言矢，而又言「不悔」，一蓋謂既許所許，一定而無變更之意也。於此達味隱言亞郎司祭之職將廢，而基利斯督之祭職，永無變革之時也。一爾將永享爾撒責爾鐸德爵位，「撒責爾鐸德係辣丁語，譯言司祭者。此句，達味述天主之語，而保祿致赫伯來書中，再三引作聖父與聖子之所言。一所謂永享爾撒責爾鐸德爵位」者，一因吾主在架上所獻之祭，其功效永遠常存也；二，因其雖在天上，而日以在世代其位者之人，獻此聖祭，直至世界窮盡而後止。一從默基塞德例，「默基塞德，聖祖亞巴郎時祭天主之人名也。一例」者，禮也，律也，傳授也，儀節也，言基利斯督司祭之禮律傳授儀節，一如默基塞德，而非如亞郎也。默基塞德與亞郎差別有五：一，默基塞德之職，非襲於他人，而亦無他人承襲，故保祿致赫伯來書七章謂其「無父無母，無宗族，無始日，亦無終期」；亞郎之職不然，父死傳於子，世世繼承不絕。二，默基塞德，依古經所載，是司祭又為國王，亞郎則止為司祭而已。三，默基塞德獻餅與酒，亞郎則獻牛羊也。四，默基塞德為萬民之司祭，亞郎則為如德亞人之司祭耳。五，默基塞德之行祭，無須帳幕與堂殿，亞郎則須之，故如德亞之大殿毀壞以後，其祭亦廢矣。今基利斯督之為司祭，是天主

親立之，非襲他人之職，亦無他人承襲；且以人性而論，有母而無父，以主性而論，有父而無母；爲王而兼爲司祭，所獻者餅也酒也，卽餅形內之聖體，酒形內之聖血；且爲萬民而祭，非止爲如德亞人；又非限於一堂一室，而如先知瑪拉基亞一章所云：「自日出至日入處，處處行祭，而獻淨潔之品焉。」從此可知基利斯督之祭職，實從默基塞德之例也。

### 六 主於爾右，厥怒之日，已剿眾帥。

此達味復轉向聖父而言，若曰：主，基利斯督，實永享司祭之職，蓋諸世上君王，卽一眾帥，一雖圖滅其祭職，覆其聖教，然彼坐在爾右，將一怒而剿滅諸仇，以延其聖祭於無窮。此云「已剿眾帥」者，蓋如德亞之黑落德、羅瑪之乃隆道米西盎等，艱難聖教者，一一爲主嚴罰，身亡家破，達味預見之，若過去事，故曰已剿也。

### 七 將審判眾民，補諸殘缺，而於普地摧諸巨魁。

上節達味言基利斯督在今世剿滅諸仇敵，此節則言基利斯督在審判日將施於仇敵之行爲也。若曰：基利斯督已剿滅諸惡王，保已聖教，而於世末日，且將審判萬民，而罰諸凡惡人。前此或有遺



漏而未罰，所謂「殘缺」者，至此將一一補充其罰，無一得脫。又「補諸殘缺」句，可譯以「填諸深壑」，蓋謂降之於地獄也。今世諸「巨魁」，一昂首挺胸，侵攻吾主，世末日，主將於萬民前一抑之辱之，而摧滅之。所云「普地」者，言聖教仇敵之衆，無處蔑有，而世末日將一一滅除之也。

### 八 途中將飲洵流之水，乃得昂首。

此末節，言基利斯督所以得剿衆帥，審判萬民，摧諸巨魁，因其在世時備嘗諸般苦辱也。「途中」，一言吾主在世之時，蓋人生爲過客，天國爲本鄉，在世爲途中也。「洵流之水」，一是古經習用之語，言一切世事也。蓋洵流之水，勢猛而聲洪，混濁而紛亂，然瞬息卽竭，影跡不留；世事亦如此，混亂擾攘，聲洪勢大，然轉瞬間人亡族滅，不留踪影。吾主爲光榮聖父而救人靈，甘降斯世，備嘗諸苦，大飲而特飲此混濁洵流之水，卒捨己生命而沒於其間。爲此聖父顯而揚之，使得「昂首」一升天，坐於父右，而爲審判生死者之大君大王也。

### 申正經第二詠（聖詠第一百十二篇）

此篇短而明顯，勸人讚美天主，因其爲至高至上之主，而依然垂視吾人，加以多多恩惠。

### 一 幼童讚美主，讚美主名。

幼童者，天主之僕也。蓋童，幼也，奴也。古與僕同稱，曰童僕。今文僮，幼字作童，童僕字作僮，相承失也。童僕二字既並用，童卽僕，僕卽童也。僕承使於主，童承使於長者，情又相同。故保祿致加拉大書四章曰：「嗣主幼時，與僕無異。」爲此，天主之僕，當如幼童然，誠實而淨潔，奉命而不違，靜思天主之尊大，而全心讚頌其至聖聖名也。

### 二 主名宜稱揚，若今至於永世。

此節言人居下世，昏黯庸弱，不能盡其所宜，讚美天主，然亦須深心向慕，願天主受讚美，故曰「主名宜稱揚。」「今」者，今世也，「永世」者，後世也，卽常讚美而不輟也。常讚美於今世者，無論境遇順逆，不輟讚美天主，若古聖若伯然。今世常讚美主，始得後世永遠讚美主矣。

### 三 自日出至日入處，主名宜稱揚。

此節言大地之廣，無處不是偉大而奇妙之化工，用心觀察之餘，自見造物主之宜讚美而稱揚也。「自日出至日入處」，猶言自西至東，自南至北，普天率土也。

四 主萬眾之上，巍哉，厥榮，諸天之上哉。

上節言地之廣，此節言天之高，亦所以見天主之可讚也。世上君侯卿相，巍矣崇矣，而天主尤高出其上，故曰「萬眾之上，巍哉。」天上諸神高出世上君侯，而天主尤在諸天之上，尤在諸天神之上，其榮高而無上，故曰「厥榮，諸天之上哉。」

五 有如吾主天主乎，居上而眷顧在天在地下之微者。

上節言天主之崇高，萬物俱在其下，此節言天主之仁慈，下地最卑最微之物亦蒙其垂顧，而彼謙遜良善者更受其寵眷也。故天主之高莫高矣，莫高之高，而垂顧下地之微賤者，益見天主之慈，大而無量矣。「在天」二字，原連「居上」二字，即居在天上也。亦可接「微者」二字，猶言天主不但眷顧下地之謙卑馴善者，而惡傲慢狠戾者，即天上之神，傲惡者亦惡而黜之地獄，謙遜者嘉之而登諸天上，享已榮福也。

六 自下地復拯空乏者，而自污處，攸起困抑者；  
七 置之與公侯偕，厥民之公侯。

此五句，原係兩節，而義相連，卽申言天主何如寵眷下世謙良之人也。「空乏，困抑」指世人之自謙而甘居人下者。「污處」卽一下地，「義同」公侯，「居高位者也」厥民之公侯，「卽居天上高位者之天神也」。謙遜之人，如古聖若瑟、梅瑟、達味等，天主登之於高位，但時促而多厄，職重而多勞，不若升在天上，同諸天神共享天主自己之福，乃爲眞福位，而宜慕求者也。故旣曰「置之與公侯偕」，卽登自謙者於高位，復曰「厥民之公侯」，卽且與天神共享尊榮也。此經亦對人類而言：蓋人類居下地，處罪惡之污濁中，天主眷而顧之，拯之以寵佑，起之於罪惡，卒則登之於天上，列之於天神中也。

### 八 胎荒者使居室內，而爲樂多子之母。

男子之患，爲空乏而被困抑，女子之患，在胎荒而被鄙棄也。天主旣超拔男子，登諸高位，亦垂憐女子，療其胎荒而生多子，若亞巴郎之妻撒拉、依撒格之妻肋加、雅各伯之妻拉格爾、撒慕厄爾之母亞納等是也。亦可對聖教會言，初信者寥寥，若胎荒者然，後則萬國欽奉，若產多子也矣。胎荒時，爲人鄙棄，煢獨無依；及生子，則奉居宮室，兒孫繞膝，故曰「使居室內，而爲樂多子之母」也。至於

聖母，則以貞胎而生基利斯督，尊爲救世之母，益顯天主之慈仁，故聖母亦曰「吾靈感頌吾主」；緣其垂顧婢子之微，「吾人誦詠至此，益當讚美而頌揚天主之聖名矣。」

### 申正經第三詠（聖詠第一二一篇）

聖詠之第一一九至一二三，凡十五篇，名爲階級歌 *Canticum graduum*，階級所以升降，而歌祇取上升之義焉。達味預見如德亞人被擄於巴彼鸞，哀嗟傷嘆，企望復返本鄉，登日路撒稜之西婉山，入聖殿以祭主，故作歌以詠之。一曰，聖殿有階級十五，故有十五篇章，詠以登殿而祭主，此義亦通。夫聖人居世嚮望天鄉，悲下世之慘苦，慕天上之福樂，修德積功，日增月進，期登天國，永享天主之眞福，聖神借達味之詞，達其情，伸其志，此爲十五篇階級歌之眞義也。

此詠爲階級歌之第三篇，述日路撒稜聖城之富麗雄壯，心嚮往之；其主義，則言天鄉之美妙，聖人嚮往之殷也。

### 一 昔向予曰：我輩將詣主宮，予且忻然。

先知日肋彌亞曾言，如德亞民被擄於巴彼鸞七十年，將復放還，重回日路撒稜，重建聖殿，達尼厄爾

亞日匝加利亞三先知言之更詳；如人念之，不勝欣喜，故歌曰：「昔向予曰，我輩將詣主宮，予且忻然。」一將詣主宮一者，猶言將還鄉國，重見西婉山，重建天主聖殿，相將登入也。一子且忻然一者，蓋聖殿華富美麗，聖詠六十四篇曰：「我儕將滿主宮之美好，」三十五篇則曰：「我儕將醉於爾宮之富裕，」主宮富麗如此，則將詣之者，能不忻然乎？夫吾主報天國之將臨與其富麗者屢矣：瑪竇經四章曰，「爾其共行補贖，蓋天國已近矣；」一若望經十七章曰，「在吾父之宮內，處所多矣，我將去，與爾置位；既去而與爾置位，我將復來，携爾至予處；我在何處，爾等亦在焉。」聖保祿致厄弗所人書一章亦曰，「使爾知厥召有何期望，厥產何等榮富於其聖人。」故凡求天國者，常若歌曰：「昔向予曰，我輩將詣主宮，予且忻然。」彼不求天國之人反是，瀕死，憂亂悲傷，蓋知將陷地獄，受苦無盡也。

## 二足立日路撒稜廊下。

上言如人將詣主宮而忻悅，此言如人追憶昔日足立日路撒稜廊下，益望復登主宮也。地堂猶如天堂之前庭，天堂之廊廡，元祖嘗居之，何等安樂，我等雖未親歷其境，然追憶其情，不啻足立其間。

矣。地堂華美若彼，天堂卽天主聖宮，華美暢悅，更不可思議，能不心嚮而深慕之乎？

### 三 日路撒稜如都城築，其閑閭比聯。

此陳日路撒稜之盛況，而首譽其安和。「閑閭」，一里巷也。「比聯」，稠密繁盛也。猶曰：日路撒稜城垣廣大，城中里巷比聯，而居民相安，不聞爭怨之聲。天上之日路撒稜亦然：聖伯多祿以諸在世聖人，譬諸玉石，天主切磋之，琢磨之，以築天都。天都廣大，聖聖相親，共享天主之榮華安富，樂何如之！

### 四 民諸支已登彼，卽主之民支也；義撒厄爾徵爲稱頌主。

此言朝日路撒稜者之衆也。言城旣大，居民旣多且和樂，而四方來城者復絡繹不絕也。如民共十  
二支，日路撒稜原屬如達支，然他支之人，俱爲天主之民，俱來日路撒稜，故曰「民諸支已登彼，卽主之民支也。」「義撒厄爾徵爲稱頌主」，「一徵」，一證也，古經每以代「一律」字，蓋天主之律，所以證天主爲如民之主，而守其律者爲天主之民也。故「一徵爲稱頌主」者，猶言民諸支之來日路撒稜，俱遵天主之律，登殿以稱頌天主也。蓋其時如德亞國聖殿惟一，而通國男子，每年須三次登殿，祈禱祭獻，否則違律，流爲異類，不齒於人矣。至於天上之日路撒稜，正如都城然，萬世萬國之聖靈

羣集，面見天主，而永遠讚頌之也。

### 五 蓋判斷諸臺在彼，座於達味德家。

此言日路撒稜尊爲王者之座，而據至上之審判權也。「判斷諸臺在彼」者，言達味王位及斷訟之權，世世相承，不復遷易，不若撒烏爾身死而位卽他移也。「座於達味德家」，達味德卽達味，言日路撒稜之爲王者，俱出自達味之家，俱爲達味之子裔，無他姓雜焉。列王紀二卷七章主許達味云：「爾家世世忠誠，爾國延至永遠，爾座將永長也。」然達味之族，不久卽敗，日路撒稜亦卽燬滅，故天主所許達味之王位，常存於日路撒稜者，是指基利斯督之王位，及天上之日路撒稜而言也。蓋基利斯督固是達味之裔，而王天上之日路撒稜，其位永不移易，正如嘉俾厄爾天神報聖母所云：「主將以爾祖達味之位授之，而將永王於雅各伯家，其國無疆焉。」基利斯督在天之位，固永不移，而諸聖人與之同王，同判萬民，一如吾主在瑪竇經十九章親許而言曰：「爾曹從予者，將坐在十二座上，而判斷撒厄爾之十二民族，」是所謂「判斷諸臺在彼」也。而諸聖之判權，授自達味之裔耶蘇基利斯督，是亦可謂「座於達味德家」矣。



六 凡諸平和，宜祝日路撒稜愛爾者宜豐盛。

此告諸脫擄而回日路撒稜者，共祝平和與豐盛也。若曰：日路撒稜乎，我等共祝爾百凡平和，而凡愛居爾城者，俱豐富而隆盛也。

七 望平和以爾德，而豐富於爾城樓。

此承上節，述祝辭也。「德」者，力也，城垣之固，兵甲之利，士民之衆，皆力也，皆所以守城而保平和者也。又此「德」字，對下「城樓」而言，可作城牆解，蓋城牆固，敵不敢犯，斯平和矣。「城樓」者，城中之宮殿樓臺，卽一切居室也，故以豐盛祝之。夫天上之日路撒稜自是平和豐盛，如詠一四七篇所言「置平和於爾諸界，而以麥膏飽之。」按經每借祝詞，述忻喜之情，默照經七章「祝彼坐於寶座之天主及羔羊永得生命，」與此同一調也。

八 因子兄弟並予睨者，昔求平和於爾；  
九 爲我等主天主之宮，予已覓美好於爾。

此二節結上文。「予曜者」，親戚友朋也。意謂所以祝平和與豐盛者，以城中之人，皆爲我之兄弟親戚，而城中聖殿，爲我等主天主之宮也。以此合於天國，義亦通。

申正經第四詠（聖詠第一一六篇）

此詠詞旨隱晦，聖基所等以爲達味預見如德亞民還國，築都建殿，作此以告衆也。原題作撒落滿階級歌，蓋撒落滿首建天主聖殿，被燬後，左老巴伯爾率衆重建，故以爲撒落滿或左老巴伯爾告衆之辭俱可。然人欲升天國，永享天上之日路撒稜，先須在世建築而監守聖教會，又須建功立德，以築天上之都國而永居之，則以此詠設爲吾主基利斯督告衆之辭，則尤切也。（階級歌之說，見上第三詠疏。）

一 主非築室，築室者徒勞矣。

如民重建都殿時，鄰邦起而爲難，百般阻撓，（事見古經厄斯德爾傳卷一）故先知告之曰：非天主建築而扶佑之，則人之工築俱屬徒勞，不能成功，成而不能久存也。故築室者，不可徒仗己力，須以心以口，籲求天主扶佑也。創建聖教亦如此，非天主扶佑，一切建設訓導，俱屬徒勞。瑪竇經十六

章曰：「我將於此石上，建設我之教會。」又若望經十六章：「非我，汝曹一無所能。」正指此也。至於天國，須人人自修。聖保祿致格林多人書一卷三章曰：「爾等俱係天主之築室者。」聖奧斯定解之曰：「天主之室，以信基之，以望興之，以愛成之，凡未築者，不能入天鄉。」顧築此室，非但勞作而已，尤須哀切祈求。聖保祿致格林多人書二卷三章曰：「吾人由己，不能經營何事，一若出自己者，一是也。」

## 二 主非守城，守城者徒守矣。

當如民重建都殿時，敵人不但阻撓工作，且已建者亦欲毀之，故如人一手持劍，一手操作，日夜巡邏，以守所建者，然非天主守之，人不足守也。聖教亦然，常被仇敵四面圍攻，故掌教者，亦須且築且守。西文稱司牧者曰厄比斯高波斯，即登碉樓守望之義，然爲司牧者，不能入人心坎，又不能時時處處監視人，故「非天主守城，守城者徒守矣。」一人欲爲善，建築神都，亦不乏仇敵寇劫，故聖保祿致厄弗所信友書六章曰：「汝其受主之兵甲，以抵魔鬼之陰計。」又曰：「萬事中持信德之干，以折兇寇之火箭。」凡此，俱求天主助佑，而於疏防時，爲我守而攻之意也。

## 三 爾等天未嚮晨起，徒然食苦力之糧，且坐而後命之起。

「未嚮晨」，謂天未明也。「食苦力之糧」者，以敵侵逼，食而不甘之謂也。「坐」，「休也」，寢也。如民迫於艱亂，天未明，起而操築，聖神告之曰：「非天主扶佑，未明而作，亦屬徒勞；反是一心依恃天主，求其扶佑，雖安寢，天明而後作，亦必成功也。」夫治理聖教及修天國之人，祈求更要於工作。路加經六章謂吾主「晝夜求主，日間講道，顯蹟以證其言」；「宗徒行實」六章曰：「我等則專事於祈禱與訓人」；「聖表」昭然，吾其從之。若一味工作，天未嚮晨而起，有何益乎？若「食苦力之糧」，即嚮慕天國，而咨嗟歎息，「且坐而後起」，即恭思默想，靜求天主，而後起而行之，則事半功倍，有志竟成矣。

#### 四 錫攸愛者安寢，多子即是主嗣業，以腹實報答之也。

此言如民，天主「攸愛者」，「歷經艱辛之後，主將錫以安和幸福，若「安寢」者然，且將生育「多子」，「安享主之產業，永無寇敵之患矣。但聖奧斯定嘗曰：「如民重建都殿之後，日益衰微，及羅馬兵至，城毀而聖殿被焚，無復存矣。」一則此詠之義，非在如民，而在基利斯督及天主之子民也。若曰：天主將降災撒落滿，即耶穌基利斯督，建立聖教會，以爲天主之聖宮，而將普世君王屬其權下。斯時也，凡天主所愛之子民，皆將休樂生息，以爲天主之嗣子，而即以此億萬嗣子，酬報新撒落滿，故

曰：「以腹實報答之一也。」又一義，天主所愛之子民，在世歷受多艱，競趨天國，爲天主之嗣子，而此皆所以酬報聖母之腹實，耶穌基利斯督也。

### 五 如箭在勇者之手，是逐出之子然。

此言基利斯督之子，堅勁勇毅，「如箭在勇者之手」然。蓋基利斯督之子民，宣揚聖道，捷如迅電，感化多人，其勇如何！然此基利斯督之子民，每不容於世，被人驅逐殺戮，故聖保祿宗徒致赫伯來人書十一章有云：「有被人譏誚鞭打，鎖繫坐獄，有受種種磨難，有被石擊鋸解，而死於刀劍之鋒，有披羊皮而踰躅道途，窮困憂苦，絕不見容於世，」是皆所謂「是逐出之子然」也。然而斯輩逐出之子，勇勝世俗及魔鬼，則又「如火箭在勇者之手」矣。

### 六 以彼滿其願，其人福哉！在城門語厥仇，將不負屈。

此對耶穌基利斯督而言也。「彼」指其子民。「城門」者，古議事之所，此言公審判之處也。「厥仇」，「魔鬼與惡人也。」「不負屈」，「不受辱也。」若曰：基利斯督降世，引人至天國，歷受多苦，今果多人得救，則已滿其所欲而福多矣。故於公審判時，對魔鬼與惡人，毫無忸怩，不爲所屈，反而責其不義，

而恥辱之矣。蓋魔鬼與惡人，（若如德亞人，外教人，異端人，及各種惡人）從開闢直至世末，不停攻擊聖教，及至審判時，始見基利斯督與無數被簡之人，共奏凱歌，永王天庭，而彼則受永罰，不能再施惡計，愧赧何如！憤恨何如！故曰：「以彼滿其願，其人福哉！在城門語厥仇，將不負屈。」

申正經第五詠（聖詠第一四七篇）

此詠勸衆頌謝天主所賜諸恩，原對日路撒稜而言，然對聖教會及天上之日路撒稜義尤切也。

一 日路撒稜，請讚美主；西婉，讚美爾天主。

日路撒稜，聖城也，西婉，城中之名山，建有聖殿，每以作日城之別名，故日路撒稜讚美主，西婉讚美爾天主，「同一義也。按此節詠義，首切天上之日路撒稜，蓋天上聖人福樂充盈，無憂無慮，可專心壹志頌謝天主也。在世之聖教會，雖宜讚美天主，然世務紛雜，難能盡情昭事，頃刻無間也。若彼如民之日路撒稜，如民之教會，更不能悉符詠義矣。」

二 蓋已固諸門之鎖鍊，爲降福於衆子，居於爾中。

首言日城之安且富，以頌謝天主也。安者，以「諸門之鎖鍊已固，」內者安居，外患不侵，拒兇寇而

護良民也。富者，以一主降福於衆子，一財用充足，疫荒不告也。按此，對天上之日路撒稜，復更宜焉。蓋其安，永生也，其富，永福也，復何加乎？對在世之聖教會，亦有合處。蓋吾主所言「地獄之門，不能勝之一者，安也」，多多聖寵聖事，聖經賢傳，富也。但聖教會中每雜許多不類子弟，薰蕕同器，良莠不齊，是不能全符詠旨也。若如民之日路撒稜，環山帶水，可謂固矣；其盛時，民富且庶，福亦多矣；然幾遭敵寇，國破民亡，道有餓殍，屍填溝壑，則此詠不合如民也明矣。

### 三 置和平於爾諸界，而以麥膏飽之。

此言日路撒稜聖城，不但堅固，且絕然和平，不但富厚，且充裕膏糧也。故曰「置和平於爾諸界」，謂四境安泰，絕無寇患；曰「麥膏飽之」，謂飽飫糧之最精者也。夫天上日路撒稜之各居民，下性與上性，上性與天主，互相融洽，而居民之中，無大小之別，貴賤之殊，共一心一意，猶若一人，和平何如乎？其明司也，直通萬性萬理，不用推識，不假形聲，其愛司也，充裕天主之美善福樂，常飽常飫，以至永世，是非麥膏飽之乎？在世之日路撒稜，即聖教會，固務心無罪累，常存寵愛，以與天主和平；然其於世人也，常受壓迫，我欲和，而人視我爲仇，內憂外患，無時或息；其領天主之言，飲上智之泉也。

惟仗聖事之外形，藉經傳之餘澤，不能常飽飫，而無飢渴之虞焉。至於如民之日路撒稜，則惟天主聖城之形影耳，不足道矣。

#### 四 其發令於地，厥令速馳。

上勸聖城頌主賜己之恩，此勸頌主施於他國人民之惠也。其惠維何？曰：發號施令，掌治普世，是所謂「發令於厥地」也。天主之令，無往而不達，充宇宙，遍六合，與性俱生，莫能違拒，故曰「厥令速馳」也。蓋天主無所不在，無物不行其令，故赫伯來書一章云：「彼以己德之言，持載萬物；」智識經八章曰：「天主之智也，自（此）極至（彼）極，毅然普及，怡然措置萬事；」詠一一八篇云：「萬有伏事爾矣。」

#### 五 賜雪如軟絨，散霧如灰然；六降冰塊如裂餅，誰當其寒？

此詳叙天主掌治之功，而勸人讚頌之也。天主掌治之功，莫顯於氣候之寒燠。寒時，雪地冰天，墮指裂膚，故首曰：「賜雪如軟絨，」蓋雪輕而白，雜舞紛飛，猶如絨也。又曰：「散霧如灰然，」謂寒氣凝結而成細點，瀰漫空際，若灰之飄零，迷濛障塞也。又曰：「降冰塊如裂餅，」或謂冰塊者雹也，然雹



每降於夏令，不在寒冬，故此降冰塊者，謂使下地凝成堅冰，裂之成塊，如餅然也。斯時也，肌膚凜冽，瑟竦顫抖，故曰：「誰當其寒？」

### 七 將發厥令而融之，吹氣而水則流。

夫歲之寒，固顯天主之嚴威，而頃刻間薰風吹至，雪消冰解，滾滾而流，嚴寒之氣，忽轉和煦，是又顯天主之權能，故曰：「將發厥令而融之，吹氣而水則流」也。

### 八 其啟示於雅各伯，示義及判於義撒厄爾。九 從無加此於別民，而厥旨無示伊等。

此言天主待如民，遠出於他民之上。於他民，示以肇造掌治之功，使認識造物真主；而於己民，則以古聖先知示其旨，授其律，以爲天主之子民，故曰：「其啟示於雅各伯云云。」雅各伯亦名義撒厄爾，原是一人，係如民之祖，此舉祖以言其子裔也。「啟示」者，授其旨也。「示義及判」者，授戒律也。天主之律，爲天主治世之大義，判世之大綱，故以「義判」二字稱之。「從無加此於別民」者，言別國之民從未聞天主之律，不能明其旨，故曰：「厥旨無示伊等」也。夫如民固以梅瑟及他先

知聖人，得聞天主聖言，明知其旨，此出自天主之特寵，非他民所能得者，故宜頌謝天主於無窮世。至吾聖教會，以宗徒而得聆降凡之物爾朋，卽降生天主之聖言，其令其訓，更美更精，是又勝如民一等矣。若天上聖人，面受天主聖言，自天主性中，洞見天主上智之美妙，措施之聖善，運用之奇能，遠出吾人所能悟達，故感謝稱頌，迄無窮永世而未已也。

按上四、五、六三節，係從聖基所按字義而解也。聖喜辣戀與聖奧斯定別有妙解。聖喜辣戀以一雪霧冰，一三者，作世上之苦難，謂雖難當，然得聖神之和風煦嫗，容易忍受，聖人以此而立功升天也。聖奧斯定則以爲一、二、三節，敘天上日路撒稜之寵福，四、五、六節，則敘世人所得之寵惠也。故一發令於厥地一者，謂天主以諸聖經之懿訓，如天降之瑪納，撫慰世人也。一賜雪如軟絨一者，謂天主於苦中加以安慰，如雪雖寒，而亦如絨之溫且煖也。一散霧如灰然一者，霧指災難，灰指痛悔，謂天主降災難，引人痛悔改遷，故降災難之霧，而散痛悔之灰也。一降冰塊如裂餅一者，謂聖人於苦難中得極大之慰樂，故冰塊之苦難，猶如饊餅之甘悅也。

申正經聖母歌（載路加經一章四六至五五節）

聖母往見，聞依撒伯爾譽言，即轉向天主發辭而歌。歌意悠遠闊深，縹渺靡遐，頌颺已往，宣示未來；詞語醇古，半出達味詠與亞納歌（歌載列王紀一卷二章），蓋聖母熟誦古經，應聖神及胎中聖子默感而發也。申正經末附奏之，追仰懿範，同申頌禱，意良美已。

## 一 我靈感頌吾主。

「我靈」者，我也；曰「我靈」，深言之也，猶謂自我心靈之切激而發，非口言之泛泛也；與聖詠一〇二篇一節「予靈讚美主，凡居於予內者，厥聖名，一義正同。」一感頌」者，感激而頌揚也。天主不以人頌而益尊，惟人頌而其名益揚；故聖詠三三篇三節云：「偕吾不向主和賡，舉揚厥名；」天主舉聖母於高位，聖母頌之以揚其名也。「吾主」，天主聖三也。「主」者，尊而有權能之稱，聖母將頌天主全能，故稱之曰「主」。「天神與依撒伯爾並稱聖母殊福，而聖母置之不提，惟悉靈悉聲，感頌天主洪恩，正如聖詠一〇二篇二節所云：「予靈讚美主，勿忘主恩」也。

## 二 我神無任欣愉於救我者。

「我神」與「我靈」義相同；惟「靈」似主明司，「神」則主欲司；又「靈」爲肉身生命之原，而

「神」無形之謂，一切無形之作用皆是；聖母既曰「我靈」，又曰「我神」，是悉其明欲二司，同一頌揚天主也。「欣愉」者，喜樂而騰躍之謂；聖母感恩天主洪恩，欣躍而向往之，亞納歌（列王紀一卷二章一節）有云：「我心躍於主兮」，又聖詠三四篇十節「我靈躍於主，而悅於厥救之者」，義皆同。「救我者」，救人之天主也；天主救人之功，以聖母始，聖母心戴心感，故稱之爲「救我者」；又聖母蒙寵，以爲天主母，是首先得救，故曰「救我者」。聖奧斯定曰：「上稱吾主，表天主之全能，此稱救我者，表天主之慈仁；聖母感此兩恩，神情騰越，曰感頌吾主，是見天主之赫赫尊威也；曰欣愉於救我者，是表深心感悅天主之慈仁也。」夫見主之尊威，是明司之功；悅主之慈仁，是欲司之用；故曰聖母悉其明欲二司，同一頌揚天主也。

### 三緣其垂顧婢子之微，後人亦將於我乎頌讚矣。

「緣」述感頌欣愉之由。「垂顧」，垂憐顧視也。「婢子之微」，微賤婢子也。不曰賤婢，而曰婢子之微，是言婢子之至微至賤者；貧者於富者，僕者於主者，自覺微賤，而況人於天主乎？且聖母自忖爲匠人婦，富不若人，才德不及人，誠微而又微，賤而又賤者矣。夫聖母，天神稱之曰滿被聖寵，女中殊

福者，則非無功無德，賤而又賤者，顧聖母自忖，對於天主，至微至賤，不堪蒙天主垂顧，且思世之貴於我，美於我者多矣，天主捨之，而特寵眷我，擢我爲天主母，豈我之功德使然，是惟天主垂顧之恩耳。夫被陟者愈微愈賤，益見陟之者位高勢崇，仁而且慈，茲以賤婢而陟爲天主之母，亦惟見天主尊慈，而我不失爲賤婢也。聖母自忖如此，正如達味以牧羊而升爲王，演亞納歌（列王紀一卷二章八節）而向主曰：（詠一一二篇六節）「自下地而拯空乏者，自污處攸起困抑者，置之與公侯偕，厥民之公侯。」

有以「微」字解作「謙」者，謂聖母自稱以己謙德，蒙天主特眷。夫聖母固至謙者，天主尤以其謙，擢爲天主聖子之母；然謂聖母自言以謙而蒙垂顧，則非也。蓋不知自己爲謙，斯真謙也，聖母焉得自知爲謙？卽知之，亦天主聖寵所致，不肯自引以爲功也；且旣明言由天主慈眷而被擢，豈復言以己謙德而被選哉？夫聖母固自知微賤，而甘微賤，不求榮顯，而甘終身爲天主婢，以此見寵於天主，猶貧而不自傲者，不鄙棄於人然，第聖母豈以此爲大功德，致邀天主寵擢乎？蓋夫窮人不自傲，理所當然，毫不足異，豈因不自傲，而自思該爲王乎？聖母亦然，自甘微賤，分所當然，決不思以之而該蒙

天主寵擢也。聖人自知微賤，而甘微賤，聖經每稱之曰謙，不辨其爲身之微，抑德之謙；而聖母自卑自抑，一味推崇天主，則此「微」字，是微賤之微，不可解作「謙」也。故此聖母非以謙德自許，實以微賤自承；非謂因己謙而被眷，惟謂主不棄彼微賤而寵擢之也。名人加日當曰：「聖母所言，非稱己謙德，而實踐謙行也。」一旨哉言乎！再者，聖母祇言蒙天主恩眷，不言何種恩眷，蓋天主恩眷，選爲天主之母也，依撒伯爾已知之而頌之，聖母則心感之而不願出於口，是亦聖母謙行之一端也。

「後人亦將於我乎頌讚矣。」此言事之反也：言己婢子之微，天主垂顧，反蒙後人讚頌矣。曰「後人」者，後世之人也；若曰「依撒伯爾」，不止汝稱我爲殊福者，且後此世世信人，皆將頌讚我矣。此非聖母自矜也，頃言己爲婢子之微，豈忽反而自矜哉？惟以聖神默感，洞澈未來，直陳其事，以揚天主洪恩耳。蓋代代世世，直至世界窮盡，不斷有人，信基利斯督是天主而人，是天主子，又瑪利亞之子，救贖人類之眞主；能不稱之頌之，而兼頌瑪利亞爲其母乎？且基利斯督造福於萬民，豈不宜先致福於其母乎？於此亦見天神所言「厥子爲至高者天主之子，永王於雅各伯家」，聖母明知之而堅信之，故曰：「後人將於我乎頌讚矣。」聖母此言，至今明驗，蓋凡信基利斯督者，莫不稱天主以

下，惟聖母爲最有福者也。

#### 四 夫全能者大展厥德於我，錫以異恩，用彰聖名。

此承上文言，猶曰：後人所以讚頌我者，非以我之功德，乃以天主「錫余異恩」也。異恩者何，聖母不言，其故見上，蓋深心懷感，任人自悟，不願出諸己口以褻之也；又以主恩浩大，非言所能宣，故默之，而祇言異恩以概之。

聖母所蒙異恩，二者爲最：一，蒙擢爲天主之母，不由人道而孕育；一，蒙主預簡，始胎無染原罪，至潔至聖，堪爲天主聖子相稱之宮殿；而此二者，一由天主之全能而成，故曰：「夫全能者大展厥德於我」；一由天主全善而致，故曰：「用彰聖名」。一由前說，名人第篤斯曾設聖母言曰：「彼全能者，行奇功於余矣；蓋余童身者，不識男子，越性能而孕，成天主惟一子之母。」聖奧斯定曰：「物爾朋降生之蹟，妙越一切；蓋天主而爲人，以無限之性，結於有限有形之身，而仍不失其無限之尊，妙莫甚矣，誠如先知依撒亞歎曰：其生也，誰能道哉？一夫如是，降孕妙功，洵非天主之一全能大德」不能成。由後說，聖母身靈，純潔無瑕，邁衆生而始胎無玷，越神聖而爲聖三寶殿，其生也滿被聖寵，其終

也。世世讚頌，其功其績，非天主之聖善不能成；既成之，天主聖名之聖益著，故曰「用彰聖名。」夫  
人方欲以二者讚頌聖母，而聖母悉以歸之天主，妙情深志，誰能推測其萬一哉！

### 五 仁慈無量，將沿世世於諸敬畏之者。

上頌天主之錫己異恩，此以天主所施世世人之仁慈而頌之。若曰：天主異恩，非施我一人而已；世  
世之人，凡敬畏天主者，皆將蒙其仁慈，此我所深感而極頌者也。蓋天主降生，以聖母爲母，固非榮  
福聖母一人而已，是欲救普世之人；而世世之人，以聖子降生，及聖母轉禱，而蒙天主仁慈，無量無  
極，聖母預見之，故抒此以頌之。然曰：「於敬畏之者，」是欲得天主恩寵，首須敬畏，卽遵守其誠而  
行其聖旨，否則救贖之功雖全，而仍不得救贖之效也。於此，聖母隱言己之所以蒙寵，亦以敬畏而  
已。蓋敬畏，乃天主僕婢所最不可少者，聖母以之自稱，無損其謙。

### 六 以厥臂神力，顯大能，麾彼驕盈。

上頌天主仁慈，此言天主之公義，正如聖詠第一百篇一節曰：「主乎，余將詠爾仁慈與公義兮。」  
古經稱天主之造化工作，每曰「厥臂之功，」蓋人之臂力，特著於臂也。聖詠九七篇二節曰：「厥



右手救世兮，又厥聖臂。「一麾」驅散也，摧滅也。「驕」者，傲居人上，且欲與天主抗衡；「盈」者，自滿自恃，不仗天主之扶佑；若此之人，天主將顯己能，屈之抑之，散之滅之。聖詠八八篇十一節曰：「用爾能力之臂兮，散爾仇敵。」卽此意也。夫敬畏者，天主寵而佑之，以顯其慈；驕盈者，天主散而滅之，以彰其能；自古已然，直至世終，亦莫不然。不觀厄日多之法勞王，及後世難爲基利斯督者之虐王惡人乎？聖母明見之，故曰「以厥臂神力，壓彼驕盈。」

### 七 黜彼尊者於高位，而陟舉夫謙遜者。

此申言上二節施慈於敬畏者，顯威於驕盈者之意，兼頌天主之義且慈也。蓋彼居高位而自尊自大者，天主每黜之，如那步高道諾索爾、撒烏爾、矮孟槐斯底等；而彼處微賤而謙心自下者，天主每陟之，如達味、厄斯德耳、大尼厄爾、瑪爾道蓋等。正如聖詠一二二篇六與七節所云：「自下地復拯困乏者，而自污處攸起困抑者；置之與公侯偕，厥民之公侯。」出谷記載：如民建國時，天主助若蘇厄殲滅三十一王而取其地，是又所謂「黜彼尊者於高位，而陟舉夫謙遜者」；聖母懷念此恩，故申詠而頌之。

八 飢虛以福實之，飫滿以傾棄之。

義與上節同。義撒厄爾民四十載週行曠野，飢渴交迫，而天主卒以「湧乳流蜜之地」與之，是「飢虛以福實之也」；「而彼加納瀚之居民，富裕豐饒，而卒授首於如民，是「飫滿以傾棄之」也；天主之慈與義，歷萬世而不易，聖母反覆詠之，義亦深矣。

九 且不忘大慈，賜救其子義撒厄爾。

賜救其子句，原譯作「賜以其子」，與經文 *Suscepit Israël puerum suum* 不合，故易之如上。上數節，歷叙天主施於義撒厄爾之仁慈，此言基利斯督降生之大恩以結之。基利斯督之降生，非人功德所致，純出自天主之仁慈，且其恩踰越一切，故曰「大慈」。天主之許默西亞，迄茲數千年矣，久而不降，如已忘之，今始實踐，故曰「不忘」。義撒厄爾者，如民之別稱，天主特簡爲己民，愛之如子，故曰「其子」。如民屢陷於敵，天主屢救之；今天主降生，將救贖萬民脫元祖之罪禍，而如民首得其恩效，故曰「賜救其子義撒厄爾」以頌降生之宏慈焉。

十 以踐所許於吾祖亞巴郎及亞巴郎後世世之子孫者。

此復承上文，言天主遣降聖子以救其子義撒厄爾，非出偶然，而已久許於古祖亞巴郎及亞巴郎之世世子孫，若依撒格亞各伯達味及諸先知聖人等。按「亞巴郎後世世子孫」句，與上「將沿世世於諸敬畏之者」句，正相呼應。蓋瑪竇經三章九節，路加三章八節有曰：「天主能起斯石，以爲亞巴郎之子嗣，」是謂他族世世之人，凡信基利斯督而敬畏天主者，皆得爲天主之子民，亞巴郎之子嗣，於元祖犯罪之初，天主已許救之矣；聖母回憶及之，故以「世世子孫」總結，其感激頌謝之思，靡極也已。此歌神妙如是，世世誦之，頌讚聖母，而同聖母頌讚天主之仁慈，妙極矣哉！



晚經第一詠（聖詠第一二八篇）

此詠，階級歌之一也，（階級歌說，見上第十一頁）敘被擄之困，而以天主之義慈自喜自慰也。

一 義撒厄爾且曰：自少齡彼輩屢屢攻我；二 自少齡彼輩屢屢攻我，然終不克。

「義撒厄爾」者，天主子民之稱也；「且曰」者，直陳其辭，見其志也。「自少齡彼輩屢屢攻我」，謂仇人攻我，久且多矣，我自幼習之，不復異矣。且「彼輩屢屢攻我」者，何也，以不克勝也，勝則不復攻矣；我自幼被彼攻擊，至今未敗，則後之攻者，亦「終不克勝」矣，我何爲而喪志耶？夫如民固如是，聖教會亦未嘗不如是，自開創至今，自今至世末，無時不被外教者，異教者，僞信者攻擊，瑪竇十章二十四節，路加六章四十節所謂「徒不能勝其師」者是也；然瑪竇經十六章十八節有云：「地獄之門不能勝之，」則知仇教者「終不克勝」，無容畏懼也。

三 罪人營造於我背，延長其惡。

此申言仇人之攻，虐且久也。稱仇人爲「罪人」，一則知彼所以攻我者，以我與之不同道也；不同道

而被攻，則我可以自喜自榮矣。「營造於我背」者，言如民被仇人鞭撻扑擊，如營造之人，斲削刻畫其工料；然彼苛虐不已，正所以「延長其惡」，重其罪累，終遭天主怒罰，不復赦宥矣。

#### 四 秉義者天主，將左右砍罪人頸項，凡憎惡西婉，乞令被羞及退悔。

此慰天主之子民也，若謂汝爲罪人所撻者，背而已，然「秉義之天主」，不特將撻罪人之背，而且抑其頸項，抑之不足，且將剝之，所謂「左右砍之」也。故彼罪人，今日「憎惡西婉」，「憎惡天主聖城」，天主聖教，不久將投身無地，悔之不及，故曰「被羞及退悔」也。自古暴君，仇虐如民及天主聖教者，無一不被天主嚴譴，懷喪萬狀，古今史冊昭然，而後之起難聖教者，亦莫不然，是皆所謂「砍罪人之頸項，乞令被羞及退悔」也。「乞令」二字，原作「將」字解，亦可作「求」之義，即求主賜罪人被羞，知悔而遷改也。

#### 五 且爲屋上草，未握先萎；六 穡者不盈把，而歛者不盈把。

此言惡人之富貴，如「屋上草」，「不足重也」。夫草，「今日存，明日投諸灶」，（瑪竇六章三十節，）原無可重；而「屋上草」，「更屬輕賤，自生自亡，無人過問」，故曰「未握先萎」。「繼曰：『穡者不盈把，

而歛者不盈衽，「謂屋上草無嘉可取，棄之如遺也。夫以草之賤而居一屋上，」倨傲甚矣；潔屋者至，取而棄之溝壑，投諸火中；是指罪人在世時，安富尊榮，及公審判，吾主將擲之衆人足下，下之永火獄中，豈不可憐甚乎？

### 七 經遊道路者，不曰主福於此等；因主名，我等已祈福於爾輩。

人見田中嘉穀，每祝曰：「主福於此等；」或且申祝之曰：「因主名，我等已祈福於爾輩。」然見屋上草則否；反是，公審判日，主將謂之曰：「去，凶惡者，去投永火中！」至是惡人羞而退悔，永悔無及，天主之子民能不以此自慰而自勉乎？

謹按此詠寥寥數語，而善人之艱苦備焉，惡人之虐暴詳焉，惡謀之不終明焉，惡慝之不祥，昭焉。天主之至公彰焉，富貴之可輕著焉，傲者之被棄極焉，審判之威赫顯焉，永殃之可駭甚焉。聖詠之高深玄奧有如此，以之朝思夕省，能不欣然喜，惕然懼，聖教訂之於晚經，用意深焉。篇詞且賦而，比比而興，盤鬱悱惻，極吟咏之致，聖詠之諷誦於萬世，其有以乎！

### 晚經第二詠 （聖詠第一二九篇）

此詠詞簡而義極富：是爲階級歌之一，嗟被擄之苦也；亦爲痛悔經之一，授人痛悔之法式；又設爲煉靈之辭而誦之，更當蓋靈魂在獄，不啻在幽谷，願望天主仁慈，速賜升天也。

一 主，予自幽谷，已籲號爾；主，俯聽我禱。 二 望主傾耳，專聽予禱之音。

作者將陳辭呼懇，首求天主俯耳而聽也。一幽谷，一深壑也；陷深壑者，上下懸絕，非大聲呼號不能聞，故曰「已籲號爾」。夫天主固無所不在，第天主至聖至善，至高至上，罪人穢惡醜微，是與天主懸絕，故曰「予自幽谷」。然若納不聽主命，陷於鯨腹，卒以呼救而得出；人而陷於罪壑，大聲祈求，亦必蒙主赦宥也。又一予自幽谷一者，涵有二義：一，言己之處境，如在深壑然；蓋人在此涕泣之谷，又如詠三九篇二節所謂「在苦痛泥淖之中」，非深壑而何？二，思省己苦也：蓋不思，則不知；不知，則不求；聊且苟安，愈陷愈下。若思之，則知充流之苦，艱險之衆，天國之難期；且身雖未入地獄，然以多罪而宜陷者屢矣；能不深心驚恐，急切呼求乎？「主，俯聽我禱」者，言己大聲呼號，主必能聞，故求俯聽；然我大聲呼號，而彼聽者心馳他事，則聽而不聞，徒呼而已。天主固無所不見，無所不聞，然人求而不卽允，猶如分心他事，不專聽也，故達味既求俯聽，復求「傾耳專聽予禱之音」。



### 三 主若紀逆行，主誰能堪之？

上既求主傾耳專聽，此乃陳辭而求也；然不直陳，而以問辭出之，情之深，文之變也。若曰：「主若紀諸逆行，一秉公治之，則無一人得救，不有傷爾之慈仁乎？故我求脫幽谷，不爲狂妄也。」按「逆行」，謂種種罪愆，傲惰貪淫皆是；「紀」者，錄於冊也；「誰能堪」者，不堪受鞫也。蓋人罪債無窮，不但不能清償，且非天主寵佑，亦不能識罪之重，罪之數，發痛悔心，行補贖功也。故詠十八篇十三節有曰：「誰自悟過愆？」主則盡知我罪之重且多，若盡紀而嚴究之，人將奚堪？故曰：「誰能堪之？」

### 四 蓋仁慈居於主，予爲爾教令忍受。

上三節達味認己罪，此則念主慈也；蓋人欲真悔，必須二者：一，識己之罪；二，念主之慈；不識己罪，則不知悔；不念主慈，則不期赦，悔亦無益。「蓋仁慈居於主，予爲爾教令忍受」，一謂雖我罪不堪，然爾至性仁慈，且爾定律「悔者赦之，不悔者罪之」，予卽依此律，堅意自恃，望主赦宥也。按「教令」二字，謂主仁慈之常度，非謂誠律也，依誠律，人無罪可赦矣；「忍受」者，堅意自恃，卽下節「予靈專望主」之謂也。

五 倚厥諭，予靈忍受，予靈專望主。

此達味以身示則也，猶曰：予曾陷幽谷，滿身罪禍，倚天主之諭，呼求不輟而獲脫也。蓋達味姦佔人妻，謀殺忠臣，辜恩負義，罪莫大焉；又被撒烏爾嫉害，不死者幾希，是皆陷於幽谷也。然「倚天主之諭」，一堅意自恃，望主赦宥，故曰「予靈忍受，予靈專望主。」「倚厥諭」者，即倚天主所許，蓋主屢許赦悔罪者，詠一一八篇四九節曰：「請憶攸許爾僕之言，致得所望。」

六 自晨更至夕，義撒厄爾望主。

此勸如民，不據何時何難，依恃天主而不衰也。「自晨更至夕」者，日夜祈望也。古時，夜分四更，每更三時，邏者輪流巡守；「晨更」，即末更，夜之終，日之始也；曰「至夕」，不曰至暮，謂夜盡也；故自晨更云者，自日始至夜盡也。日夜祈望，又有二義：一，謂人無時無患難，無時不須主佑。二，無日無夜，時時求主，時時蒙允也；或晨幼時，或午壯時，或暮老時，或夜終時，凡誠心悔改者，無不蒙赦。又日，順境也；夜，逆境也；或順或逆，須祈主佑也。

七 慈惻本在主，而救贖之功盛矣。

此言人所以依恃天主之故，并言耶穌基督將救贖人類也。首若曰：人宜日夜倚望天主者，因「慈惻本在主」，即因主本性慈惻也。天主仁慈之功，無遠不達，無微不至，然其仁慈之源，出自主之本衷；且以主之本衷慈惻無量，故去人苦，補人失；人則自陷，不能自起，安復能起他人乎？然人宜恃主者，不特因主本衷慈惻，又因「救贖之功盛」也，即天主早定聖子之血，全贖萬民之罪也。

按原文作「救贖之盛功在彼」，（譯本缺「在彼」二字，）誠以達味作詠時，救贖之功未成，尙在天主意識中，故曰「在彼」。今則救贖之價普施矣，聖保祿致格林多書一卷六章廿節曰：「汝曹乃大價所贖者」；聖伯多祿書言之更詳，一卷一章十九節曰：「汝曹非世上之金或銀所贖，然以無辜基利斯督之寶血，一若無玷羔羊之血所贖」也。曰「救贖之功盛」者，蓋若望書一卷二章二節曰：「非特補贖吾罪，亦贖普世之罪矣。」且基利斯督非特脫我於罪累，抑且超升我於天國，以成一天主之嗣子，基利斯督之繼弟，」（羅瑪書八章十七節）救贖之功，不盛矣哉！

## 八 將救贖義撒厄爾於諸逆。

此言天主將救贖義撒厄爾，謂將脫「諸罪逆」，非如如民祇望脫他國之寇掠也。適如天神報若

瑟（瑪竇經一章廿一節）曰：「汝命其名曰耶穌，因將救其民於已罪」也。今因救贖之功，得脫於罪惡，及至末日，且將脫罪之諸罰諸累，故詠一〇二篇三、四、五節有曰：「彼贖汝諸罪，愈汝諸疾，復爾命於已亡，滿汝欲以諸福，一救贖之功，又不盛矣乎哉！」

晚經第三詠 （聖詠第一三〇篇）

此詠，達味自表謙下之心，昭示天下也。人無故而自譽，莫醜焉；有不得已而不自明，亦愚也；達味屢被人誣以驕貪，（見列王紀一卷十七章，廿二章，又二卷十六章）若不自明，何以爲世？則且智勇富強，世所共欽，若不示人以謙遜，何以爲世？法詠以自明，不得已也。此亦爲階級歌之一，示人上升之道，莫過於自下，經曰：「自下必被陟，一義旨深矣。」

一主，予心莫起驕，而目莫舉傲。

驕起於心，傲發於目；自尊自崇者驕也，睥睨一世者傲也；自尊自崇而貌示謙恭者亦驕，自尊自崇而且睥睨一世，傲之至矣。達味無此二者，呼主以自白，故曰：「主，予心莫起驕，予目莫舉傲」也。

二又莫遊於尊顯者，及卓傑於我者。

「遊」者，發於言，見於行也；「遊尊顯者」，誇張己美，自負己能，言之傲也；「遊卓傑於我者」，好大喜功，謀圖卓越之舉，行之傲也。達味素位而行，不誇己功，不謀過舉，故曰：「又莫遊云云。」

### 三 若子非自虛，而尙起傲，如絕乳於母，是我靈命苦報也。

上文，達味呼主以自明，此以絕主寵自誓也。若曰：「子若不自虛，而尙起傲，謀高大之舉，則聽主絕寵於我，如母絕乳於兒，悲苦一世也。」達味之於主，如嬰兒之於母；嬰兒所需者，乳而已，達味所嗜者，天主之寵而已；（見詠二六篇八節，三〇篇二〇節，三三篇九節，六二篇八節，七二篇二八節，七六篇三節，八五篇四節）兒絕乳，哀啼待斃，達味絕主寵，哀苦不能存；聖王以絕寵自誓，志潔而心苦甚矣。路加經一章五三節曰：「飮滿以傾棄之。」傲與聖寵，不能並立，聖王宣之於前，天主母申之於後，千古聖訓若一，亦知傲之爲惡甚矣。聖王於主，如嬰兒之於母，孺慕依恃之忱，達於言表，鴻謨休範，萬世不泯。

### 四 義撒厄爾應望主，若今茲及於終世。

以勸語結篇，明見篇中所言，非自譽，惟欲示民自誇無益，而宜多恃天主也。若曰：義撒厄爾民乎，予

王也，預知者也，不敢自矜，而悉心依恃天主；則爾民更不可自滿自足，自負自恃，而「應望於主」，不特「今茲」而已，且百世萬世，以迄「終世」也。

### 西默盎歌

此歌於聖母獻主於堂時，聖西默盎接抱聖嬰，得聖神默感而作，見路加經二章二九至三二節。

### 一 請主如昔許兮，命僕安謝世兮。

西默盎一生敬畏天主，切望默西亞降生，曾蒙天主默示，死前將見救世之主；至是，一見聖嬰，忻喜至極，一生志願已遂，無意再留於世，故曰：「請主如昔許兮。」「命僕安謝世兮。」人之生死，權在天主，人不得自專，故聖人雖見救主，而知終期不遠，仍請天主聖命，安然謝世也。「安謝世」者，謂數千百年來列祖列宗，先知先聖，切求切望之默西亞，今降世，我心已安，我願已遂，死可瞑目也已。

### 二 目覩救世者兮。

聖嬰獻堂時，一如凡兒，裹襁褓，啜乳呱泣，而聖人一見之，卽知爲救世眞主，是非特肉眼目見之，亦以神目見之也；然聖人神目見之者，已非一日，今復得肉眼目見之，其樂何如，其請謝世也宜矣。

### 三 爾攸置於兆民前兮。

昔梅瑟懸銅蛇於樹端，凡被蛇毒者，視之卽愈。今基利斯督來世，建救世之功，亦須人信奉之，仰賴之，然後得救，是如銅蛇，天主所置於兆民前者也，故曰：「爾攸置於兆民前兮。」

### 四 其來如光，因照異教人兮，因榮福本國民兮。

吾主降生前，普世人民如在暗冥中，迷祀邪神，競趨邪道，及吾主降世垂訓立表，世人始認真主，識眞道，而登光明之域，故曰：「其來如光。」其時如德亞人以爲默西亞之來，惟以救彼國之人，卽宗徒輩亦如是想，故見伯多祿與未行割禮之人同席飲食，即羣起而詰責之。（見宗徒行實十一章三節。）聖西默盎則知基利斯督之來，爲救普世人民，非祇如德亞國而已，故先曰：「因照異教人兮。」雖然，如德亞國爲天主特簡之民族，聖賢輩出，而今且產救世眞主，作普世眞光，其榮福更無以可上，故曰：「因榮福本國民兮。」





## 夜課經首詠 (聖詠第九四篇)

此詠，請衆以心以口以行讚頌天主，聖教會編諸夜課經之首，宜矣。

### 一 請衆舞蹈歌呼，欣籲救世天主。

「請」，「激勸詞也」。「舞蹈」者，歡欣踴躍也。「欣籲」者，口唱舌歌也。心之所感，口舌歌之，故先舞蹈，而後歌呼。路加經一章四六節聖母歌曰：「我靈感頌吾主，我神無任欣愉於救我者，」義與此同。故詠若曰：請衆同心同聲，歡欣鼓舞，慶悅歌呼，讚頌救世之主。

### 二 聖容前，預備痛告，和唱聖詠。

「預備」，「預先也」，有二解：一，他人未起，我先至天主「聖容前，和唱聖詠」也；二，乘天主未怒未判之時，先至「聖容前，痛告我罪」，而詠唱天主之慈仁也，後義較確。

### 三 主爲惟一大主，王一切諸神。

此下，叙天主可頌之五義。首以天主爲「惟一大主」，其他皆僞神，皆魔鬼；又爲「大王大帝」，其他帝王聖詠入一篇六節稱之爲「諸神」者，皆屬其撫馭，故曰：「王一切諸神。」

四 且不棄厥民，全地球皆握厥手，而俯視崔巍於下。

此頌主第二義也。一且不棄厥民一句，聖伯辣彌諾疑上詠第九三篇語，誤脫移此，詞義則甚正確恰當也；故頌主之第二義，以一全地球皆握厥手一云云。一全地球一者，四荒八極也；四荒八極之民，皆屬天主掌治，故曰：「皆握厥手。」一崔巍一者，至高山也；至高山人跡不至者，亦在天主治下，故曰「俯視」。一天主無窮無極，上下四方，無所不在，無所不治，以此頌之，不亦宜乎？

五 蓋奄有大海，卽其所造者，且制創大地矣。

此第三義也，謂不特大陸，卽大海亦在天主手，故曰：「奄有大海。」大海浩浩淵淵，爲主奄有，亦爲主所造，故曰：「卽其所造者。」大海固以邊岸，不泛不濫，陸地得以安存，故曰：「且制創大地矣。」大海之利甚溥，以之頌主宜矣。

六 眞吾主，請欽崇，俯伏天主臺前涕泣。

此第四義也，謂不特全地大海，卽吾人亦爲天主所造，故曰：「眞吾主，請衆欽崇」也。天主旣爲人之眞主，而人不竭誠昭事，獲罪多端，故復請衆「俯伏天主臺前，涕泣」已罪也。

七 造我者，吾等天主；我等爲其民，及其屬牧之羊。

此頌主之第五義也，謂主不特造人，且以「我等爲其民」，勤敏撫治，不啻牧之撫其羊也。天主以治權付諸君長，而照臨監視，不啻親撫其民；故爲君長者，宜體天主之心，治理屬下；而爲屬下者，宜遵令守教，不可違忤。

八 今日幸聽主言，勿悞爾心。

上勸人以聲讚頌天主，此下設爲天主辭，勸人以行讚頌之也。以行頌主，莫若善守誠命，故曰：「今日幸聽主言，勿悞爾心。」「今日」者，此世也；世終後，爲永遠，無時日矣。「主言」者，予言也，予爲爾主，有言宜聽也。「勿悞爾心」者，心悅誠服，勿剛悞乖戾，執志不從也。人心剛悞有二：或因天主不給聖寵，任其怙惡肆橫，是爲天主之悞其心，若厄日多之法勞王是，出谷記七章，列王紀一卷六章；或人故違天主默啟，聾其心耳，惑於物誘，執迷不醒，是謂自悞其心。

九 如昔日忤命，疑試於曠野；彼處爾祖疑試，且日擊予工。

此引如祖之忤命而戒之也。「予工」，一奇跡也。如民出厄日多行曠野時，屢疑天主不能施救，違忤

其命天主仁慈，仍降瑪納食之，出石水飲之，奇跡多多，是謂「目擊子工」也。然如民疑試，干主怒罰，（見出谷記十四，廿二等章，聖詠一〇五篇）是人之所當戒也。

### 十子邇此輩四十載，子乃曰：彼卒世錯悞，

申言如民之疑試，若曰：爾祖在曠野四十載，疑試不已，予一一見之聞之，如在其「邇」者然；「子乃曰：彼卒世錯悞，」即各徇己欲，不遵主道，至終不悟也。

### 十一不知吾諸道，予嗔怒矢志，伊等萬不得進予安所。

天主之道，即天主誠命，正直無枉，從之者不能錯悞；今彼「不知」，「非不知也，知之而不從也」，因曰：「予嗔怒矢志，」任其錯悞失道，「不得進予安所。」如民之「安所」，天主所許之福地也；因干主怒，如民出厄日多而進福地者，百無一二。今人之安所，天堂也，凡不從主言，不守誠命者，亦不得入，可不慎戒乎哉！

### 夜課經首分第一詠（聖詠第八篇）

此詠頌天主之權能，睿智，仁慈。

## 一 主，我等主，聖名普世赫哉！

「主，」天主也；天主自有，而爲萬有之原，故稱爲「我等主，」謂萬有之主也。天主之化功，充乎宇宙，明智者仰觀俯察，莫不稱而頌之，故曰：「聖名普世赫哉！」愚昧者，雖不之稱頌，而凡受造物，無大無小，無一不章天主之妙能奇智，故其「聖名，固普世顯赫」矣。聖王察而見之，不勝驚異，故歎曰「赫哉！」

## 二 厥巍隆，高舉諸天之上

此承上文。「巍隆」者，尊榮也；天主之尊榮，「高舉諸天之上，」即天地不能容，萬物不能載，是其聖名不顯赫普世乎？人之尊榮，在宮室之美，隸役之衆，軍旅之盛，酬贈之富等等；今天主以天地爲宮，衆生爲役，天神爲軍，永遠無疆之天國爲賞，其尊榮不一高舉諸天之上「乎哉？」

## 三 由嬰孩而以乳者之口成讚美，爲爾之仇使克敗仇敵，及報仇者。

人或難曰：天主聖名顯赫普世，尊榮高出天上，何以世上認識而讚頌者寡乎？曰：世人傲惡，天主不屑取之，而祇納善良微弱之人，正見天主之顯赫也。主不云乎，「父，謝爾，隱此於聰明智者，而顯

示於赤子」(瑪竇十一章廿五節)。「嬰孩及乳者」有二義：一，世人也，世人明智闇弱，較諸天神，不啻哺乳嬰兒，主則啟示之以正道，以「克敗主之仇敵及報仇者」，即傲叛之天神，及其徒從也。二，謂謙卑之人，自視如嬰兒，不涉世務，而專志於天主之事理，終身守道，死而不悔，若先知、宗徒、隱修、童貞諸聖然；吾主曾引此詠(瑪竇廿一章十六節)以詰人曰：「汝曹未讀，由嬰孩而以乳者之口成讚美乎？」即此義也。又世之智者及其徒衆，雖認識天主，而不知敬以天主禮，可謂主之「仇敵及報仇者」。又一「克敗仇敵」者，非滅其人，破其智耳。故聖保祿致格林多人(一書三章十九節)曰：「斯世之明智，狂愚而已。」

#### 四 蓋予將觀諸天，於掌運之神工；及布列太陰與諸星。

聖王自擬於嬰兒及乳者，讚美天主也。若曰：予起自牧豎，猶乳兒也，將成主之讚美；蓋予「仰觀諸天，見掌運之神工」，不禁歎造物者之妙能也。「掌運」，原文作「手指」，一謂「諸天」為主「一指之神工」，言其造化之易且妙也。「布列」一者，謂主造而布列之，始終不紊。謂「布列太陰與諸星」，「不及太陽者，蓋達味每於夜間仰天默道，祇見太陰與諸星；而夜間萬籟俱寂，世囂沉息，最宜

靜默思道也。聖詠一一八篇曰：「夜半，子起頌爾兮。」依撒亞先知曰：「吾靈求爾於夜中。」

### 五 伊人等因何蒙主睠懷乎？及於人子，猶盼視之？

上頌天主之尊榮，此下則頌天主施於人之大德。若曰：「伊人等」何物乎？「蒙爾造天地之主睠懷」之耶？蓋人，土耳其耳，至上之主睠而懷之，非至大恩榮乎？且主睠懷之者，欲施其恩也，故復曰：「及於人子，猶盼視之。」按「伊人」及「人子」，原是一義，或以「伊人」爲原祖，「人子」爲原祖之子裔，亦可。「盼視」，顧視也；天主照顧世人，無微不至，甚至取人性而降生，居於人間，其恩其德，莫可思議；回思人爲何物，而蒙此恩德，不令人仰感無已乎？

### 六 俾伊人等亞於天神，以福榮冠伊，而置之掌運神工之上。

此與下二節有字義辭義二者。以字義論，蓋紀天主施於人之三恩：一，造人尊出物上，僅「亞於天神」而已；二，造人依己肖像，聰明睿智，是「福榮冠伊」也；三，授之以制治他物之權，故曰：「置之掌運神工之上。」辭義詳下。

### 七 萬有者置厥足下，牛羊遍野走獸，飛禽及海族游潛。

申言上節置之掌運神工之上也。「牛羊」指一切牲畜；「走獸」指一切動物之非馴者，奔馳山野，故曰「遍野」。「飛禽」，「蛾蝶」亦屬焉；「海族游潛」，「一切水中物也」。凡此，主皆置於人之足下，而人爲萬物之最貴者也。

茲以辭義論上三節，皆指基利斯督之人性而言也。蓋吾主之人性，自天主降顧而取結之後，固若「帶於天神」，「山園祈禱時，蒙天神降慰而撫勉」，「天神無傷無死，吾主人性，則被難而死也」。然以實際言，吾主人性遠在天神之上。蓋復活後，吾主聖身光榮無比，升坐天主聖父之右，而造物主之一掌運神工，「皆屬其足下矣」。世物之中，人爲首；基利斯督者，無尊無卑，無大無小，皆如「牛羊」然；不信者，則如「遍野走獸」；人之上，爲天神，居天上永遠歌頌吾主，如「飛禽」然；人之下，爲魔鬼，如「海族游潛」然，聲啞不能頌主，樂處泥淖溷濁之中，而不知起也。此辭義，聖保祿致赫伯來書二章，及格林多書一卷十五章，曾論及之，而聖奧斯定之釋此詠，言之甚詳。

## 九主，我等主，聖名普世赫哉！

重舉首節之詞，以結篇，若曰：「主，我等主，聖名普世赫哉！」予之深歎驚訝，亦宜也已！



夜課經首分第二詠 （聖詠第一八篇）

此詠，揚天之休，頌天主誠命之美；聖奧斯定以基利斯督及宗徒釋之，亦甚合。

一 諸天頌揚天主榮，堅定天傳示厥掌之功。

欲揚誠命之美，先言天之休美。若曰：萬物皆天主所造；萬物中，天尤高大華美，尤「頌揚天主榮」也。且日月朗耀，星辰燦爛，亦皆出天主手，故謂「厥掌之工」，「天一」布列而「傳示」之，非「頌揚天主榮」乎？按「諸天」，「一堅定天」，「皆言天也」，重言之，深歎天之高美，顯天主榮也。

二 日遞傳於日，而夜遞於夜，指其智。

此言天晝夜不息，頌揚天主也。「智」，「天主之明知也」；晝間太陽輝耀，夜則星辰明朗，晝夜迭乘，此升彼入，一若「此日遞傳於彼日，此夜遞傳於彼夜」，以天主之明知，互相傳頌也。

三 無語無辭，不聞其音。

此言天之頌揚，「無語無辭」，即無一語言之人，「不聞其頌聲」也，誠以天之高大華美，萬國萬方能見能悟，而頌揚天主之奇功妙能。

四 其聲已傳遍地；而其訓言，達於坤輿之四陲。

此承上言，謂天之頌聲，固已遍傳萬方矣。按「一聲」與「訓言」，「遍地」與「坤輿之四陲」，義並同，登言之，永其辭也。

五 主置其幕庭於太陽，而炫麗如新出於閣。

天上無一不顯天主之榮，第天上，太陽爲至貴，故就太陽申言之，若爲天主之「幕庭」也。君王出征，行在稱爲「幕庭」；今人旅世，能見天主尊榮者，於太陽爲最，故曰「幕庭」；及至天鄉，則見天主於其永居之宮庭，非復「幕庭」矣。天主之榮，顯於太陽者三：曰華麗，曰猛勇，曰普利。首言其麗，謂太陽東升時，如新婿麗衣而出洞房，華哉美哉！

六 迅如巨人馳騁，出自至峻天；而會於其至峻，無有避其熱。

此二節，言太陽之猛勇及普利也。太陽繞地而行，（屬古說，以人目所見而言）其行迅疾，瞬息間不知幾千萬里，故曰「迅如巨人馳騁」；「猛勇何如」，「至峻」者，東方也；太陽東升西入，復返於東，故曰「出自至峻，而會於其至峻」；「無有避其熱」者，謂太陽之普利也；蓋斯世動植諸物，在海

在陸無一不賴太陽之熱，生殖滋長，而太陽週行不息，施其煦燠之功，故曰「無有避其熱。」按聖保祿致羅瑪人書十章，引此詠之第四節，以證基利斯督之道，傳播普世；故以宗徒擬於「諸天」，而以「太陽」喻基利斯督，宜也。宗徒及宣教諸聖人，存想高遠，愛德宏深，智識光明，心神安定，聽命迅捷，鐸聲遠揚，責惡如雷之吼，顯異如電之驚，施衆惠而無求於人，行淨潔而纖塵不染，非天而何？基利斯督則爲義德之太陽，至上者之幕府，聖靈之潔偶，絕世之炫麗，自天降世，自世升天，普天率土，莫不被其煦育，仰其德光，是非太陽乎？

## 八 主道無染，化變靈性；主證忠實，使幼童智。

此下，頌揚誠命之美，如太陽而且勝之。誠命之美，六一，光華勝太陽也。「主道」，「天主誠命也，無瑕無疵，不容絲毫過忒，非若人律之有過不及，故曰「主道無染。」人而明此誠命，性靈自化，遷於善而歸向天主，故曰「化變靈性。」化育形物，固太陽之能，化變靈性，則惟誠命能之，非光華勝太陽乎？二，有善必賞，有惡必罰也。天主誠命，所以證明天主之意旨，故曰「主證。」「忠實」者，信而無妄之謂，天主意旨，善者酬之以賞，惡者罰之以刑，不爽不忒，故曰「主證真實。」世人智短識淺，只

顧目前，不念身後，稱之曰「幼童」，宜。天主誠命，予入智識，以辨善惡，知趨避，正心飭行，以合天主聖旨，故曰「使幼童智」。

### 九 主義真實，悅樂衆心，主令光明，照牖衆目。

此言誠命之第三美，即悅衆心也。天主誠命，至公至義，而引人於義，故曰「主義」。主之誠命，無偏無頗，無反無側，故曰「真實」。凡守誠命者，上不愧天，下不忤人，安心順命，富貴不易其志，貧賤不改其樂，故曰「悅樂衆心」。誠命之第四美，「光明」也。天主之令，光明正大，啟人明識，分辨真善真惡，真福真禍，故曰「照牖衆目」。且惟善守誠命者，心清神潔，能認識天主，瑪竇五章有曰：「福哉心淨之人，爲其將見天主也。」則主令固「照牖衆目」矣。

### 十 畏主之德，聖德也，永世恒存，主判真實而自義。

此誠命之第五美也。畏主而善守誠命，斯爲真善，斯爲真德；其報也，非暫世之樂，而爲永久之福，不以死而止，且以死而始，故曰「畏主之德，聖德也，永世恒存」。第一畏，「有孝子之畏，奴隸之畏，孝子之畏，愛也；奴隸之畏，刑也。」詠一一一篇首節曰：「福哉畏主之人，於其誠命，欣慕甚矣！」曰欣慕，

曰甚，非愛乎？若奴隸，則畏鞭撻箠楚，勉強而行，非此所謂畏也。又主之誠命也，主所以判世，人所以判別善惡德惡，故曰「主判」。「真實而自義」者，蓋誠命爲萬善萬義之準則，不容他引以證其爲善爲義，故曰「自義」。又天主十誡，爲性律之首綱，時時處處，義而合宜，人人事事，當遵當行，非若人設之律，須視時地人事之宜而存廢之，故曰「自義」。

### 十一 當愛慕踰於金寶，而甘於蜜。

此總結上文也。世之所愛者莫若金玉，所甘者莫若蜂蜜；誠命之美，既出世上一切珍美甘悅，自宜「愛慕踰於金寶，而甘於蜜」矣。世人每以微利微樂，而忽天主誠命；此謂美出金寶甘蜜，詞短義長，人其深味之。

### 十二 蓋爾僕守之，守之其報甚厚。

此聖王以己經歷，證上所言也。若曰：子，天主之僕，謹守誠命，所得之報，甚豐甚厚，是可與衆共證者也。達味自謀姦殺人後，深自痛責，一生謹慎守誠，主降之遐福，選爲默西亞之祖，其報厚矣。

### 十三 誰自悟過愆，望滌予於隱暗，而以他人之故，赦免爾僕。

上言謹守誠命，然每有無知之過，所謂「隱暗」者，不及戒防，雖云無知，亦爲過愆，故復望主滌除。夫隱暗之愆，固難戒防，故曰「誰自悟過愆？」而與他人交，又易沾染惡習，故復曰「以他人之故，赦免爾僕。」故「故」者，故交之謂；赦免他人之故者，或解求主免罰他人之過，聖伯辣彌諾則解求免與人交而沾染其過，義似更切。聖王防過如此，是知損友不可親，從善避惡之道嚴矣。

十四 若罪不爲我主，予將無污，而滌潔我大愆。

反承上文：「罪」指惡友，言我若能脫離惡友，「不爲所主」，「不爲牽制」，則「予將清潔而無污」，「得免一切」大愆「矣」。夫罪，干犯至尊，招致永殃，謂之「大愆」，宜也。惡友之害，聖王反覆言之，交友之道，可不慎乎哉！

十五 予言將合旨，而心默存，時在主臺前。

復承上文，謂我不陷於大愆，則予之言語思想，常合天主聖旨，而「一時在主臺前」，歌頌不輟，悅樂無窮焉。

十六 主，予扶佑，及予救贖。

又反接上文，謂上所言，固予所願，而非予所能，惟望主「扶佑」而「救贖」，即救脫我於諸過愆耳。聖王慕善如彼，而復謙求如此，人而不恃主寵，自仗己力者，可戒矣，可戒矣！

### 夜課經首分第三詠 （聖詠第二三篇）

此章，多數聖師以爲詠耶穌升天而作。

### 一 興地全實，圓球衆旅，統屬主造。

世界上生民總總，得從基利斯督而升天者寥寥，以此有異端者，以爲人非皆天主所造，而有出自他原始者；聖王欲破其謬，開篇卽曰：「興地全實，圓球衆旅，統屬主造。」「興地全實」者，謂興地及地上諸物也。「圓球」者，世界也。「衆旅」者，謂人在世，如行人之處逆舍，暫居而已，非久存之所也。而此興地人人物物，無非天主所造，故曰「統屬主造。」

### 二 主奠基諸海之上，而錯繡俯臨其江河。

承上文，謂興地全實，統屬主造者，蓋興地「爲主所奠定，基於諸海江河之上，」不沉不浮，萬物安所；興地既屬主造，則出自土而歸於土之人衆，非主所造乎？又一「基於諸海江河之上」者，蓋人非

水火不生活，輿地而不奠於諸海江河之上，則吾其涸矣；若於諸海江河之下，則我其魚矣。焉得安生？一錯繡，一謂輿地諸美，錯雜而不紊，文繡而可觀，皆主所措置，使人安居而樂生，而此錦繡世界，江河不侵，有利而無害，故曰「俯臨。」

### 三 誰登主山，且誰居聖所乎？

「主山」一聖所，一以字義而言，日稜之西婉山及聖殿也；作者之意，則言天堂；天堂高而且聖，謂之主山，聖所宜也，意謂圓球衆旅，統屬主造矣；然有登天主之聖所者乎？有之，則誰耶？達味欲言惟基利斯督及其信衆，能登天國，先發此問，啟人警思也。

### 四 行無辜而心淨者，不忽棄其靈，並已矢不欺近類。

聖王曰：欲登聖所，須四者：一，「行無辜」，卽不作惡者；二，「心淨」，不思不求非善者；三，「不忽棄其靈」，卽勤修以得長生者；四，「並已矢不欺近類」，卽矢志不詐妄欺人，及絕種種口過者。總之，欲登天主聖宮，須盡善盡美，不特思言行爲毫無差忒，而且勤修諸德，行所當行也；然有此四者，惟基利斯督一人而已。詠一三篇曰：「無人爲善兮，絕無一人，」依撒亞五三篇曰：「吾人悉迷失如



亡羊矣。『惟基利斯督降自上天，至聖至潔，不染纖塵，又以聖教會爲己肢體，滌之以己血，故亦華美，無瑕可指，（聖保祿致厄弗所書五章）故惟基利斯督一人，得登天國，而其肢體，隨之偕登也。

五 斯將蒙福於主，及哀矜於救之者天主。

『斯』，基利斯督及其肢體也。上句對基利斯督言，下句對其肢體聖教會言。基利斯督之登天國，一蒙厚福，一義所宜然；若其肢體，則出於上主憐憫，藉賴基利斯督之功勳而然，故曰『哀矜』；且曰『於救之者天主』，即天主救之而得登也。

## 六 求謁主，求謁雅歌伯天主者之聖容，即是伊輩。

此承上，舍基利斯督，專言聖教會也。『伊輩』，即聖教會，基利斯督之肢體也。『求謁主』，一在世尋求天主也；『求謁雅歌伯天主者之聖容』，一求見天主於天國也。聖人在世，他無所求，惟求中悅天主，時時與之對晤；其身在世，心則嚮往天鄉，永永而覲天主，故曰『求謁主，求謁天主之聖容』也。然惟聖人如是，故曰『即是伊輩』；『罪人則心耽世物，不思天主，不求永福，焉得爲基利斯督之肢體乎？』

七 鉅公，擊爾諸門，且諸永門啟；而榮福之王將進。

基利斯督之登天國，達味早見之，喜不自勝，故設護送至天，作辭以頌之。若曰：「鉅公，」即天上尊神，職司天門者；「擊爾諸門，」天堂在上，叩者在下，故曰「擊門」；且急不及待，逕呼曰「諸永門啟」；述以故，曰「榮福之王將進」；「榮福」者，天國也；「榮福之王」者，天國之王也。

八 斯榮福之王爲誰？強而能之主，當陣之榮主。

基利斯督，天主而人也。以負肉軀之人而入天國，且爲天國王，前此未聞，故設天神驚訝而訊之曰：「斯榮福之王爲誰？」答曰：斯人也。一強而且能，一克勝魔鬼，破其陣，碎其首，禁之於地獄，斯爲榮福之王也。

九 鉅公，擊爾諸門，且諸永門啟；而榮福之王將進。十 斯榮福之王爲誰？德能之主，即是榮福之王。

強而能，榮勝魔鬼，猶不足爲基利斯督頌，故復設天門疑遲不啟，復叩曰：「鉅公，擊爾諸門云云。」天神固無所疑，第欲人深知基利斯督爲誰，故復設問曰：「斯榮福之王固爲誰乎？」答曰：「德能

之主，卽是榮福之王，「謂斯榮福之王，卽是天主也。蓋「德能之主」四字，於如文爲天主之本稱，「德能者」，「威靈也」；天主威臨萬有，上天天神，下地人物，俱肅奉而不敢忽，故曰「德能之主」；今謂基利斯督爲「德能之主」，一是威臨上天下地之主，斯爲天主也已，天神熟稔其旨，乃擊門而引入，詠辭以終。妙哉此詠！世人之所以隸屬於主，基利斯督之所以爲人而天主，所以爲榮福之王，聖人之所以登天國，罪人之所以淪亡，言之詳盡而婉轉，非天主默授不能也。

### 夜課經次分第一詠（聖詠第四十四篇）

一 予心嘽嘉言，以予攸製語王；二 予舌如揮毫。

諸注疏家，俱以此詠爲頌基利斯督及其配聖教會也；而此首二節，若爲序言，意謂此詠純爲天主聖神所授，而非己所思擬者。蓋一切聖經之文，固皆天主之言，皆聖神所默啟，然其間不無差別。蓋先知者出言時，不加思索，不事擬究，惟以天主所示者，言之或書之而已；故日朥米亞三六篇十八節巴羅克論日朥米亞曰：「其言也，一如誦書然。」若敘事及書簡之文則不然，雖依天主之引，述天主之志，不致微有錯悞，然書者，參以思想，而次第其意旨與文詞也，瑪加白書二章言之明矣。達

味之作聖詠，亦如此：凡頌天主之恩，或述歷受之患，則如作史然，先思想推索，而後下筆；若詠未來之事，則毫不思索，惟若天主之筆舌然，作字發聲之器官而已。故列王紀二卷廿三章二節曰：「主之神以予而言，其言以予舌而發也。」此詠純言未來之事，故開首即曰「予心嚶嘉言」云云。

「嘉言」者，衆人樂聞而吉利者也。「嚶」者，暖氣也，胃氣出口而作聲，不由自己者也。意謂此詠所言，皆吉祥而人所樂聞者，但非吾所擬作，而發自吾心，不由自己者也。且此詠所言，惟及一二而已，未盡我之所知，如嚶，微洩氣之所充，而非盡出也。蓋先知所知者，多有未可與人言者，依撒亞二十四篇十六節曰：「我之秘密於我焉；」且每有所見，而無言以達之，故祇及一二云耳。「嘉言」者，蓋詠中所言，非如民之一切凶禍，若毀城被虜等事，而爲吉瑞喜慶之事，衆所樂聞者。「嘉言」亦可指天主聖子而言。蓋聖子爲聖父之內言，所謂物爾斯是也，聖父生之，非由妃匹，非由意願，而由聖父本體，即明識自己美妙，自然而生者也。「予心嚶嘉言」者，蓋斯詠非出我之心裁，惟以我所感覺者，敷陳於吾主吾王而已。

「予舌如揮毫」此第二節，申言首節之意，意謂予舌之宣斯言也，非如予之舌欲言而言，惟如筆

毫由聖神所揮而書也。云書者，蓋篇中所言，將永久留存，非若言出口而即消滅也。且揮毫者，有速書之義，蓋聖神有所言，不事思索，不勞擬議，若善書者之揮毫直寫，頃刻而就也。

### 三 生民以來，惟爾純美，諸美備於爾唇，故天主降福無窮世。

此下，頌基利斯督也，首言其儀容之美，次言其辭令之善，膺力之強，又次言其神魂之嘉美，末則言其尊威，而以衣服宮室之富麗附之。首曰：「生民以來，惟爾純美。」此句突然而起，不明言其所指，是即首節所云「予心愛嘉言」，「心有所感，率爾言之，不遑擇言措詞也」。然指基利斯督而言也，毫無疑義。蓋基利斯督以主性而論，美妙無窮；以靈性而論，遠出諸受造之神；以復活之身而論，光明逾日月也。且曰「生民以來」，蓋基利斯督降生爲人，其美也，出類拔萃，莫能倫比也。

次曰：「諸美備於爾唇。」唇之美，辭令也。曰「備」者，言天生辭令，非學習而成者也。路加經四章曰：「一人俱奇諸佳言出其口者。」又若望經七章曰：「一人未有言之若斯人者。」伯多祿、安德肋、雅各伯、若望、斐理伯、瑪竇俱聞其一言，棄一切而從之，其言善矣！若風浪從其言而平息，病者以痊，死者復活，是則言之尤奇者也。然基利斯督之言，即天主聖言之言，其言之奇，又何足異乎？

繼曰：一故天主降福無窮世。一故字有二義：一推其原也，猶言基利斯督之所以純美而備唇美者，以天主降福於無窮世也。降福云者，卽主性與之結成一位，永不復離，而爲基利斯督諸美之根由也。一承上詞也，言因基利斯督美妙無比，故天主降福之於無窮也。二義俱通，首義則似尤切。

#### 四 大能者請繫爾刀。

此頌基利斯督膂力之強，而申之以禱詞也。猶言：主不特令儀令辭，而且一大能者，一卽至勇至強者，故請其腰繫刀劍，出救己民；其刀劍維何，下節詳之。

#### 五 因爾令儀令容，祈盼視降福行，且王。

聖奧斯定嘗謂神魂之美爲眞美，永久不衰，不但悅人之目，且天神與天主，亦見之而欣悅焉。夫肉身之美，在體部之適宜，容光之煥發；神魂之美，仿是在事事得宜，靈光煥越。事事得宜，義也；靈光煥越，智也；基利斯督持此二者，以勝邪魔。蓋魔鬼肆其狡智，逞其嫉恨，引人背命以干天主之怒，而失天堂之福；基利斯督則以眞智，引人敬奉天主，以復天主之榮；又以眞義，救贖人罪，以復天堂之福；是基利斯督以智之令儀，義之令容，若刀劍然，勝邪魔之狡智，破邪魔之嫉恨也，故曰「因爾令儀」。

令容。一繼曰「祈盼視」，或作「祈出行」，又作「祈援弓」，卽祈憐視世人之苦，援弓出行，與魔攻戰也。一降福行一者，祝其戰之順利也。一且王一者，謂旣勝邪魔，奠定神國，而以信以愛，永王於人之心也。

## 六 因真實，及善良，及義者，爾右手引爾於奇異。

此承上言基利斯督具有王者之德也。王者之德，曰信，曰義；信者，出言而不悔之謂；義者，舉措得宜也。詠一四四篇曰：「信哉天主於已諸言！聖哉於已諸行！」是也。然世君之行義也，每參以威厲；基利斯督之義則否，行以善良；其斷事也，至公無私，然絕無驕矜嚴厲之態，而一以良善服人也；故曰「因真實（卽信），及善良，及義者。」一爾右手引爾於奇異一者，言基利斯督旣以信，以善良及義而治世，自見其國日興，伏諸仇於足下，而此一奇異一之功，俱其「一手」所成，非藉他助也。

## 七 爾箭鋒利，入於王仇之心，萬民手下僵仆。

此亦承接上文，言基利斯督所以日興其國，而立奇異之功者，以一其箭鋒利，中諸仇之心，而萬民僵仆其手下」也。「箭」者，天主之言，天主之敕令也，基利斯督藉此以興其國，故詠二篇曰：「予

被立爲西婉聖山之王，以傳厥教令。『天主之言，深入人心，遠逾於世人之雄辯，故聖保祿致赫伯來人書四章曰：『蓋天主之言，靈活生動，利於一切雙刃之劍。』『萬民手下僵仆』者，言人聞天主之言，死於罪而生於義，服於基利斯督權下而事奉之，若『僵仆』者然；及出世時，復起而與基利斯督同王於天庭也。

八 天主寶座無窮世；厥國柄權，真且直。

此始言基利斯督爲天主，爲君王，尊威罔極，國祚無疆也。聖保祿致赫伯來人書一章，嘗引此經，以證基利斯督之尊於天神，如主之尊於僕，天主之尊於諸受造物也。故本經之義，若曰：基利斯督天主乎，爾之『寶座』，一卽權位，非數年數月而已，將悠久無疆，延至『無窮世』。『爾國柄權』，一卽爾之國治，惟『真且直』，一至公無私也。

九 爾已嗜義而嫉惡，故天主，爾天主，在儔侶中，以福樂聖油擦爾。

此節有二解，與第三節『故天主降福無窮世』一句同。一曰：『因爾嗜義而嫉惡』，一卽因爾聽命至死，死於十字架，故天主『以福樂聖油擦爾』，一卽『顯揚爾』，坐爾於己右，加爾名號，超出諸名號之



上使聞爾名，上天下地及地獄之人，皆屈膝尊敬」也。（見斐理伯書二章。）由此顯揚，基利斯督之苦終，而福樂始矣，故可稱爲「福樂聖油擦之」也。又云「在儔侶中，」卽天神與世人之中，惟基利斯督得此顯榮也。二曰：「故天主云云。」「故」一字，作「因」字解，若曰：「爾之嗜義嫉惡」也，是因天主以神寵之油擦爾，超出爾之儔侶也。蓋基利斯督與天主性結成一位，故受無盡之寵，而他人惟沾其餘流耳。「故天主，爾天主」一句，聖奧斯定及聖熱羅尼莫以爲「天主」二字，呼基利斯督而言，以證基利斯督眞爲天主也；「爾天主」一指聖父而言。若曰：故基利斯督，天主子，爾之天主父以福樂之油擦爾。然基利斯督之受擦也，就其人性言耳，非就其主性言也。

### 十 蠶臘及烏荅及加細亞由其袍服，並由象牙宮殿，諸王多女，悅慕欽崇爾。

此言基利斯督衣服宮殿之美，悅慕欽崇者之衆也。「蠶臘」草名，味苦而香。「加細亞」玉桂也，性熱而香。「烏荅」花露也，汁也，或云卽蠶臘露，或云依赫伯來文爲艾羅汁，亦苦而香。「象牙宮殿」者，宮殿之飾以象牙者。「諸王多女」者，各國人民也；經每以女子稱人民，如日路撒稜女子，巴彼鸞女子等是也。亦可作諸王公主解，指高上之人靈。本經皆爲寓言，極奧衍。上節云「天主以

福樂之油擦爾，「此則言各種香液，以喻基利斯督受難時，各種馨德也。蜜臘苦而香，以喻忍德；艾羅亦苦而香，以喻謙遜而聽命；加細亞熱而香，以喻愛德。凡此諸香，皆由基利斯督之「袍服並象牙宮殿」而發。袍服，指基利斯督之人性，所以蔽天主性者。象牙宮殿，亦指人性，爲天主性所居之純潔宮殿也。或云：袍服，指基利斯督之靈魂；象牙宮殿，指其肉身，適符若望二章吾主所云：「可毀此殿，我於三日中復建之。」各國人民，及諸高上聖靈，聞吾主諸德馨香，共悅慕而趨就之，師事之，委身相從，生死不離，如聖保祿致羅瑪人書八章云：「誰其離我於基利斯督之愛乎？」此即「諸王多女，悅慕欽崇爾」之義也。

十一  
母后五彩金衣，侍於右。

已上頌基利斯督，此下頌其配也。基利斯督之配，首爲聖教會，聖保祿致厄弗所書五章言之詳矣。次爲童貞聖母瑪利亞，蓋瑪利亞以肉身而論，固爲基利斯督之母；以靈魂而言，亦爲聖教會之一份子，亦可稱爲配也。又其次，爲諸童貞聖女。故聖母及童貞聖女禮日，並誦此詠以頌之。首曰：「母后五彩金衣，侍於右。」「后」者，配也，基利斯督爲王，其配爲后，爲國人之母，故曰「母后。」「五

彩金衣一者，聖基所以爲金衣者，滌罪之寵也；五彩者，信、望、愛、謙遜、聽命等諸德也。又謂宗徒致命，聖師精修，童貞等諸品也。一侍於右一者，尊之謂也。曰一侍，一不曰坐，謂非並尊也。曰一右，一隱言侍左者天神也。聖教會與諸天神，左右天主寶座，其榮何如！且一右一者，尊也，右聖教會而左天神，似乎不宜，然天上大聖人，固有出於天神右者；且童貞聖母爲天神之后，右之更宜矣。基利斯督以人性而論，亦爲天神之主，尤右之矣。緣此，聖基所謂天主愛人至極，拔之於罪惡污濁之中，登之於上天至高之座，而人猶犯罪侮之，辜恩負義，莫此甚矣。

## 十二 吾女，宜視宜聽，且傾其耳而忘乃民與乃父之家。

此向聖教會言而訓之也。曰「吾女」者，或以作天主聖父之言，或以作教會聖師之言，俱可。若達味爲天主聖母之祖，則稱之爲吾女也，尤宜。「宜視宜聽」者，宜靜聽爾配基利斯督之令，而審視其所令之事。「且傾其耳」者，謙然從其令也。「忘」者，棄之甚也，不特不貪不求，而且思念盡消，毫不回憶也。「乃民乃父之家」者，世俗及一切世事也；蓋基利斯督非世俗中人，爲之配者，亦宜出世而離俗也。且基利斯督捨生以救人，出諸罪惡之壑，而登諸高高之天，人復何求，而不委身以

從乎？

十三 王卽愛厥儀容；厥是爾主天主，伊等將拜伏之。

此承上文，言人之所以該忘乃民乃父之家也。「王」，「基利斯督」也。「儀容」，「美德也。德之美者，從天主之誠命而修愛德是也。」愛厥儀容「者，天主愛順命而孝愛之人，願常見之，而侍已側也。維此天主，爲「爾主」，天主，「爾爲其僕而爲其所造；又爲萬物「拜伏」之天主，莫不順其令而行之；則爾可不忘乃民乃父之家，專心壹志奉事之乎？」

十四 底樂多女子獻儀，萬民諸富者將禱爾。

上言萬物拜伏基利斯督，此言基利斯督之配，卽聖教會，亦將受人禮敬而拜禱也。「底樂女子」者，底樂人民也；「底樂」者，如德亞之鄰國，強而且大，舉之以言教外人民也。「獻儀」者，教外人民歸化以後，捐獻財產，以助聖教會建築修飾濟貧等用也。「諸富者將禱爾」，卽底樂人民，不特獻儀捐助，而且奉聖教爲師爲母，將日夜「禱祝」也。

十五 王女子之榮華在於內，金縷其衣，周圍五彩。

達味屢言母后之儀容衣飾，恐人誤會其意，故表明之，曰：「王女子之榮華，」非在外飾，而「在於內，」卽在一切神魂之美德也。聖伯多祿書一卷三章訓婦女曰：「爾等不可專務外飾，若梳髻也，金環也，衣穿之時式也；爾須作內修之人，求良善謙和，久存不壞之德。」故「金縷其衣」者，謂愛德也，愛德爲德中之至貴者，如物中之金然；而又爲諸他德之本末，如金縷之緣衣邊也。「五彩」者，謂信望愛諸德也，解見上（十一節）。聖保祿致格羅森書三章曰：「爾等須衣慈悲心腸，良善謙遜溫柔忍耐諸德，」與此正相表裏焉。

## 十六 隨行眾童女將引進之；其次者亦引進之。

基利斯督之愛匹惟一，聖而公會是也；然信徒中，有爲基利斯督所特寵者，卽矢守童貞，專志悅事之者是也。達味於此論之，而嘉童貞之品節焉。曰：「隨行眾童女將引進之。」意謂聖而公會以外，凡諸「隨行，」卽奉聖教之訓而矢守童貞者，亦將進而爲基利斯督之配，而特蒙其寵焉。「其次者，」卽「隨行」者，重言之，謂惟隨聖教而矢守童貞者，「亦引進之，」得爲基利斯督之寵妃；彼離聖教，或在教外而矢童貞者，不得此寵典也。夫聖母瑪利亞，爲聖教童貞之后，「故隨行者，其次

者，「亦可解凡繼續聖母，謹隨聖表，矢守童貞者，俱得進爲基利斯督之寵妃也。

十七 將引至王，踴躍引至王臺前。

此言童貞者將納諸天庭，天朝神聖懽欣歌舞，引至基利斯督臺前也。聖若望默照經十四章有曰：「其時若唱新歌者然，在主臺前，……而無人能唱此歌，惟有彼一百四十四千，由世贖出者。其人也，未與婦人污，蓋童身者也，隨羔羊之所之而行。」由此可知童貞者在天寵福特殊，非他人所可比擬也。

十八 代厥祖已生多子，當建立彼眾，爲遍地鉅王。

已上，達味叙天王天妃之尊榮華美，此則言聯懽之效果，謂「將生多子，爲遍地之鉅王」也。「厥祖」者，古聖祖，古先知等也。「多子」者，宗徒與門弟，布散天下，發施教令者也；宗徒之後，則教宗與司牧，世世相繼，是皆聖教所生，以代聖祖先知，統治世教，而「爲遍地之鉅王」也。聖基所嘗曰：「羅瑪大帝，不能號令波斯，波斯君侯，不能號令羅瑪，宗徒則且教令羅瑪，教令波斯，教令天下萬邦，「非遍地之鉅王乎？」

十九 憶爾名，無窮世。

此統結上文，謂基利斯督與聖教生育多子，以頌聖名，歌此詠，迄無窮世也。聖基所注曰：「達味於此詠，預知預言者，多矣；此詠之傳歌不絕，亦預見而預言之，至今果不爽焉。」

二十 多眾讚美於無窮世。

上言宗徒與其繼承之司牧，將憶主名而讚頌之；此言凡諸司牧所誨之「多眾」，亦將「讚美迄無窮世。」云無窮世者，蓋至天鄉後，雖一切經禱已絕，而讚頌稱揚之聲，永無息止之時也。

### 夜課經次分第二詠（聖詠第四十五篇）

本詠諸聖師俱以爲預言聖教會終將脫免諸仇害，榮顯永世。爲此，凡遇急難，聖教會必誦此，以禱以求，自壯其志。

一 天主吾千城，卽吾之德能，爲諸窘逆之扶佑。

首言聖教會常依恃天主，天主常扶佑之。凡人遇艱難，非抽身逃避，卽挺身抗敵；聖教會亦然，遇艱難誘惑，或趨赴天主以圖避，或依仗天主以勇敢，而圖避者，天主爲其「千城」，「護之衛之」，勇敢者，

聖母小日課聖詠疏解 … 夜課經次分第二詠

天主以其「德能」，「扶之佑之」；故曰：「天主吾干城，卽吾德能。」且斯世，旅次也，戰場也，盜賊之侵，仇敵之攻，自所難免，然得天主之扶佑，則無往而不安，無戰而不克，故又曰：「爲諸窘逆之扶佑。」（按首二句，簡譯之曰：「衛我助我者天主。」今彌撒後加誦者，卽此。）

二故大地變紊，而諸岳徙於海中，我等可無懼。三諸海鳴矣，而眾水震矣；因

厥勇，眾山搖動。

通行本「諸海」作「諸岳」。

此二節，義極晦，聖巴西略與基所等，以爲極言世之禍亂，而聖教會有待而無恐也。「大地變紊，而諸岳徙於海中」者，猶言天翻地覆，水陸奔騰，紛亂極矣，而天主之民，仍泰然「無懼」，以有天主之衛助也。「諸海鳴矣，而眾水震矣」者，言山岳既崩陷海中，海水乃洶湧澎湃，狂吼亂鳴，而「眾山」雄鎮寰宇者，今「因厥勇」，卽以天主之威能，顛慄而「搖動」，此皆承上，極言紊亂之象也。又此二節，亦有寓意存焉：「大地」者，耽心世物之人；「山岳」者，貴顯傲慢之輩；「海水」者，憂辱困苦之謂；蓋凡耽心世物，貴顯傲慢之人，於公審判日，皆將憂辱困苦，陷於永苦地獄，而天主之民，仍安然無恙，且登永福天鄉也。



四 江河湧流，樂悅天主之城；至高者已祝聖於厥宇。五 天主居彼中，庶不搖動；嚮晨微明時，天主將扶佑伊。

此二節，言聖教會所以無恐無懼者，天主鑒臨而扶佑也。夫地震山崩，海鳴水嘯，禍亂已極，而天主之城，一卽聖教會，仍怡然自樂，何哉？因斯世一切禍亂，聖教會受之，非若溟海之濤，猛狂可怖，惟如一江河之流，一清而且漣，甘而且和，堪怡神悅志，欣賞樂受，故曰：「樂悅天主之城」也。而其所以然者，蓋天主之城，爲一至高者——天主，選定爲己之聖宮，卽所謂「已祝聖於厥宇」；且一天主常居彼中，一靜鎮安撫，復安有寇盜之患，一搖動——之虞乎？夫惡人在世，不啻困處黑暗之夜；信者不然，猶如於一嚮晨微明時，一轉瞬卽臻天國永晝之鄉；當此微明時，天主居其城中，瞬息不離，時時護佑，如此，復安有搖動之虞乎？按嚮晨微明時，卽天破曉，旭日初升時，聖經每以指信友在世之時，如聖保祿致羅馬人書十三章十二節曰：「黑夜已逝，白日將臨，故當脫去昏昧之行爲，執持光明之兵器。」又聖伯多祿二書一章十九節，瑪拉基先知四章二節，歌曲經二章十七節，皆然。

六 異教者不寧，而諸國俯首，已發厥聲，地卽動。

此節明言聖教之仇，盡將殲滅也。「異教者」，卽一切聖教之仇；「不寧」者，因見已將滅也；「諸國」者，一切魔鬼之國；「俯首」者，不但不寧，且傾陷而顛覆也。「已發厥聲」者，言天主之令，無物能抗，令一出，立即「諸天動搖，大地震盪」也。達尼厄爾先知二章四四節曾言曰：「基利斯督將吞滅諸國，彼則存諸永世；」聖保祿致格林多一書十五章廿三廿四節曰：「繼而末日，基利斯督將宰制者，統權者，異能者，（指一切魔鬼）毀滅以後，將國交還於天主父，而彼將王也；」悉與此義同。

### 七 德能之主與我偕，雅歌伯天主接懷我等。

此重言天主之民，臨難不懼之原由也。意謂彼異教者諸國，俱將毀滅，而天主之民，所以不懼者，因「德能之主」，卽宰制萬有之天主，常「與我偕」，「掌護不息也」；又此天主，卽我祖我父「雅歌伯之天主」，接納撫懷我等，「不啻己子，我又何懼哉？」

### 八 請就而觀主工，行異事於坤輿，平戰爭，至地末境。

此下二節，申言第七節之義而加詳焉。「請就而觀主工」，卽請近前而細觀天主之所爲，洵可驚

可「異」何事乎？即「平」聖教諸仇；自此「戰爭」永息而「至地末境」無一仇復起矣。

### 九 將折弓矢，銷器械，焚毀諸牌。

弓矢也，器械也，牌（干盾）也，俱爲戰爭之具，悉將折之，銷之，焚毀之，蓋世盡後，諸仇已滅，永享承平而無所用矣。

### 十 爾眾靜息而觀之，予卽是天主；予將於異教者之中舉揚，遍地亦見舉揚。

此設天主言，益堅人之信也。「靜息」者，息心靜氣，却除一切俗情物誘，肉慾貪念也；「觀」者，細思審視；「予卽是天主」卽是惟一眞主宰制萬有，萬有以我而有，以我而存；予至信之主，出言不悔；予全能之主，所欲必成；予將於異教者之中舉揚，卽世界窮盡時，凡諸異教者（惡人與魔鬼）皆將屈膝俯拜，而「遍地」卽上天下地，神人萬物，皆將服予命，屬予權下焉。聖巴西略等，以此節解作基利斯督被釘十字架之言，亦甚合；蓋基利斯督釘死架上之後，萬民信拜，聖教傳揚於遍地也。

### 十一 德能之主，與我偕，雅歌伯天主卽是吾歸。

聖母小日課聖詠疏解 … 夜課經次分第二詠

此設人聞天主言後，志益堅，依恃更深，復以第七節之言，申詠而歌之云。

夜課經次分第三詠 （聖詠第八十六篇）

此詠，頌揚日路撒稜之華盛，以喻天堂及聖教會之榮茂也。

一厥基建於眾聖山，主愛西婉諸門，雅歌伯諸帳宇之上。

欲言日稜之盛，首言其基之固，天主愛之之甚焉。「厥基」者，日稜之城基也；「眾聖山」者，指莫利亞及西婉山也；兩山相連，聖殿建於莫利亞，日稜城建於西婉，故曰「建於眾聖山」。「西婉諸門」，一卽言日稜城；「雅歌伯諸帳宇」，一猶言義臘厄爾之其餘諸城；天主之愛日稜，逾於一切諸城，故曰「主愛西婉諸門，雅歌伯諸帳宇之上」。按聖熱羅尼莫、奧斯定及他注疏家，俱謂日稜城，表示聖教會；眾聖山，表示諸宗徒；雅歌伯諸帳宇，表示如德亞古，古教爲聖教之初基，天主愛之宜；聖教爲古教之大成，聖子所建，諸宗徒爲基，天主愛之，逾於古教也亦宜。

二天主城哉，向之言諸事榮光哉！

「天主城」，一猶言日稜城，呼而歎美之也。「向之言」者，天主聖神借諸先知之口，頌揚天主城也。

「諸事榮光哉，」先知每稱日稜城爲王者之居，司祭之域，且有天主聖殿，藏有結約之櫃等；凡此種種，皆爲天主城之所有，何等榮光乎？

三子將憐憶拉邦及巴彼鸞，使知我者。四外方多眾，底樂與厄地阿比亞人皆至。

此設天主言，謂聖教將光被四表，凡天下五洲萬國人民，皆將爲聖教之民，非如日稜城，僅爲如德亞人所有也。「子將憐憶拉邦」，拉邦爲埃及及王名，借指其地人民；「巴彼鸞」，亞洲名城。蓋主創立聖教，至公無私，將憐憶一切人民，俾得居于聖教，非僅如德亞人而已也。「使知我者」，卽以信德之光照，敬禮之儀節，使彼等認我爲造物大主。「外方多眾」，一指巴肋斯定或斐利斯定人；「底樂與厄地阿比亞」，皆爲異邦；「皆至」者，謂不論文蠻，不分疆域，咸將會集於聖教，以成一國，以屬於基利斯督一王之下。

五豈不聞人向西婉言：人乎人乎，將生於彼乎；高高者創基彼。

此頌西婉之奇異光榮，卽創建西婉之天主，將生於西婉也。蓋基利斯督論天主性，爲西婉之肇造

主，生於西婉，爲西婉之人氏，豈非西婉之奇異榮光乎？「豈不聞：『原文爲：』豈嘗聞人向西婉言，『謂孰能向西婉言此亘古未聞之事乎？』一人乎人乎，將生於彼乎，』言有人將生於西婉斯人也，爲「高高者」之子，「創基」西婉之天主也。或疑曰：耶穌生於白稜郡，焉能稱生於西婉乎？聖熱羅尼莫、奧斯定及他許多名士解之曰：此西婉指聖教會也。耶穌以天主性論，爲聖教之創始者；以人性論，則亦爲聖教之一份子；故曰生於西婉。又一解謂：基利斯督之先祖達味、撒落滿等，俱奠基於西婉，則謂基利斯督生於西婉，亦無不可。

## 六 主將錄於冊，凡眾民及司眾民諸吏，居於彼者。

此答上節之問也。上節謂豈聞有人向西婉能言此奇異之事乎？茲答曰：人果不能言，而主將言之，且將「錄於冊」，以傳之於無窮世。「凡眾民及司眾民諸吏居於彼者，」言將錄於居住彼城之君民（即諸凡奉聖教者）之冊首，蓋彼創基西婉而生於西婉之天主子，爲彼城人民之元首也。

## 七 寓爾處，若多眾歡樂處。

此總結本詠。「若多眾」者，猶言不拘何人，凡居聖城者，莫不歡欣忭舞；此聖城（即天上之聖教

會，一實萬衆歡樂之處也。

### 夜課經末分第一詠（聖詠第九十五篇）

本詠邀請遍地衆民，頌揚天主，因基利士督將救贖而審判人世也。

#### 一 請衆向主同奏新歌，遍地請奏。

首節統勸普地民衆，頌揚天主一切恩惠也。「新歌」者，新詞新曲，歌頌新恩也。

#### 二 向主奏而稱頌聖名，日每傳示厥救世者。

此始述稱頌之端，即救世主將降臨人世也。「日每一」者，每日也；「傳示厥救世者」，宣揚將臨之救世主也。

#### 三 傳示異教者厥榮於衆民，厥異行。

此請頌揚天主，不僅於如德亞人中，且於異教者中，及遍地衆民也。天主之榮，顯於一切奇異之行，即造化之功，故復曰：「傳示於衆民，厥異行。」

#### 四 蓋主大哉，宜頌揚至矣，赫赫於諸僞尊之上。五 異教僞主皆邪魔，惟主即

### 造諸天之主。

通行本作「諸天之主」。

此二節承上，述天主之榮光，及造物之妙功也。若曰：天主本性美妙，無窮無極，可欽可頌，且威明顯赫，憑陵一切神靈；彼異教人所稱神靈，尊之爲主者，皆爲邪神妖魔，非虛卽惡，所謂「僞尊僞主」是也；惟天主乃造萬有之眞主，諸天及其所蓋覆者，皆爲天主所造，不宜「頌揚之至」，而「傳示厥異行」乎？

### 六 主臺前拜颺，穆穆然，皇皇然，恪恭溥博，卽爲欽崇聖堂。

前二節謂天主至大至威，此則頌主爲至榮至美至聖者也。「拜颺」者，崇拜歌頌也；「穆穆然，皇皇然」言拜主者肅穆雍容，威儀抑抑也。「聖堂」者，指古之聖殿，今之聖堂，後日之天堂也；凡在聖堂「欽崇」天主者，皆「恪恭溥博」，卽致敬盡禮，無文不備也。

### 七 請萬民獻主，獻主榮福且尊敬，向其名獻尊敬；

前（第二節以下）勸異教者及遍地衆民頌揚天主，認奉基利斯督，此則預言普世人民，果將歸化，崇奉眞主，而勸其賣禮獻之也。若曰：救世主基利斯督固將降生，救贖功畢，而復升天國，故請普



世萬民賞禮以「獻」；其禮維何？曰：「榮福且尊敬」，即以言頌之，以身拜之，以心敬之；「向其名獻尊敬」，卽且恭敬其聖名也。

## 八 贐上祭物而進主堂，欽崇主於聖庭。

此申言獻主之禮也。若曰：爾等「各帶祭物，而進主堂」，祭物者，古時爲牲畜等類；寵教中，則爲痛悔告罪祈禱守齋等，以應聖詠第五十篇所云：「而主並不悅全燔之祭，惟困心痛悔，卽祭主之犧牲也；吾主不棄慘悔謙抑之心。」或曰：祭物者，亦指彌撒聖祭；蓋彌撒者，繼續如民祭獻天主之禮也。「主堂」與「聖庭」，同義，皆謂聖堂也。

## 九 主臺前遍地宜震動，爾等向異教者曰：主王矣。

此先知宛見默西亞已降，歡忻鼓舞，勸萬民踴躍歡迎也。「遍地宜震動」，謂救世主已臨，遍地居民其各敬悚而趨拜之也。「向異教者曰：主王矣」，卽且向一切人民，宣揚默西亞已王天下，已以十字架統治萬民也。

## 十 蓋已化定天下，將永不變易；其以義判萬民。

聖母小日課聖詠疏解 … 夜課經末分第一詠

此言基利斯督之所以王也。「已化定天下」者，卽基利斯督已以福音之新律，革除一切異道謬說，而定天下之心；且凡從其訓，守其律者，將「永不變易」，永無淆惑翻變之虞也。又謂基利斯督不僅以聖誠化定天下，且將「以義判萬民」，卽將審判萬民，至公至義，無偏無私也。

十一 上天應歡慶，下地鼓舞，海宇且感動，與其所包涵者；凡阡陌中，皆熙熙然。十二 彼時山林諸木，主前翔舞；蓋已降臨，降臨審判遍地。

此以主之降臨，邀請上天下地，海宇山林，俱歡忻鼓舞，稱頌讚美也。先言「上天下地」者，以天地爲宇宙間最大之物；而「海宇且感動」者，感於喜樂而激動也；「與其所包涵者」，言海中一切游潛鱗甲也。「凡阡陌」者，言田野中一切果穀生植，且「山林諸木」亦皆「熙熙然翔舞」，蓋主已「降臨」救世，顯其至慈；復將「審判遍地」，昭其至義也。

十三 判天下以義，而判衆人以眞。

此承上文，言主之審判遍地也，以公「以義」，不徇偏私；而其宣判也，「以眞」，卽據人之善惡，賞之罰之，一如其所律定者，不爽毫釐也。

## 夜課經末分第二詠（聖詠第九十六篇）

本詠描繪公審判之景象，及基利斯督降判之威赫。

### 一 主王矣，大地欣躍，眾島嶼胥慶。

開篇卽言基利斯督已臨馭萬有，而邀大地眾民，歡欣相慶也。若曰：昔基利斯督在世時，甘居人下，而受侯王審鞠；而今「已王矣」，統治上天下地，故「大地」羣生，及「眾島嶼」居民，盡不「欣躍」而「共相稱慶」乎？

### 二 雲烟圍之以義以斷，正厥寶位。

此言基利斯督將重降下界，審判萬民也。「雲烟圍之」，言主將乘雲下降，烟霧騰繞，赫赫斯威；而其臨座也，衆隱畢顯，善惡昭彰，而主以義審斷，是非立判，賞罰隨之，萬衆懾服，莫有違言，故曰「以義以斷，正厥寶位」也。

### 三 火也先驅，四面將焚毀厥仇。

此言公判前，火燬世界也。「先驅」者，主未臨而火先降也。「焚毀厥仇」者，世界俱將火燬，而天

主之仇，耽心世物，目覩諸物火燬，憂心如焚，其身未毀，其心已灰也。

#### 四 閃電炳爍宇宙；坤輿見而震動。

此承上，謂其時滿天「閃電」，「彪炳熠燿」，震爍「宇宙」，「坤輿」雖無靈，亦將驚惶恐懼，戰慄而撼動也。

#### 五 主前山岳，如蠟溶流；而大地亦溶流主前。

此極言坤輿震動之象，言「山岳」兀然雄峙，「大地」凝固堅厚，亦將駭潰顛委，「如蠟溶流」，「不堪主怒也」。

#### 六 上天傳示厥義；而蒼生亦覩厥榮。

此言審判之情形也，謂「上天」羣神，同時並降，將「傳示」各人功過，決定賞罰，以昭主之「公義」，「凡上天下地與地獄諸膝，莫不折屈拜服」；其時一切「蒼生」，皆將目覩主之榮光顯赫也。

#### 七 凡奉敬土木，及取榮於邪像，皆應負屈。

此言異教者衆，不肯崇敬眞主者，將羞慚無地，懊悔不及也。「奉敬土木」者，謂迷信之輩；「取榮

於邪像」者，謂媚事邪神，藉勢取榮者；今見一生之非，而與邪魔同陷地獄，永不能伸，是曰「皆應負屈」也。

八 請諸神欽崇主；西婉已欣然。九 主，因爾舊本作厥判斷，孺達諸女子踴躍。

此言吾主將降臨審判，光榮顯赫若是，故請天上諸神，及聖教諸信者，欽拜而踴躍也。「西婉」，日稜聖京別稱，指聖教會；「孺達」，諸子女，一謂如德亞諸族，指信友；其說具見他詠，不贅。

十 蓋主寰宇無尚；首出諸僞尊。

此申言聖教會宜踴躍之由也。蓋主於公審判時，始顯其爲「寰宇」真主，至尊「無上」，其餘諸邪神，皆屈膝俯拜，故曰「首出諸僞尊」也。

十一 愛主者請嫉惡；主存保厥聖眾命，將救伊於罪人手。

此以勸語，統結上文，謂「愛主」之人乎，首須「嫉惡」，修德，以邀天主之酬報。天主之報非他，在世時，將「存保爾命」；「彼」罪人，「常圖害爾」，主將保護爾，救助爾，不致爾陷於「罪人之手」。

十二 發光於義人，而悅樂於正直者。

此言主之酬報，不僅存保人之生命而已，且凡「爲義而正直者」，主將「發其光明」，「賜之以聰明睿智，安和悅樂」；死後則登諸光明之域，永享福樂於無窮也。

### 十三 眾義者應樂於主，而常憶聖恩頌揚之。

此承上言義人與正直者，固光明悅樂，然「應樂於主，而常憶聖恩頌揚之」，即思已之光明福德，皆爲主之恩賜，故不可樂其所有，而應樂於施恩之主，憶念不忘，頌謝無窮也。

### 夜課經末分第三詠（聖詠第九十七篇）

本詠，與上八五頁第九五詠義畧同，預言基利斯督之降臨，首以拯救世人，卒以審判遍宇也。

### 一 請爾等向主奏新歌，蓋厥行奇異。

此請衆民，奏詠新歌，以謳揚天主一切奇功異蹟也。「新歌」一解，見九五詠第一節。

### 二 厥右手與膊救伊。

此舉奇功之一，以概其餘，即獨自救援世界也。「厥右手與膊」，義同，皆謂主之德能也。本節所指有二：指耶穌言，則因耶穌之救世也，祇以已能，絕未憑藉他人；指聖父言，則因聖父救援人類，惟以

已右臂，卽惟一聖子，故曰：「厥右手與膊救伊。」

### 三 主已顯救世者，異教之前，顯明厥義。

此言世已得救，而主義已彰也。本節亦有二義：以聖父言，則聖父借諸先知口，預言聖子降凡救世；復用宗徒，傳救世之義，佈救世之功。以耶穌言，因耶穌先親訓迪，明示其爲救世者；後遣諸徒，分行天下，訓示萬民，故曰：「異教者之前，顯明厥義」也。降生救贖，固出自天主慈仁，然旣許於前，理應踐履於後，故救贖之功，亦彰天主之義也，故曰「顯明厥義」。

### 四 記念厥慈，及其眞，爲義撒厄爾家。

此承上，並申述其由。「慈」者，救世之慈恩；「眞」者，實踐所許之謂。「記念」者，記憶也；天主固無所忘，第旣許而久不踐行，猶若忘之，今實踐所許，施其救世之慈，故曰：「記念厥慈及其眞」也。「義撒厄爾家」者，如德亞族也。天主降世，固爲救萬民，然其化，首及如德亞，故曰：「爲義撒厄爾家」。

### 五 遍地末境，已覩救世我等天主。

聖母小日課聖詠疏解 …… 夜課經末分第三詠

此謂宗徒播傳福音之成效，卽遍地衆民，已親救世主也。「已親」者，謂衆民耳聆之，心信之，身靈實獲救世益也。「遍地末境」者，謂雖非人人信奉救主，而信奉者，窮荒遐陬，隨處皆有，且衆多也。

### 六 請遍地向主歡慶，且歌且詠，且跳舞。

此言認奉救主之歡樂，而以勸詞陳之。若曰：凡爾「遍地」民衆，既識奉救主耶穌基督，其各「欣欣相慶」，以聲「歌」之，以情「詠」之，以手足（卽以行爲）「跳舞」之「乎」！

### 七 向主彈詠二十四絃琴，彈詠十絃琴，用金號與角號吹。

此接上，叙奏歌愷樂，稱頌揄揚之盛也。如民樂器有四：曰「二十四絃琴」，十絃琴，金號，角號也。「四器」之喻意，說者不一；聖師伯辣彌諾謂：二十四絃琴，喻智德也；十絃琴，義德也；金號，勇德也；角號，節德也；修此四德，始得頌揚救世恩功之實義。

### 八 主前熙熙，寰海與其所包涵之物，寰宇與其所居者，亦欣動。

此細舉下地萬彙，欣慶救世主也。「主前熙熙」，原文作「主王前熙熙」，蓋耶穌爲宇宙君王，救世眞主，故凡宇宙人物，胥趨赴其前，熙熙舞蹈，稱頌其恩也。「寰海與其所包涵之物」，一謂海洋及



鱗甲諸族；「寰宇與其所居者，」謂人獸草木，崑岡玉石也；「皆欣動」者，皆欣喜踴躍，歌詠舞蹈也。

### 九 江河擺手，並山岳主臺前踴躍，蓋降臨審判遍地。

上邀寰海大地，稱頌主王，此邀江河山岳踴躍喜舞也。「江河擺手」，喻詞也，謂江河洶湧澎湃，猶如擺手；「山岳踴躍」，謂山岳昂臨下俯，起伏掩映，一如踴躍者然。「蓋降臨審判遍地」者，吾主降世，明善惡，指邪正，是設審判之條也；世終時，吾主復臨，古今遍地諸生死者，俱將受判，定賞罰，是爲「審判遍地」矣。

### 十 將以義判天下，以均平萬民。

此承上文而總結之，詞與第九五篇結語同。無偏無私，謂之義，謂之均，故「以均平萬民」者，卽以義判萬民，足上句「以義判天下」之意也。



## 讚美經第一詠（聖詠第九十一篇）

本詠，讚頌天主肇造萬物，堅定宇宙；隱言基利斯督建立聖而公會，統治天國也。

### 一 主王矣，衣美麗，衣勇德而自繫。

此言天主既造萬物，鑒臨宰制，崇尊無上也。一主王矣，一言天地既成，天主彰厥權治，設政施令也。一衣美麗，一言其尊榮無比，威赫無疆，初蘊藏於內性者，今發越於外物也。一衣勇德，一言其掌治宇宙，有令必行，有欲必遂，莫之能抗也。一自繫，一者，躬操權衡，駕馭上下，不假手於神人也。一節寓意，按聖熱羅尼莫、伯辣臘等，則謂基利斯督復活後，光榮顯赫，號令普世，宰治聖教，獨操天國神權也。

### 二 蓋堅定宇宙，將不易動。

此言天主君臨萬有，自造天地始。蓋天地堅固穩定，永無搖撼之虞，萬物各安其所，人類得以生養休息，皆天主使之然，皆天主掌治之功也。一寓意則言基利斯督因苦難聖死與復活之功，創建唯一真教，奠於磐石之固，風浪不能撼，地獄之門不能勝，使天下人民，有所歸依，永免沉淪也。

三 厥寶座自彼時備厥自無始有。

「寶座」一者，權位也。「彼時」一者，造天地時也；言天主權位，雖於造天地時始一備；「然其本性本體，一自無始有，」即未造天地之先，永永自有也。「寓意則言基利斯督之寶位，雖自復活時乃備，論其天主性，亦一自無始有」也。

四 主，江河已舉；江河已舉聲。五 江河舉浪，由多水之眾聲。六 異哉海湧；主於諸高峻，異哉！

此申述天地初始之狀態，天主宰制之奇能。「江河舉聲，江河舉浪，」即言天地開闢之初，洪水滔天，駭奔狂吼，峻岳翔舞，岑嶺飛騰；然天主雄鎮諸水，故雖「異哉海湧，」即驚浪翻天，洪濤覆地，而「主於諸高峻，」即於高高者天，鑒臨俯視，集之於海洋，納之於幽壑，大地始定，萬物以生，此非天主奇能乎？故曰：「主於諸高峻，異哉！」——寓意則指如民與異教者之窘難聖教，及基利斯督之得勝凱旋也。蓋基利斯督立教之初，如民起而逐之，勢甚洶洶，無異「江河舉浪」；一及聖教傳佈四方，異教者衆，羣起撲擊，猶如「海浪倒湧」；然基利斯督安坐聖父右，發德能之鉞，剿衆帥，摧渠魁，諸

仇讎伏足下，猶大水之歸藏海窟也。

## 七 主證最爲信真；厥宮宜爲聖於無窮世。

此承上，並結本詠；言天主奠定宇宙情形，雖無人目覩，可出爲證，然其事乃上主親示於梅瑟，而梅瑟一生德跡昭章，故其書所載，皆可深信無疑，故曰：「主證最爲信真。」——寓意則言基利斯督之救世，亦真實無疑；因耶穌一生言行，悉符先知所言，而其奇蹟異表，聖史傳諸後世者，皆信而有徵也。「厥宮宜爲聖於無窮世」，言天主造世贖世之證據，皆存藏於「厥宮」，即聖教會；故此聖教，宜人人誠信敬奉，迄於無窮世，故曰：「爲聖於無窮世。」此亦聖熱羅尼莫、伯辣彌諾等之訓釋也。

### 讚美經第二詠（聖詠第九十九篇）

本詠，先知聖王勸請世人，忻忻讚美，懇懇感謝，勤勤侍奉天主也。

## 一 遍地宜踴躍，而歡慶奉事主。

開篇邀請遍地民衆，揄揚天主，委身事奉之。「踴躍」二字，屢見聖詠，其意爲欣歌樂吟，稱揚讚頌也。「歡慶奉事主」，請人奉事天主，勿戚戚然，穀餼然，宜出自衷心，歡欣慶悅也。

## 二 請踴躍進前。

此邀萬民赴主聖殿，欽頌而頂禮也。「進前」者，進主聖殿，趨侍主前；「踴躍」者，樂意相將，喜色飛舞，使天主見之而喜悅也。

## 三 宜知主，真天主造我等，非我等自造。

此接上文，請人諦思天主之尊大，造物之洪恩，益深稱頌朝拜之情也。意謂爾等民衆，入聖殿，趨赴主前者，宜審思熟維，此主乃至尊無上，至大無比之天主，穆穆淵淵，赫赫臨鑒。且須思此天主，爲造我等之主，我等皆其所造；我等身心性命，及內外一切，亦其所造，非我等自造；非天主，我等烏有，今有，由天主造而有，安可不深思之，稱頌之，而感謝之乎？按人皆知物非自造，然每不思造之者誰，更不思自己亦天主所造，故本詠旣曰「造我等」，一復曰「非我等自造」，反覆言之，欲人深思天主造生之恩，感頌不置也。

## 四 厥民，且所牧之羊，稱頌而進厥門，至於廊廡，奏聖詠而稱頌之。

此承上而進言之，謂天主不但造生人類，且掌治撫養，故復請赴聖殿，奏詠而稱揚之也。「厥民」

者，言人皆爲天主之民，天主君臨掌治，宰制一切；「且爲所牧之羊，」言不但掌治，且撫養眷護，不啻牧之於羊；天主之恩如是，不宜「進厥門，至於廊廡，」即赴厥聖殿，以稱頌之乎？往哉！共「奏聖詠而稱頌之」也可！

五 稱頌主名，蓋主怡哉，厥慈永永，而厥真實無窮世。「主名」譯本誤作「之名」

此叙天主三大德：三德維何？曰「怡」也，「慈」也，「真實」也。「怡」者，和悅溫藹之謂；「慈」者，憐憫困窮之意；「真實」者，既許必踐也。三德互相聯繫：怡者必慈，慈者必救，踐所許而施救，斯真實矣。天主恩德無窮，而尤顯於厥民者，則此三德也；往者如是，來者亦如是，迄「無窮永世」如是，人可不稱之頌之而感謝之乎？

### 讚美經第三詠（聖詠第六十二篇）

本詠爲達味避撒烏爾之怒，遁匿荒野而作，叙旅世之苦，而慕天鄉之福也。（遁野事見列王紀卷一廿一章）

一 天主，吾天主，予晨寤向主臺前，二予神渴慕主，舉躬望主屢屢哉。

首節，聖王自言清晨寤起，卽思念天主，籲求助佑也。『天主，吾天主，』謂天主爲我之肇造主，我之所從出，非天主，我無所有，無所能也。『予晨寤向主臺前，』謂清晨寤醒，初覩微曦，卽瞻仰天主，伏乞眞光燭照也。次節，『予神渴慕主，』謂我之所以晨寤向主者，以吾靈吾心，切慕天主，如渴者思飲，飢者思食，幽者思明，苦者思慰也。『舉躬望主展展哉，』謂不但吾靈，卽吾身軀，亦望天主矜憐，若久旱之望雲霓，龜坼之望雨潤也。

### 三 於野地，無人迹，無水澤；予現主前，如於聖殿然，以睹厥德義與榮福。

此節有二解：一曰：予『於野地，』滿目淒涼，旣『無人迹，』又『無水澤；』然予仍『現主前，』卽仍虔誠祈禱，『如於聖殿一般，』期得神光寵照，以睹天主護佑厥僕之『德義，』及酬報忠僕之『榮福』也。二曰：予『於此野地，』卽於斯人世，寂寞寡儔，枯槁衰耗，故晨醒卽舉心向往天鄉，仰瞻聖容，以睹天主之榮光福樂，慰我斯世之幾獨孤苦也。

### 四 蓋主寵慈，更超於諸生命之美；我口將讚頌主。

此承上，言凡人祈禱，必得『天主之寵慈，』賜之神慰神樂；而此神慰神樂，『更超於諸生命之佳



美，「即遠勝於塵世之富貴利祿，壽考安適等等；爲此「我口將不絕讚頌主」也。

### 五 於生時讚頌主，而因主名舉揚予手。

此復承上，謂予將畢生掄揚上主，不因處境之順逆，變易我志。「而因主名舉揚予手，」謂將舉手向天，呼籲天主聖名，遇逆難以求救援，逢順利以謝主賜也。

### 六 予靈如膏脂充滿，以口躍然讚頌。

此言予舉手向天者將何求乎，乃欲「予靈如膏脂充滿，」即賜我心靈，充滿神寵神慰，一如膏脂之澤潤吾身；若此，則心曠神怡，予口亦將「躍然讚頌，」稱述上主之盛德也。

### 七 寢則記憶主，晨寤而默想主，蓋主寵佑及之。

此言予將寤寐思懷天主，瞬息不忘。「寢則記憶主」者，謂予身睡而心不寐，雖夜深人靜，安身牀第，而心常記念天主之恩，未敢稍忽也。「晨寤而默想主，」謂若旭日已臨，更將躍身而起，以默想天主之德義榮福，以感謝天主之恩寵恩佑；所以然者，「蓋主寵佑及之，」即因主先不我忘，掌護不息也。

八 予在翼下當欣躍，而靈密邇隨主；主右手接之。

此言主之掌護不息，不啻置我於己一翼下，「我將安居燕處，欣欣踴躍，」而靈密邇隨主，「且我心常切隨天主，從其旨，順其命，不敢稍違；而我所以切隨天主者，因主右手接之，」即因主先事援救我，愛撫我也。

九 彼輩徒然謀害予，將入地心；付於刀劍之手，爲狐狸之一分。

此下二節，預言惡衆之喪敗及義人之賞報，而益依恃天主也。「彼輩徒然謀害予，」言彼仇讎欲害我命，計謀百出，然而終屬徒勞；蓋彼「將入地心，」即害我未成，反顛覆而陷深坑；或且「付於刀劍之手，」即喪身隕命，暴屍田野，爲「狐狸」分食也。又有釋之如下：「將入地心」者，墮落地獄也；「付刀劍之手」者，永受地獄苦刑也；「爲狐狸之一分，」謂入惡魔之手，爲其奴下，永不得脫也。稱惡魔爲狐狸者，因其詭謀百出，誘害人靈，一若狐狸之譎詐難測也。

十 王將享樂於天主，凡稱天主名，矢向彼者，應被褒許；蓋言不義者之口塞矣。

此申述惡人之謀害，徒勞無益。蓋基利斯督在世時，被如人咒棄，釘死苦架，而終將坐聖父右，王於永世，故曰：「王將享樂於天主。」又凡一切信友，不憚艱窘，信奉天主，矢志不肯者，將於世末公判之日，受天主「褒譽」，「升天享福」。斯時也，善惡昭彰，真偽畢露；「彼言不義者」之惡人，終將「口塞」，「不復鼓舌誹謗矣！」

### 讚美經三童歌（載達尼厄爾經三章五七至八八節）

吾主降生前五百餘年，如德亞人民被擄在巴彼變時，三聖童不肯拜國王金像，王怒，投諸火窖；三童在窖，蒙天主保護，烈燄不焚，毫髮不損，且異口同聲，頌揚天主，成此絕妙歌詞。（見達尼厄爾經三章五七節以下。）

### 一 天主諸受造者，請讚美主，稱頌舉揚於無窮世。

此統邀天主所造諸物，讚美天主也。萬物無靈，不能言辭，此謂讚美者，蓋萬物美妙絕倫，利澤溥博，且各遵天主所定規度，不差忒，皆所以表揚天主全能妙用，即所以讚美天主也。「稱頌舉揚於無窮世」者，人既見造物之美，宜謳歌揄揚，延之萬世，永永無疆也。

## 二 天主神使，請讚美主；在上諸天，請讚美主。

此下遍舉諸物，邀之稱頌天主。凡物總歸三類：神體者，天神是也；形質者，天地日月等是也；兼神形兩體者，人類是也。此首邀第一類，即天神，讚美天主，以其近侍天主故也。次邀第二類，而首及高高者天：蓋天崇巍無極，包涵萬彙，尤顯天主之巍榮也；故聖詠十八篇一節亦曰：「諸天稱述主榮。」

## 三 天上諸水，俱讚美主；諸天之德，俱讚美主。

「天上諸水」者，謂天體清澈晶瑩，一若水之湛碧如鏡也。「諸天之德」者，謂天上諸象運行不息，自有大能之天神節之處之，即請此天神讚美天主也。或曰：「諸天之德」者，指諸天之性能；蓋諸天返射光景，覆育下界諸物，其利亦溥也，故邀之讚美天主。

## 四 太陽太陰，俱讚美主；星辰宿度，俱讚美主。

日月星辰，俱爲天之章飾，而運行進退，循軌遵道，大彰天主妙能，故邀之讚美天主也。

## 五 空中雨露，俱讚美主；諸品天神，俱讚美主。

此下，邀請諸元行讚美天主也。「雨露」爲人世所不可少，百穀賴之滋長，田土賴之潤澤，故先邀

之讚美天主。「諸品天神」原文「天主之斯彼利多」註疏家釋之爲「天主之風」譯作「天神」似非也。蓋天神已見本歌二節，無須重出。「風」之爲物，煦嫗萬物，調燮陰陽，盪滌氛穢，充塞宇宙，非天主莫能爲也，故曰「天主之風」。

六 火也暑也，俱讚美主；寒也熱也，俱讚美主。

「火」爲元行之一，其效則爲「暑」；「寒與熱」以日之躔次而生，日在南則寒，在北則熱，皆天主妙智使然，以成四季，故並邀之以讚美天主也。

七 露也霜也，俱讚美主；凍也冷也，俱讚美主。

此申言四季也：春多露，秋始霜，冬則凍冷，四季得序，人生以安，引之以讚美天主固宜也。

八 冰也雪也，俱讚美主；晝也夜也，俱讚美主。

「冰雪」亦冬令之象，彼「晝夜」則以太陽升降而分，四季迭更，晝夜相繼，以事稼穡，以資作息，亦天主之恩也，故引以讚美之。

九 光也暗也，俱讚美主；閃電繁雲，俱讚美主。

「光暗」，「晝夜所致也」，而各有所利，故復舉之以讚美天主。「閃電繁雲」，「氣變之甚者」，彰天主之威，施雨澤之利，故亦邀之以讚美天主。

十 廣興全球，請讚美主，稱頌舉揚於無窮世。

此下則遍邀下界諸物讚美天主，首以「廣興全球」總提之。

十一 山岳邱陵，請讚美主；坤載廣生，俱讚美主。

「山岳邱陵」，「興地之特出者」，財貨生焉，寶藏興焉。「坤載廣生」者，即坤輿所載生植諸物也。

十二 流泉眾派，俱讚美主；環海江河，俱讚美主。

「興地之大觀」，「山岳之外，則爲江河」，故先舉其源，曰「流泉眾派」，次舉其滙，曰「環海江河」，「邀之讚美天主焉」。

十三 巨鰓細鱗，俱讚美主；空中羽毛，俱讚美主。

「巨鰓細鱗」，「原文作「鯨鯢」及水中諸游泳者」。「鯨鯢」，「水族之最大者」，故「曰巨鰓」；「水中諸游泳者」，「鱗甲諸族」，故曰「細鱗」；「羽毛」者，禽鳥也；「鱗甲羽族」，爲海域與天空之美觀，且

亦人生之所需，舉之以讚美主也宜。

十四 畜牲禽獸，俱讚美主；黔首蒼生，俱讚美主。

「畜牲禽獸」，原文作「野獸家畜」。「野獸」者，獅虎豺狼是也；「家畜」者，牛羊犬馬是也。無靈之物，皆宜讚美天主，何況有靈之人乎？故歷舉天地日月，風雲雨露，山岳江河，飛禽游鱗之後，復舉性近於人之走獸，以引起有靈之「黔首蒼生」，即天下萬國人民，同聲讚主也。

十五 義撒國人，俱讚美主；稱頌舉揚於無窮世。

凡人皆宜讚美天主，而「義撒國人」，即義撒厄爾人，爲天主特選之民，尤宜稱揚主德，歌頌主榮，以迄於無窮世也。

十六 主之鐸德，俱讚美主；主之役輩，俱讚美主。

「鐸德」，古教司祭，梅瑟兄亞郎之後也；「主之役輩」，雅歌伯子勒味之後，職司輔祭者也；此一族密邇天主，分位清高，益宜讚美天主，故曰「俱讚美主」。

十七 義人之靈神，俱讚美主；諸聖及謙德者，俱讚美主。

此承上而進言之，謂天主所尤親尤寵者，爲「義人之靈神」，「與」諸聖及謙德者，「此輩受恩更深而其頌揚也，更悅天主之心，故尤邀之以讚美天主也。或曰：「義人」指非義撒厄爾族而聖德特著者，若若伯及默基瑟德等，此亦邀之以讚美天主也。

十八 亞納尼亞，亞雜理亞，彌颯厄爾，俱讚美主，稱頌舉揚於無窮世。

此三聖童自名而自言也，謂我三人，主救之於諸仇，脫之於烈審，豈不更須讚美天主，稱頌舉揚於無窮世乎？

十九 請眾同讚父子聖神，稱頌舉揚於無窮世。

此節爲後世聖教會所加，以代「欽頌榮福云云」，頌天主聖三也。

二十 主於穩定天爲殊福，及當讚美，及光榮舉揚於無窮世。

「穩定天」爲天主享福之所，永無變更，故曰「穩定天」。按此節原在本歌首節「天主諸受造者」之上，聖教會移置於此，意謂天主榮福無窮，諸受造者頌之讚之，終不能盡其美，故冀卒至天上，與諸天神聖人，而覲天主，讚美舉揚於無窮世也，以此終篇，意亦深矣！



讚美經第五詠（聖詠第一四八篇）

本詠題爲亞弗路亞，遍邀受造萬物讚美天主也。

一 請眾自諸天讚美主；而於峻極讚美之。二 眾天神讚美主；厥諸品德讚美主。

首節邀上天諸神，讚美天主也。曰「衆」，不曰「天神」，一志在一切在天之神，不暇舉其稱也。「自諸天」，一「於峻極」，一義同，俱謂卽其所在之高天，讚美天主也。二節則明言於諸高天之上者爲誰，卽「衆天神」與「諸品德」也。「諸品德」，一天神之別稱；諸品天神，如天上雄軍，彰顯天主之德能，故稱之曰「諸品德」，一亦曰「諸天軍」。一旣曰「衆天神」，一復曰「諸品德」，一重其詞，示意之切也。

三 太陽太陰讚美主；諸星耀光讚美主。四 諸天之天讚美主；而天上諸水讚美主名。

上邀請天上純神讚美天主，此則邀請天上形物讚美天主也。「太陽太陰諸星」等，皆塊然頑然，

無靈明智識，不能讚頌，然具體偉大，運行迅捷，光明華美，莫可比擬，皆顯天主之榮，如製造品之顯匠者之榮也，故首邀之讚美天主。「諸天之天，」謂至高之天，遠出雲霞之上，飛羽所不能及者之天也。「天上諸水，」謂天上之液體，創世紀（一章七節）所謂「天上之水」也；言高天而兼及其水，蓋天上無一物不宜讚美天主也。

五 蓋主一言，而萬有受成；主一命，而萬有受造。六 建定列品，永永無窮世；施令而不越。

此述讚主之緣故也：蓋諸神諸天，日月星宿，俱「天主一言而受成，一命而受造」者也。創世紀曰：「天主曰，其成光乎，而光即成，」即天主一命，萬物應聲而出，自無而成有；天主爲萬有之有，萬物之原，能不讚美之乎？「建定列品，」謂天神與天上諸物，其性其體，皆一定不易，悠久無疆，不若下界諸物，變易無常，乍生乍滅也。「施令而不越，」謂天上諸象，皆依天主定律而行，歷千萬年而不爽，資人利用也。天主神智妙能如斯，可不讚美之乎？

七 請讚主於地，蛟龍及諸淵

此以下，歷邀下界諸物，讚美天主也。天主之造萬物也，天之後，卽造地，故邀下界諸物，亦首及地也。  
「蛟龍」，水族之最大者，舉之以概一切游潛諸物；「諸淵」，謂諸江海川流，水族潛居之所也。

八 火雹雪冰風雨之能，凡聽厥命者。「風雨」原譯作「風波」。

此邀天空諸象，「火（雷電）雹雪冰狂風暴雨」等讚美天主也。凡此諸象，皆依主命而作，以洩天地之氣，亦以降罰惡人，或警惕善人，故曰：「凡聽厥命者。」

九 山岳與諸陵，原譯諸谷結實諸木，與凡則獨鹿樹，十禽獸與諸畜牲，進行與眾羽。

此自天空，復返於地，邀諸物讚美天主也。「山岳與諸陵」，高出於地，故首舉之。次邀一切樹木，先以「結實」者，次以不結實者，若「則獨鹿樹」，（則獨鹿，西文譯音，枌柏之屬，冬夏常青，高大堅密，故舉之，以概其餘。）繼則邀請諸動物，若「禽獸與諸畜牲」，及虫蛇「進行」之類，與翔空之「眾羽」也。

十一 世王與蒼生，長帥及凡聽讞者。十二 青年與眾童女，耄耄與幼稚者，稱頌主名，蓋獨一主名巍巍。

卒則邀請人類，而統舉尊卑男女老幼，「稱頌主名」也。「一世王與蒼生，長帥及凡聽識者，」尊卑之序也；「青年與衆童女，」男女之別也；「耄耋與幼稚者，」老幼之稱也。「蓋獨一主名巍巍，」謂人宜稱頌主名者，因惟天主之名，崇巍巍尊高，萬物莫能倫比，故惟天主之名，宜受稱頌也。

### 十三 聲施上天下地，而主亦顯厥民之榮。

此節承上而接下，謂主名所以獨一巍巍者，以其「聲施上天下地」也。即上天下地，無一物不顯主榮，不頌主美，所謂「天地被滿巍巍之榮」也。「厥民，」即下節所云「義撒厄爾之子，」謂主惟一至尊，故能榮顯其所選之民，脫之於仇，創建其國，授之誠律，佑護劬勤也。

### 十四 主之諸聖，義撒厄爾之子，近主之民，宜詠頌。

此總結本詠，謂萬物萬民，俱宜讚美天主，則「義撒厄爾之子，」即如德亞民，尤宜詠頌歌揚也。蓋其民爲天主所特選，以奉事眞主，故稱之爲「主之諸聖，」又稱爲「近（侍天）主之民，」幸寵如斯，不宜詠頌天主乎？

讚美經匝加利亞歌

（載路加一章六八至七九節）

聖若翰誕生八日，受割損時，其父匝加利亞口舌頓開，並蒙聖神默示，知天主已降生，古祖先知之諸言已驗，即發辭作此歌，一以揄揚降生奧蹟，救世宏功；一以預言若翰將爲救世前驅，引民歸附基利斯督也。此歌與聖母歌「吾靈感頌吾主」一異曲同工，故聖教列之於讚美經，日日詠誦，玩味不盡焉。

## 一 頌謝吾主義撒厄爾天主，眷顧救贖厥民。

「頌謝」一者，呼頌而感謝也；天主尊美無窮，慈恩無量，宜頌宜謝，此邀萬民共同頌謝也。「主」一者，尊而有權者之稱；天主生存宰制神人萬物，爲天地惟一無二之真主，故曰「吾主」。「義撒厄爾」天主，「天主固爲萬物之真主，然惟義撒厄爾民世世欽奉而崇敬之，故曰「義撒厄爾天主」；「又義撒厄爾天主」一者，以別於異邦所奉之土像木偶，彼皆僞神，非真天主也。「眷顧」，西文原作「垂訪」，天主無所不在，君臨萬有，無一物逃其洞鑒，何須垂訪？此云垂訪，乃言天主特加愛護，垂慈照顧也，故譯曰「眷顧」。「救贖」一云者，含有二義：一，救脫一切困阨痛苦，災患死亡；二，非力奪，亦非情懇，乃償原價取回原物也。今天主聖子脫萬民於諸罪惡，援之於魔手，救之於死亡，并非倚

權仗勢，乃以聖血寶死，盡償天主所受之辱而然，故曰「救贖」也。默照經五章九節云：「以爾血救贖吾人，歸於天主。」一厥民，一卽義撒厄爾民也；聖子降世，固爲救贖萬民，此曰「厥民」者，蓋惟義撒厄爾人爲天主特選之民，天主預許降生救贖，及後傳道行教，俱在此民間，而首得救贖恩者，亦惟此民，吾主亦曰（瑪竇十五章廿四節）「我奉使而來，惟爲義撒厄爾家之亡羊」，故曰「救贖厥民」也。

## 二起爾勇，救我於達味德厥僕之家。

「一起」者，振也，興也。「勇」，一原文作「角」，一古經每稱勇曰「角」，一蓋角著於牲首，高出諸肢，其力最厚，牲畜用以攻禦也。此處「角」字，註疏家釋之爲基利斯督之神國；「一起爾角」，一卽謂振興爾國，罪戾死亡及地獄之門，永永不能克勝者也。「救我」，一謂主不但救厥民脫諸仇害，而且登之天國之上，永享福樂也。「達味德」一卽聖王達味也；「厥僕」一者，謂達味奉命統治天主之民，夙夜惟寅，克盡厥職，故稱之爲僕。「於達味德之家」，一謂基利斯督生爲達味之後裔，一如主所預許（語見聖詠八八篇三五節）及天神嘉俾厄爾所謂路加（一章三十二節）「上主天主，以厥祖達

味之位與之，王於雅歌伯家，其祚無疆」也。

### 三 踐逆知者古聖口諭：

「踐」者，踐行也；「逆知」者，先知也；「古聖」者，謂諸先知操行懿美，而其預言，皆蒙聖神默感而發，非若假先知之私自臆造，愚世惑人，故曰「古聖」也。「口諭」，謂諸先知異口同聲，宣示降生奧蹟，訓諭世人也。

### 四 救脫於我仇，及凡憎害我者。

此承上，申叙古先知之預言。「我仇，及凡憎害我者」，義同，皆謂仇人也。先知預言，見依撒亞十九章廿節，日肋米亞三十章十節，厄日基亞十三章廿一節。我人之仇，罪孽惡魔肉身世俗是也，而惡魔爲最烈；蓋其嫉恨天主之民，施其毒計，下其酷手，不喪人靈，矢不甘休，其「憎害我」至於斯極！然主踐其所許，遣發聖子除免世罪，鎮壓邪魔，克破世俗肉身，是所謂「救脫於我仇」也。

### 五 施仁慈於我祖，而記憶厥詔。

「仁慈」者，恩惠也；「我祖」，亞巴郎、依撒格、雅各伯也。「厥詔」，卽天主許約於聖祖，基利斯督

將出其後也；其約（見創世紀廿二章十六節，廿六章四節，廿八章十四節）閱數千年而未踐，如已忘之，今則實踐所許，而聖子已降，故曰「記憶厥詔」。

### 六 向亞巴郎我祖，矢將賜與我等：

此特述與亞巴郎所訂之約。「矢」，誓也。創世紀廿二章十六節載：「主曰，因爾行此而不怨爾獨子，我躬親盟誓，將福祐爾，增爾子嗣；且因爾聽我之言，天下萬民將藉爾裔而蒙厚澤；」天主之誓如此。夫主至尊至實，不能虛言，無須夫誓；云誓者，蓋欲人深信切望已耳。夫初曰「口諭」，繼曰「厥詔」，卒則曰「矢」，反覆其辭，語深一語，益見聖子降生，天主所預許預言預約者，而今已實踐也。「賜與我等」一句，連下「脫我仇」云云。

### 七 脫我仇之手，使無懼。

此接上，謂主「賜與我等」一者，「脫我仇之手」，一解見上。「使無懼」，一謂不但脫免諸仇，且無再陷之虞；蓋基利斯督盡贖人罪，克勝俗世，（若望經十六章卅三節）抑制魔魁，（格羅森二章十五節）人若依賴之，則無再陷之虞；依撒亞四十三章一節曰：「爾毋懼，子已贖出爾，」正此意也。又



八 生平於主臺前，以義德，以聖德，而奉事之。

「無懼，」無死亡之懼也；蓋凡信基利斯督之人，死於地者生於天，苦變爲樂，辱轉爲榮，有何懼乎？聖保祿致赫伯來書二章十四十五節曰：「彼藉已死，破操死權之魔，而解彼畏死而一生爲奴之人。」又一「無懼，」謂不懼譴罰；蓋信基利斯督者，怡然泰然，不復若奴隸之懼責，惟存義子之孝誠；聖保祿致羅馬書八章十五節曰：「爾等所領者，非奴隸之神，而復恐懼，爾等已領義子之神也。」

此承上言人既蒙基利斯督救脫仇讐，無忍無懼，卽能一生修德行善，悉心事主也。「生平，」謂寄旅斯世之一生，非一日一月一年而已。「於主臺前，」謂人常思天主鑒臨，無微不照，故謹思慎行，不敢稍忽。「以義德，以聖德，」聖者對主言，欽崇敬拜也；義者對人言，愛人如己也；斯二者，爲十誠之綱領，亦卽奉事天主之實際，故曰「以義德，以聖德，而奉事之。」

九 幼童，爾將稱天主前知者；蓋主前將驅治厥道。

此以下，匝加利亞蒙聖神默牘，預見若翰將爲基利斯督之前驅，神樂洋溢，言此讚之也。「幼童，」若翰也，生未旬日，幼而幼者，第其父對之言，一如成人；聖師若盎博羅削等解之曰：若翰在胎時已

悟聖母之言，則其時能解父言也無疑；或謂匝加利亞指其子，以訓在場諸親友，亦合。一天主前知者，一古經每於大德之人，天主遣以訓人者，稱之曰「前知」者。若翰自幼隱居山林，駝毛蔽體，野食養身，及長，出而敷道，勸人悔過滌靈；卒則當衆宣稱吾主，除罪羔羊，非先知而何？「爾將稱」者，謂人將識奉而欽仰爾也。一蓋主前，一即於基利斯督之前，謂主將臨，若翰先出佈化也。一驅治厥道，一謂作前驅，修治基利斯督將經之道路也。蓋若翰傳解聖道，勸人悔悟，授以洗禮，以備吾主之降臨也。經（路加三章四節，瑪爾谷一章二節）云：「如先知依撒亞記曰：予遣使者至爾面前，先爾以備爾道；有聲呼於野曰：宜備主道，修直厥徑，填塞諸谷，蕩夷山陵，曲者直之，崎嶇者平之；」若望一章廿九節云：「若翰見耶穌就已，告人曰：此除免世罪天主羔羊也；」又一章廿七節曰：「雖爲之釋屣帶，予亦不敢也；」此皆若翰驅治厥道之功也。

### 十 令厥民得知其救贖，赦免其罪。

「厥民」即義撒厄爾人民；「得知其救贖」，「得知救靈之聖道也」。若翰隨人施訓，具載路加經三章六節以下，是爲令厥民得知其救贖也。「赦免其罪」，蓋人既悟已往之非，定志避惡趨善，信從

除免世罪之羔羊，卽得赦免其罪矣，非謂若翰有赦罪之權也。

## 十一 因吾天主仁慈之心，從上而出，俯顧我眾。

此以下，復言天主仁慈，已遣基利斯督降世，救贖世人也。「仁慈之心」者，言天主遣聖子降世救贖，非由人有何功德，實出於主之仁慈深衷也。若望經三章十六節曰：「天主愛世至於斯極，直以獨子錫之，使信者勿亡，而幸獲常生。」一從上而出，一言耶穌基利斯督從天而降，來此人世也。但謂降者，非言其遠離天上；蓋主無所不在，雖降世爲人，而未頃刻離天國也。又一從上而出，一西文有一旭日東升一之義，謂吾主降世，猶如旭日東升，以照世人，正如若望經一章九節云：「此係真光，燭入世之衆人者；又八章十二節曰：『子乃世光，人從子，不行黑暗之中，將有性命之光。』」一俯顧我衆，一與首節「眷顧」義同，卽降世救人也。

## 十二 照牖凡居暗處，及於死影，導引我足，行平和之道。

「照牖」光照啟牖也。「暗處」與「死影」義略同：一謂一切艱險困苦，憂鬱愁悶，瀕於死亡；一謂昏昧庸愚，沈淪罪壑，莫能自起也。其時義撒厄爾民內禍外患，不絕如縷，經生長老輩，或昧於真

道，（若靈魂不滅，肉身復活等），或傲慢自持，汲汲於外善，而藐忽內修，或且奸慝陰險，瑪竇經十章卅九節，路加十一章廿九節，稱之爲「姦惡之民」，「蝮蛇之子」，「小民則焚獨無告，流離失所，瑪竇經九章卅節所謂「一如無牧之羊」是皆「居暗處及死影」之謂也。基利斯督降世，將「照牖」之，啟其愚，揭其隱，摘其惡，使自悔而遷善也。「導引我足」足者，思言行爲也，基利斯督皆將導之於正，使有所適從，有所歸依，不復懵懵一世也。「行平和之道」平和者，萬事安適，心滿意足，無欲無求，天國之福也。天國之道，不外乎克私復理，確守規誡，基利斯督悉將訓之以言，示之以表，萬民安行此道，卒至平安福之天鄉，永永無疆焉。

按右歌，凡信者殮葬與追思日，亦必誦之，一以頌謝天主，賜亡者一生信奉救世主耶穌基利斯督，而得善生安死之大恩；一以堅生者信望之德，一心信奉救世眞主，謹守誠命，以期一日，得與亡者共登天國，頌謝救贖之恩於無窮焉。

晨經第一詠（聖詠第五三篇）

達味避王撒烏耳難，匿齊灰阿齊人以告，王率大軍圍之，達味恐，求主申佑，而作此詠。（見列王紀一卷廿三章。）今聖教列此詠於晨經，蓋訓人於一日之始，籲求天主，脫免凶禍也。

一天主，因爾名救我，而因義德判我。

開篇卽呼天主救援。「因爾名」一者，以爾全能，以顯爾榮也。「因義德判我」，謂天主至公至義，必申救無辜者，而譴罰惡人也。此節訓人，凡遇大難，命危在卽，亦不可喪志失望，因天主全能，凡敬之而求之者，必不被棄也。

二天主，俯聽我禱，以耳明納我言。

上節稱天主之權能與公義，此則求主啓發仁慈，俯聽我禱也。若曰：主乎，子固知爾無所不能，無所偏倚，今復求爾啓發慈衷，「以耳明納我言」，「俯聽我禱」，而脫我於仇手也。

三外人多起攻子，而猛者圖子命，其不揣天主教在卽前。

此述己之急難也。「外人」，謂齊灰阿人；「多起攻子」，謂齊灰阿人反友爲仇，赴廷告密，陷害子

也。「猛者」王撒烏耳也；「圖子命」謂王舉大軍圍而殺子也。「其不揣天主在卽前」謂外人與猛者，任情妄爲，不思天主監臨在上，獨操權衡，不容奸者得計，賢者受屈也。

#### 四 然天主卽扶佑而收子靈命。

此達味驟得默牖，知天主速來救援，得脫重圍也。其時撒烏耳圍達味甚固，忽聞斐利斯定人舉兵入境，勢甚洶洶，卽收兵回朝，達味得脫，事見列王紀一卷廿三章。故「收子靈命」爲接收而保護之謂，非取其命而置之於死也。

#### 五 諸仇害者，望加於彼；因主誠實，以散亡彼。

此申言天主報應不爽，凡仇害善人者，其害反及其身，自取滅亡也。「諸仇害者」謂諸所謀之害；「望加於彼」言天主定命，凡所以謀害善人者，卽所以自害，故此非達味求主報復，乃預言仇害善人者，必不利於己也。古經文往往如此，讀者不可誤會。「因主誠實，以散亡彼」言主非特以賞罰之公，罰彼仇人，且亦屢許達味仇人莫能加害，茲必踐其言而行，以昭信實也。

#### 六 主，予甘願祭主，而讚頌主名；此爲美善矣。

此達味見主已允其禱，宛見仇人不攻而退，故接曰：「子甘願祭主，」即歡欣踴躍，將永永敬奉之而讚頌之也。「此爲美善矣，」此指天主聖名，謂天主仁慈無量，美善無窮，有苦必救，有難必援，允宜敬奉而讚頌之也。

### 七 蓋主已救於諸逆境，而予冷視諸仇。

此言天主美善之實。其時達味被重兵困圍，勢不能脫，乃一經祈禱，即蒙俯允，目覩諸仇散滅，而已安然無恙，非天主全能全善，不能至此，故曰「蓋主云云」也。「冷視，」謂諸仇自聚自散，故忽焉視之，無恐無懼，於此亦見達味依恃天主之深矣。

### 晨經第二詠（聖詠第八四篇）

本詠述人類久爲魔鬼俘虜，幸蒙基利斯督救脫罪累，得慶重生。首三節言天主申救之慈衷，餘則言救世者之妙跡，且詠且歎，且禱且頌也。

### 一 主，已降福爾地，救贖雅歌伯。

此先知得主默牘，見主早定救贖之旨，事雖未行，視若已然，故頌之曰「主已降福」云云。「降福

爾地」者，謂此世界，因元祖之罪，久爲天主所咒棄，今則天主動發其慈，定遣聖子下降，錫以萬福萬寵，故曰「降福爾地」也。「救贖雅歌伯」，謂天主因聖子聖死之功，將脫雅歌伯子裔之困阨，得享天主子之幸福。

## 二 赦免諸民惡行，遮蔽其諸罪愆。

此承上言天主所以降福下地，救贖厥民者，以其恕宥諸民之罪也。「諸民」，以「惡行」故，陷入魔鬼之手，今「赦免」之，自脫魔囚矣。「遮蔽其諸罪愆」者，謂天主於諸民之罪，見如不見，且故隱蔽之，不致見而觸怒，取滅救贖之意也。

## 三 平爾怒，而霽爾愠顏。

上「爾」原譯作「朕」，下「爾」作「其」。

此謂人類罪惡雖多，而天主以聖子降生之功，其怒已消，其容已霽，祇待時期，以行救贖也。

## 四 望教我者天主，賜我回轉，而平爾怒。

原本無「者」字，又「爾」字作「朕」。

上言天主必將救贖厥民，此則求天主，首賜痛悔改過之心，蓋不如此，雖救贖亦無益，仍干天主義怒也。故曰：「望教我天主，賜我回轉，而平爾怒。」意謂：天主，爾爲我等之救主，懇爾賜我翻然回頭，



轉向於爾，以得平爾義怒，享爾救贖之恩也。

### 五 豈將永遠怒我眾乎？豈世世延爾怒乎？

此承上，而以反問詞表其求之切，望之深也。若曰：吾主，我于爾之怒久矣，今求爾速施仁慈，垂救爾僕；若終怒我，延之世世，我將何堪，必非爾仁慈所甘也。

### 六 天主盼視，將活我等；爾民將歡慰於爾。

此言若得天主垂顧，則我將重生，而歡忻頌謝也。故「盼視」者，垂顧救贖也；「將活我等」者，謂一蒙天主寵顧，我等將得永生也。聖保祿致羅馬人書六章三十二節曰：「罪惡之酬報，死亡也；天主之寵，則永生也。」正與此同。「歡慰」者，謂萬民得獲永生，將歡忻慰樂，稱頌天主之恩也。按上節設詞反激，此節正言陳辭，可謂善於求者矣！

### 七 望主示我等爾慈，而與我等爾救世者。

此籲求默西亞降臨，以束上文。「望主示我等爾慈」者，謂主欲救萬民，其慈昭然，今求賜我目覩「爾救世者」；「彼其已來，則將大顯爾慈，爾仁爾寵，人人親受其澤矣。」

八 傾聽吾主語何事於子；蓋將語平和於庶民。

此以下，將敘救世者之奇蹟，而首謂已所將言之事，皆聞之自主，非憑私臆造也。故曰：「傾聽吾主語何事於子，」即我求之既誠且切，天主必將賜答，我其聽之，固將何事語於子乎？「蓋將語平和於庶民，」意謂我已知之，天主將許賜平和於衆民，即將降默西亞，而以平和佈之大地也。

九 及於諸聖；與實心歸正。

此承上言主將賜平和，然非人人得享，惟心清神潔，脫却世累，專務內修者可得，故曰：「及於諸聖與實心歸正」一者也。

十 然救世者，將睭邇於敬畏之者；使光榮存於吾地。

此足上節之意，謂救世者，固將下臨，然其親接而幸寵者，惟敬畏天主之人，將博施寵澤，聲聞於世，而其榮譽常留人間。

十一 仁慈也，真實也，相遇；義也，和也，相親。

此下言降世之妙蹟。「仁慈」一者，博施濟衆也；「真實」一者，公義昭章也；仁慈主救，公義主罰，兩者

每不相容，獨基利斯督受難贖罪，一以普濟羣生，一以償主義罰，二者適成於一舉，故曰「相遇」也。「義也」和也「同上」。蓋「義」卽上所言「真實」，「和」卽上所言「仁慈」，兩者共合於基利斯督受難贖世之一舉，故曰「相親」。

## 十二 眞顯於地，義彰於天。

此復言默西亞降世之奧蹟。「眞」者，基利斯督也；彼曾自言「余是眞實」。「顯於地」者，謂將生於童貞瑪利亞而顯於世也。「義」者，天主之公義也，遣其惟一聖子，受難而死，以贖人罪，天主之義，昭章於天矣，故曰「義彰於天」。

## 十三 俟主矜憐我等，地將結厥實。

此亦言降生奧蹟。「俟主矜憐我等」，謂天主聖神將矜憐民衆，自天蔭庇童貞瑪利亞，以生基利斯督，而彼「地」（指聖母）雖未耕未耨，卒世童貞，而將生聖子，「結厥果實」，以救世人也。

## 十四 義也將發於前，而足遂踐行之。

此總結上文，言基利斯督將發義德之光，照耀普世，而其一生行跡，步步發其德光，引人天鄉之路。

基利斯督妙蹟如彼，聖德復如此，謂非天主聖子乎？非天主預許以救世者乎？我其頌之，我其求之，速臨人世，以降福厥地，救贖厥民也。

晨經第三詠 聖詠第一百十六篇

本詠邀請萬國人民，共同讚美天主，因默西亞已降，救贖人世也。（此詠詞極簡而意深長，故每於聖體降福後唱之。）

一 請諸異教者稱頌主，眾民稱頌主，

此邀普世信友，讚美天主也。「諸異教者」，謂諸異教之人，棄邪而歸正者；「眾民」，指後世如德亞人民，將聞聖道而皈依基利斯督者，聖熱羅尼莫等解之如此。

二 蓋主慈堅定於我等，而純誠存於無窮世。

此承上言萬民所以當稱頌上主者，「蓋主慈」，即天主仁慈，昔許下降默西亞者，今已實踐，故其仁慈，已「堅定於我等」，即確鑿有據，堅定不移也。「純誠」者，真實也，既許必踐之謂也；默西亞已降，天主之約已踐，是其純誠昭章天下，將歷永世而不泯，故曰「存於無窮世」也。

辰時經第一詠（聖詠第一百十九篇）

本詠述人處世，一如充流異域，而望早歸故里，得返天鄉也。（按此下三詠俱爲階級歌，說見上十

一頁申正經第三詠。）

一 困鬱時，予呼號主，而俯聽我。

人居異域所最難堪者，爲人之誹言謗語；作者求免此禍，而蒙主俞允，故開篇卽曰「困鬱時」云云，訓人凡遇此難者，亦求主申佑也。「困鬱時」，謂被謗而憂鬱之時；「呼號主」，呼籲求救之謂；「而俯聽我」，謂有求必允，捷如應響也。

二 主，救脫我於惡脣，及於詭舌。

此向主呼號之言也。「惡脣」者，訾毀詬訾誣謗等言也；「詭舌」者，巧飾詭詐諂諛等詞也；此皆爲下世習有而難堪之患，故懇切求主「救脫我靈」，免遭其毒也。

三 爾有何應，或何報於詭舌？

此向惡脣詭舌而言，謂其害極酷極厲，無復可加也。意若曰：噫，「爾詭舌」之人，尙有何辭可喻爾

之毒乎？尙有何禍可擬爾之害乎？此引起下節擬之於利箭火炭云云也。「何應何報」，謂無言可喻，無惡可加也。

#### 四 勇能者之利箭，偕散滅之火炭。

此承上，以「利箭火炭」喻彼惡脅詭舌也。箭而曰利，人已難禦，其發於「勇而能」者，強力而善射者，害更深而更難避矣。且其箭爲火箭，其火爲火炭（火球），一如天之霹靂，所至焚燒，凡物遇之，悉成灰燼，故曰「偕散滅之火炭」也。惡舌之害，自古如斯，賢者其慎諸！

#### 五 嗚呼，子徙居延久，與責達耳寓者已寓，子靈多旅。

此謂惡言貫耳，不堪其苦，故嘆旅世之延久，而渴慕天鄉也。「徙居」，充徙他鄉也；「延久」者，謂竄流斯世之期，延長而悠久也。「責達耳」者，依斯瑪厄耳之子，亞巴郎之庶孫（見創世紀廿五章十三節），其族蠻悍，爲如德亞世仇。「與責達爾寓者已寓」，謂寓於責達爾族之寓處，與之同穴共棲，不堪其困，故覺徙居延久也。「子靈多旅」，與「子徙居延久」義同，重言之，見其旅外之久，嗟嘆之深也。惜乎世人，惟知戀慕斯世，甘與責達爾同居，不知其爲旅次也；每聞死亡二字，卽疾

首蹙額，以爲不祥，而此詠之廢也久矣，惜哉！

## 六 彼惡平和，予則與之和；與伊等語，彼無故攻我。

此明述與責達耳族同寓之苦也。謂彼蠻族，「嫉惡平和」，「予強欲與之和」，而終不能；蓋欲求好而「與之語」，「彼不予是聞」，反「尋隙以攻我」；「若斯之徒，可與之共處乎哉？」此極言旅世之苦，人人皆然，而基利斯督在世時爲尤甚，故以此詠置於基利斯督之口，則語語應符也。

### 辰時經第二詠（聖詠第一百二十篇）

本詠勉慰赴日稜朝聖之人，及趨天國修德之衆，謂主將護之佑之，安抵聖域也。首二節設朝聖者言，餘爲先知勉慰之詞。

## 一 已舉子目望山，予祐將由彼降

此謂朝聖者祈望天主助佑也。「已舉子目望山」，「世上之日稜」，築諸山上；「天上之日稜」（天國），居高高之天；朝聖者心嚮往之，故曰：「舉目望山」也。「予祐將由彼降」，「謂諸神慰神佑，將由聖山降下，余深信不疑也。」

## 二 子之祐，由造天地之主。

此承上，謂子祈望降佑者，非彼土石壘壘之山，乃鑒臨聖山，「創造天地萬有之眞主」，「全知全能而全善者，我復何恐何虞乎？」

## 三 護守爾，勿令爾足動搖，將不假寐。

此下爲先知勉慰之詞，謂爾望天主自天申佑，意甚善，天主必不虛爾望也。蓋主將「護守爾，勿令爾足動搖」，即勿令爾失足顛仆也。「將不假寐」，謂主護守爾，無時或疏，瞬息不間也。主本無所謂「寐」，今「假寐」云者，謂袖手不援，任人顛仆，一如假寐者之疏防也。

## 四 護守義撒厄爾，不假寐，況乃臥。

此承上，申言上主勤勤護守也。「護守義撒厄爾」，即護守特選之民，凡諸信友競趨天國者，皆是也。假寐者，始倦而瞌睡之謂；臥者，倦極而酣睡也；首者爲疏忽之義，次者爲失職之象；天主俱無此，故曰：「不假寐，況乃臥。」聖奧斯定曰：「假寐」者，謂人弱而病也；「臥」者，瞑目而長逝也；人皆有此二缺，故不可靠；天主不病更不死，人仰之宜矣。



五 主護爾，主爲爾庇廕，將侍爾右。六 晝，太陽將不虐蒸爾；夜，太陰亦然。

上言天主護守義撒厄爾，此言天主特佑朝聖之人，一心嚮往天國之衆，故曰：「主護爾。」「主爲爾庇廕，」庇廕者，俗言「傘」也，傘執右手，故曰「侍爾右。」持傘者，「晝得免太陽虐蒸，夜亦不受太陰隱患，」以喻天主聖寵，不離人左右，俾「晝」謂順利之時，不以安樂之「太陽」而荒肆；「夜」即逆境之中，不以變亂之「太陰」而喪志，此爲聖熱羅尼莫與伯辣彌諾等之解也。

七 主護守爾於諸凶惡，望主護守爾靈。

此承上，謂主將護爾於一切艱難困阨之中也，故曰：「主護守爾於諸凶惡。」「望主護守爾靈」者，謂望主保爾一路平順，無不測之患，而安抵聖所也。

八 望主祐庇爾出入，自今迄於無窮世。

此總結上文。「望主祐庇爾出入，」謂主將佑爾諸事諸行，善始善終，無阻滯停頓之虞也。「自今迄於無窮世，」謂主鑒臨眷祐，非一朝一夕而已，將悠久無疆，自今而後，以迄無窮世也。

辰時經第三詠，與申正經第三詠同，解見十一頁。



午時經第一詠（聖詠第一一二二篇）

本詠，述旅世之人，遇諸窘難，乞憐於天主也。（此下三詠，亦俱爲階級歌。）

一 居於天者，予已舉目望爾。譯本誤作「而望」

此設旅者言，謂寄旅斯世，患難叢集，無依無恃，惟有舉目向天，求主垂憐也。「居於天者」，謂主昭昭在上，監臨下土，無所不見，無所不聞，舉心目與形目望之，必蒙憐救也。

二 如僕望其主之指；三 如婢望其母主之指；我目亦如是，俟主矜憐。

此言舉目望主之故也。「一指」原文作「一手」，凡僕婢受責，不敢聲號，惟有戚然凝視責者之手，庶主人憫而釋之，故曰「如僕」；「云云」，「我目亦如是」，謂世上艱難，皆天主所施，如父責子，如主責僕，我若舉目向之，主亦必哀而憐之，故曰「俟主矜憐」也。

四 主，矜憐我等，矜憐我等，已久飫諸辱。

此謂義人非特舉目望主，亦且大聲疾呼曰：「主，矜憐我等，矜憐我等」，蓋我等「已久飫諸辱」，謂被惡徒譏刺笑罵，侮慢凌虐，無所不至也。

聖母小日課聖詠疏解 … 午時經第一詠

五 蓋我心飫滿至矣；富者被其侮，傲者納其慢。

此申述諸辱之所由來，謂「富者被其侮，傲者納其慢」，卽被富者侮辱，傲者輕慢也。夫善人處世，自甘貧賤，被侮被辱，固所不惜，但彼富者貴者，傲慢自持，欺貧抑賤，深干主怒，是善人所難受者，故曰：「我心飫滿至矣」，卽愠憤積胸，抑鬱不解也。此節聖熱羅尼莫等譯作「我心飫滿富者之侮，及傲者之慢」，詞較明，義則一也。

午時經第二詠

（聖詠第二百二十三篇）

本詠，謂人脫免大難後，歡欣踴躍，頌謝天主也。故對義撒厄爾民言，則指被擄或築城建殿時所歷之諸難；對信友言，則指一切教難及誘惑也。

一 主非居我內；義撒厄爾則曰：主非居我內。

首節突然而起，語無倫次，蓋喜而欲狂，不及飾辭也。「主非居我內」者，意謂若全能天主不與我偕，左助右護，我已陷落，無有今日矣。但此語未竟，而欣情勃發，急不能遏，卽請衆頌謝天主曰：「義撒厄爾則曰：『一則曰』」者，同心頌謝，同聲歌詠也。歌詠維何？仍作前言曰：「主非居我內」。

二人將起而圖害，庶幾生噬我；三兇浪狂怒，庶幾與水淪胥。

此始明言若主不我相偕，不我是助，則我已陷於禍矣，故曰：「一人將起而圖害，庶幾生噬我。」「生噬我」者，謂彼起而圖害我者，猛狂急暴，若洋海之巨浪，江河之激湍，凡遇之者，必遭吞陷也。「兇浪狂怒」義同，謂人之圖害我，如怒浪之狂發，若非天主申佑，我已「與水淪胥」矣。按「庶幾」二字，注疏家謂須作「必」字解，不可作「近」字解，古本有逕譯「必」字者云。

四 然我已渡洶流而涉難涉之水。

此承上言諸仇人之害，不啻急湍狂流；「然我已渡洶流」，一謂憑藉主佑，已克勝諸艱；而彼水，原屬「難涉之水」，「渡者每遭覆溺，若非主佑，我亦淪胥也矣。」

五 請頌主，莫投我於彼輩之齒牙。六 如鳥脫於畋罟；七 罟裂而我得救。

上以仇害比諸洶流，此復以畋罟爲喻，益彰主恩之隆厚也。「請頌主，莫投我於彼輩之齒牙」，一謂宜頌謝天主，以其「莫投我於彼輩之齒牙」，一卽未許我陷於仇人之手，遭其毒害也。繼申其說曰：「如鳥脫於畋罟」，一謂我遭遇窘難或誘惑，如鳥之陷於畋罟，幸主仁慈「救脫」，「未受損害，如鳥

脫敗罟，未被捕獲割烹也。卒復申述得脫之故，謂諸艱諸誘，賴主寵佑，悉已冰消瓦解，一若「敗罟之破裂」，而「我得救」，猶如鳥雀之脫逸焉。

八 我等護佑，惟倚天主名，造天地之主。

此總結上文，並以頌詞終之。謂我脫免諸禍，非我一己之力，實天主「護佑」所致；而天主乃「造天地之主」，其能無窮，其慈靡涯，凡「倚天主名」者，復何患不獲護佑乎？

按此詠詞簡意深，以「怒浪」喻患難之艱險，「小鳥」喻自己之微弱，「渡流脫罟」表脫險之欣幸，「造天地主」稱天主之全能，活潑淋漓，情文盡至，非天主默授，不能作也。

午時經第三詠 （聖詠第一百二十四篇）

本詠勸人怙恃上主，不貳不惑也。

一 怙恃主者，如西婉山然，居日路撒稜，永永不易動。

開篇統言本詠之意，謂凡怙恃上主者，終無隕陷淪喪之虞也。「西婉山」雄厚凝固，兼以天主寵眷呵護，故兵甲不能破，風雨不能撼，災害不能侵也；而凡「怙恃主者」，「堅貞強直」，三仇不能勝，利

祿不能誘，威武不能屈，故曰「一如西婉山然」也。「居日路撒稜」云云者，義同上文，蓋居日路撒稜者，密邇天主，情深仰戴，志切依恃，是卽「怙恃主者」也；「永永不易動」者，謂其人堅貞強直，一如西婉山之雄厚凝固，水可涉，火可蹈，兵刃可加身，而志不能屈也。

## 二 山巖巖周繞之，而主周圍厥民，若今茲及無窮世。

此承上而更進一層言之，謂怙恃主者，其堅定穩固，尤勝於西婉山也。「山巖巖周繞之」，謂西婉四面皆山，得諸山周繞環護，不云固乎？然怙恃天主者，則全能天主捍之衛之，保之護之，不更固於西婉山乎？且周繞西婉之諸山，雖一巖巖一峻險，皆爲土石所積，終或有傾頽之一日；天主之護衛厥民，則一若今茲及無窮世，一終無頽廢之時，則怙恃主者，不又固於西婉山乎？

## 三 蓋主不久留兇惡者之枝於義人，免義人舒手以犯罪。

此言天主護衛厥民之方也。「一杖，一杖也，權杖也，君侯執之以臨民衆者」，「兇惡者」，「惡人也」；「舒手」者，放手也，伸手也。意謂天主聖旨，玄妙莫測，每容惡人操持政柄，凌虐善人，然天主監臨在上，主持一切，恐善人遭難過久而誘於利祿，或屈於威武，以致背離天主，「舒手以犯罪」，故不容惡

人「久留」尊位，以免善人陷於深壑；其防衛善人之方策，穆乎淵矣！

#### 四望主施恩善人，及直心人。

上言善人久處逆境，將有陷罪之虞，故轉求上主「施恩於善人」也。「善人，直心人，」卽一心倚恃上主，謹守誠命之人。「施恩」者，或救善人脫惡人之手，或加之神力神慰，壯其心志，堅毅忍耐，以當諸艱，勝諸仇也。

#### 五歧趨於所應受者，主將置之與凡行惡者偕；義撒厄爾則和平。

上言心直者，主將賜以恩寵；此言心邪者，主必加嚴罰，而與惡人同刑也。按「應受」二字，譯自拉丁文 *Obligations*，然赫伯來加爾台希臘諸本，及聖熱羅尼莫俱作 *Obligations*，譯曰邪徑，故「歧趨於所應受者，」當作「歧趨於邪徑者。」邪徑維何？曰私利是圖，趨吉避禍，一遇艱難，卽背道離德，或怨天尤人，凡此之人，俱爲「歧趨於邪徑者；」而「主將置之與凡行惡者偕，」謂天主將審判之，與行惡者同受永殃，不能躋登天國也。自是善惡分離，善者與天主相偕，得享真實而永遠之和平，故曰「義撒厄爾則和平」也。義撒厄爾，天主之民，善人之稱也。



謹按本詠，首言怙恃主者，穩固如西婉山；次言且勝於西婉山，而言其故；繼敘天主防衛義人之方，轉而稱祝善人，戒惕惡人，而以善人之永久和平總結；前後銜接，貫如連珠，寥寥數語，而天主宰世之權衡，善人惡人之終究，概括殆盡；聖詠之妙如此，益見非人智所能及，而聖教會日夜詠唱，迄世終而不輟，亦自有由也。



申初經第一詠 (聖詠第二百二十五篇)

本詠預言如人被擄釋回，懼忻踴躍，且頌且禱，以喻凡聆基利斯督福音，蒙赦諸罪，趨赴天鄉者，其樂亦同也。(此下三詠亦爲階級歌。)

一 主使西婉由被擄復回，我眾乃慰。

此謂如德亞人遇赦放歸，聞之心慰也。「西婉」指如人；「被擄」謂降生前五百餘年，如人被納部葛王擄至巴彼蠻也。「復回」，一謂被擄後七十年，伯爾西亞王西羅斯詔遣如德亞人復回日稜也。(事載古經愛斯忒拉斯傳)「乃慰」，謂如德亞人蒙赦後，懼忻欣悅，愁思盡消也。

二 惟時面滿欣愉，舌滿欣愉。「面滿」譯本「作口滿」

此承上，謂喜樂初隱於衷者，今表露於外也。「惟時」，一聞詔蒙赦之時。「面滿欣愉」者，笑容滿面也。「舌滿欣愉」者，欣歌不置也。

三 異教者互相語曰：主行仁慈於彼輩。

此謂不特如德亞人欣愉，卽異邦民衆聞此好音者，亦皆驚喜，互相稱羨而相告也。「主行仁慈於

彼輩」者，謂主大顯厥慈，救如人出異域，而重返故鄉也。

#### 四 主果行仁慈於我等，我等歡然。

此承上，謂如德亞人聞異教人言，益欣感，深頌天主之仁慈。「主果行仁慈」者，謂我等脫擄而歸故鄉，果出自天主仁慈，非人智所及，人力所能也。「我等歡然」，謂昔伏他人輓下，咨嗟怨歎，不勝其悲，今復回舊土，重爲天主之民，欣忭懽舞，愷樂無疆也。

#### 五 望主回我擄，如南風灌河。

此乃禱詞，求主悉救被擄者。蓋其時被擄者衆，不能同歸，其先歸者，乃作此詞禱之。若曰：望主使我同被擄者悉歸故土，如河水經南風吹拂，翕然同流也。蓋河水寒冬凝結，南風吹至，雪斯融，冰乃解，洶湧而流，莫之能遏，故曰「如南風灌河」也。我人羈留斯世，亦如被擄，雖多人已躋天鄉，然羈世者尙多，求賜同歸樂土宜也。

#### 六 涕泣稼，欣樂穡。

此先知借稼穡之喻，勸被擄者勿戀異域，毅然首途，過回故里也。稼者，播種也；農人播種，不勝辛勞，

故曰「涕泣稼」，以喻回鄉者道途之艱。及秋事至，嘉穀豐登，則涕泣稼者「欣樂而穡」，以喻長途跋涉，卒抵故鄉，其樂洋洋也。今人寄旅斯世，克愆修德，無異涕泣而稼；及至天鄉，三十、六十、百倍其酬，則欣樂而穡矣。

## 七 往播種，乃哭。八 來踴躍，荷厥束。

此承上申叙稼穡之苦樂，益以勗勉長征也。謂農夫往播其種，既捐其所有，復勞於耘耔，故曰「往播種，乃哭」。然秋收時，嘉穀穰穰，滿載而歸，故曰「來踴躍，荷厥束」。聖熱羅尼莫及奧斯定讀至此，皆曰：凡於斯世稼其善行，或播天主聖言者，出世時，將載畢世功勞及被化之靈魂，同登天國，誠往播種，乃哭，來踴躍荷厥束矣。聖保祿宗徒致格林多二書九章六節曰：「稼寡者穡亦寡，稼多者穡亦多。」義正同。

按上詠首二節叙被釋欣愉之情；三四節設異教者之語，稱頌天主仁慈；五節禱擄者同歸；末二節借喻申勗，前後一貫，淋漓盡致，善哉此詠！

## 申初經第二詠，與申正經第四詠同，解見上十六頁。

申初經第三詠

(聖詠第一七篇)

本詠以賞報勵人行善也。時如德亞人被擄釋回，(見上一四五頁第一詠解)欣欣就道，正如我人寄旅斯世，趨赴天鄉，先知作此以訓如民，意卽訓我世人也。

一 凡畏主，遵行厥道，福哉其人。

首節統冒全文，謂凡敬畏天主，遵守誠命者，受福無疆，故歎而言之曰：「福哉其人！」「畏主」云者，爲敬愛天主而懼獲罪，非徒畏罰而不敢爲非也。畏主之實，是在謹守誠命，故繼之曰：「遵行厥道。」如民回國後，畏主而遵行厥道，始能安居樂處，休養生息，不致重被譴流他鄉；而凡旅世之人，畏主而謹守誠命，亦克常存主寵，穩至天鄉，故曰：「福哉其人！」

二 蓋將享厥手之工，福今善後。

此下歷叙敬畏天主之福，而首言「將享厥手之工」。厥手之工者，謂勞作所獲之利。凡流他鄉而爲人奴下者，終歲勤勞，悉歸他有，不得安享其利；及抵故鄉，則自作自得，悉屬一己享用，故曰：「將享厥手之工。」且凡畏主而遵守厥道之人，不但目前安樂，而且受天百祿，畢世享之無盡，故又曰：

「一福今善後。」或曰：「今世善人，每貧窮困蹙，疾病纏擾，災患頻臻，經之所言，非欺我也乎？」曰：「不然。善人在世，志在天鄉，不以世福爲福，而以世苦爲樂，福其所禍，樂其所苦，是亦「享厥手之工」矣。且爲善之報，不在今世，而在後世，今世樂天知命，後世永膺多福，是非「一福今而善後」乎。」

### 三 爾儷於葡萄叢，施於宇。

此言妻室賢而多子之福也。「爾儷」，爾妻也；曰妻，不曰姬妾，蓋多妻非婚姻之正，非家室之福也。「葡萄叢」，謂茂盛之葡萄，喻蕃育之妻也。「施於宇」，謂葡萄延於屋宇，喻賢妻主內助，持家政，貞靜純一，不營外務也。凡此家室之福，於如民爲已足，而今寵教中，更進而上之，凡天主特寵之人，每矢願童貞，作聖神之配，守天主之宮，此恩此寵，逾於本經所言者遠矣。瑪竇經一九章二九節曰：「凡人因子名，棄其妻，得百倍賞，又獲常生。」

### 四 爾眾子如新栽阿里襪林，繞四座。

此言兒孫賢孝之福也。「阿里襪」，青葱可愛，冬夏一色，「新栽」者，更現欣榮之象，蓋喻子息之繁盛而賢孝也。「繞四座」者，謂子孫振振繩繩，承歡侍宴，教而養之，撫而育之，家庭之福，不是過。

矣。今聖教會強學待問，傳道授業，菁菁者莪，一如阿里襪之新栽，「濟濟多士，一繞四座」而請業，經稱聖教爲多子之母，洵不誣矣。

五 畏天主，享福如是。六 望主自西婉降福於爾，終爾身得睹日路撒稜諸美好。七 又觀諸子之多子，并日路撒稜享和平。

此言畏主者最後之福也。福凡三：一，「得睹日路撒稜諸美好」，「日路撒稜」非他，天堂是也，無美不備，無福不具，畏主者永遠享之，故曰：「終爾身得睹日路撒稜諸美好」也。二，「觀諸子之多子」，謂聖教會中聖聖相承，賢賢相繼，傳薪授火，傳之靡窮，一如絲絲瓜，生生不絕，他日共聚天庭，是「觀諸子之多子」也。三，「日路撒稜和平之福」，「和平」爲萬福之關鍵，天堂之福，永永常存，一得而不復失，永無憂虞，是爲「日路撒稜享和平」也。凡此諸福，遠勝於上三節所舉者，故鄭重出之，首曰：「畏天主享福如是」，繼曰：「望主自西婉降福於爾」；「西婉者，聖山也，聖殿也，天庭也，天主自西婉降福之，是降者非下地之福，俗世之福，暫世之福，而爲天上之福，聖人之福，永世之福，彼下地日路撒稜之福，固不足道矣。」



按本詠首節言畏主之道何在，二三四節言畏主者暫世下地之福，五六七節言永世天堂之福，首尾銜接，層次而進，觀此，益信詠一一〇篇第九節所云，「畏爲智德之始」矣。



## 聖母小日課聖詠疏解 附編

聖母小日課，依聖教大日課例，除聖詠外，尚有啟應經，對經，節目等，大抵取自古經，詞旨奧邃，故於聖詠疏解後，附以啟應經對經節目等解，指其出處，闡其意旨；若聖歌祝文等，詞義較顯者，略列其文而已。

本解悉依經本序次而編，以資醒目，便檢閱云。

### 申正經

#### 壹 啟應經

天主惟專於我扶佑；主，速格以救助我。

此經出自聖詠六十九篇第一節，爲聖教中禱詞之傑出者，故一切日課，皆以此開始。達味聖王歷遭險阨，祈求不輟，我人在世，處處禍機暗伏，三仇叢計，惡魔隱害，非天主申佑，不能脫免，故亦須祈求不輟。此二句經，文似相同，而旨各別：曰「專於我扶佑」者，謂艱難叢集，求主專志扶佑，勿疏忽。

聖母小日課聖詠疏解

附編 申正經啟應經

而致我陷落也；曰「速格以救助我」者，謂大難臨頭，急於燃眉，故求主速救，遲恐不及也。夫天主固無疏忽延誤之虞，但人祈求不專不切，則天主之救助，亦似疏忽而遲延；故曰「專」曰「速」者，訓人祈求宜專宜切也。

## 貳 對經

每聖詠前後，必取一二經語，總括本詠或本瞻禮之意旨，此唱彼和，故曰「對經」。對經以時更易，故分作四格。

### （甲）上格對經

自獻堂日午後起，至誕前第四主日前一日午時念，統言聖母愛主之深也。

### 一 王申舒宴坐，予納爾多已吐馨。

此語出自歌曲一章二節。按歌曲原稱歌曲之歌曲 *Canticum Canticorum*，共八章，作撒洛滿與寵妃蘇那彌德 *Sulamite* 相思相慕相求相悅之詞，以喻基利斯督與聖教會相念相愛相契相合之情；而聖母爲聖教元后，其愛天主，逾越古今諸聖，故聖教會引曲詞以頌聖母愛主之情，而示

我人愛主之則，義莫深矣。此曰：「王申舒宴坐。」「王」者，古之撒洛滿，指今之基利斯督。天地大君也。「申舒宴坐」，謂聖母聖靈，見基利斯督宴坐御榻，已侍其側，衷情勃發，如「納爾多吐其馨香」也。納爾多 *Nardus* 草名，氣甚烈，古東方人採以製香料，曰「子納爾多」者，謂聖靈愛主，出自一己之深衷，非他人所得知，更非他人所迫而然，故曰：「子納爾多」也。

## 二厥左手，予首下，而右手懷抱予。

此爲歌曲二章六節，極言聖靈愛情迫切，不能自勝，求主扶持之，以「左手置其首下，而右手懷抱之」，以免隕墜也。

## 三曰路撒稜女子，予雖黝，然甚都；王愛予，進予於宮禁。

此併合歌曲一章之三四兩節而成。「曰路撒稜女子」者，設聖母聖靈呼其同儕，述天主愛己之深，而取之爲母之福也。「予雖黝」，自謙之詞，謂己無所美而黝黑，正往見時所謂「婢子之微」也。「然甚都」，謂蒙主寵而都麗，卽「爰其垂顧，後人頌讚」之意也。「王愛予，進予於宮禁」，謂已得入天主之宮，爲天主之母，皆出自天主之特寵，而「全能者大展厥德，錫以異恩」也。

四 冬已逝，雨已收，且息；我女友起而來。

此爲歌曲二章十一節，作撒洛滿王招寵妃共賞春光之詞，蓋喻基利斯督招衆聖靈共享天寵之陽景也。如德亞境內，冬春之交多雨，行人裹足，今則一冬已逝，雨已收，我女友盍起而來一乎。註疏家以冬擬書教教律之嚴酷，以雨擬世人迷信之昏墊，今救世之眞光已降，神寵之陽春已屆，凡諸聖靈可脫却世累，拋棄俗情，起而投赴聖懷，與之共生死，同悲樂，永不相離矣。凡此諸語，可對衆聖靈而言，而聖母首應主召，卒世童貞，永與聖神爲配，是固一起而來一矣。

五 天主聖母，爾莊淑嫺麗，而怡然備於衆樂。

歌曲六章三節云：「我女友，爾莊淑嫺麗，如日路撒稜然。」七章六節云：「吾愛，爾何莊淑嫺麗而備衆樂耶！」聖教會卽取此二語，以頌天主聖母。初天神來報，首稱聖母「滿被聖寵者」，聖教會稱之曰：「天上玉甄，燦爛玫瑰。」又歌曰：「全美哉，瑪利亞，原罪不爾玷兮。」此皆所謂「莊淑嫺麗而備於衆樂」，天主首以先知者言之，繼遣天神頌之，後授聖教會讚之，悉符「錫以異恩，用彰聖名」之語，美哉休哉！

## (乙) 中格對經

自聖誕前一日午後起，至獻堂日午時念，統言天主降生之恩，童貞產育之奇。

一 異哉天人交：人類之主，取締有靈之體，屑畀童胎，生而爲人；隨賜我人類厥天主性。

「天人交」，猶言天主與人之交易；「有靈之體」，人性也；天主取人性以降生，而以「天主性」賜人類，「一如交易然」，故曰「天人交」。然天主爲「人類之眞主」，人類爲受造之微物，兩性尊卑，相去無窮，而天主竟交易之，不亦異乎？且天主降生，不由人道，而以童女之淨血成胎，是天主爲人，仍不失天主之尊，而童身生子，不失童身之貞，奇異更不可思議，故曰「異哉！」夫天主降生之功，其妙無窮，其恩無極，而斯對經，區區數語，幾盡言之，際此聖誕之節，迴環尋思，且感且頌，是亦宜矣。

二 異哉不可名之靈奇：育於童胎，經旨符節，以救贖人類，如雨降於羗，我等讚頌吾天主。

此重言由童女降生之奇，悉符「古經之旨」，讚頌天主也。古經士師紀六章三七節天神命日台抗爲將，以救國民，日請以羊皮爲證，夜置田間，獨沾濃露，而旁田不濕，天神許之，所請悉驗。聖詠七一篇六節預言天主降世，亦曰：「如雨降於拔。」今聖母懷胎而不損童貞，生子而澤流普世，適如拔獨沾雨露，而與經載若合符節，故曰：「異哉靈奇，育於童胎，經旨符節」也。

三  
每瑟攸見烈焰不焚路布思樹，我則識爲可頌之童貞；天主母，爲我等代求。

此復引經言，頌聖母生子而不損童貞之奇也。出谷紀三章二節載：「天主降現於路布思中，形如烈火，而樹不焚。」路布思 *Rubus* 樹名，荆棘之屬，聖師皆以荆棘爲聖母之象，天主降於其胎，而其童貞無玷無損，故曰：「我則識爲可頌之童貞」也。

四  
葉瑟根已發，星出已由雅歌伯，童貞已產救世者；我等讚頌我天主。

葉瑟爲達味之父，茹達族人，救世主之世祖也。「葉瑟根」者，謂茹達族至基利斯督之世，凋零已盡，僅存根幹而已；詎此根幹，（即基利斯督）將大發其枝，覆蔭宇宙；此爲先知依撒亞書十一章



第一與第二節之語也。今基利斯督已降，一童貞已產救世者，一故曰：「葉瑟根已發。」一星已出，由雅歌伯一句，爲妖巫巴郎所言。戶籍紀廿四章十七節載：其時每瑟率如民進加納，所向無敵；至葉里閣對岸，有王名巴拉客者，駭甚，即聘著名妖巫名巴郎者，向如民詛咒。詎巴郎路遇天神，禁其詛咒，諭其申祝。巴郎乃言曰：「將由雅歌伯家出一星，大破異邦。」云云。今基利斯督已降，救世之星已出，巴郎之讖悉驗，故曰：「星出已由雅歌伯」也。

五 瑪利亞生我救世者，若翰指曰：是卽天主羊羔，除免世罪者，亞肋路亞。

此引大聖若翰之言，謂彼瑪利亞所生者，將身爲犧牲，如羊羔然，以除免世罪。（見若望經一章廿九節。）「亞肋路亞」，如德亞語，言悅歌欣詠，讚頌天主也。

### （丙） 下格對經

自聖誕前第四主日前一日午後起，至聖誕前一日午時念，述聖母領報事，節取路加經一章廿六至三十八節語，易曉不贅。

### （丁） 聖母歌「我靈感頌吾主」對經，作第四格。

聖母小日課聖詠疏解 ... 附編 申正經對經

自望復活日午時起，至聖三瞻禮前一日午時念，設以吾主復活之喜音，慶報聖母，語顯不題。

### 叁 節目

「節目」與「對經」同，取一二經語，標明本瞻禮之意旨，如書之節目然，故名。節目亦以時更易，故分四格。

#### (甲) 上格節目

予自原始，諸世之先受造，至永世勿息，而於天主臺前奉事者。應謝天主。

此文出自辨德經廿四章十四節。按辨德經 *Liber Ecclesiasticus*，爲如德亞人西拉克之子名耶穌者 *Jesus, filius Sirach* 所著，統論德之聖美，及修德之法。夫德爲智之行，而智爲萬德之總，故古經每稱德曰智 *Sapientia* 也。顧人之智，基於天主之智，而天主之智，卽天主子物爾朋也，故經每稱天主聖子曰：「天主之智 *Sapientia Dei*。」本經「予自原始」云云，卽設天主之智之言，與若望經首章首節「厥始物爾朋已有」云云，意義悉同。蓋天主聖子自無始之始，受生於天主聖父，且時時受生，無頃息之間，故此曰：「予自原始，諸世之先受造，至永世勿息」也。且天主之造萬物，

悉由聖子而造，若望經曰：「萬物由斯受造，非斯無一物。」而此云：「而於天主臺前奉事者，」即天主由以造萬物之義也。夫此經語，悉合天主之智明矣，而聖母爲「上智之座，」則取以頌聖母，亦無不可。蓋聖母「從無始預簡於天主，」而自生民初，大主定爲天地之元后，人類之主母，「自可云「子自原始，諸世之先受造，」而於天主臺前奉事者」也。天主之寵眷聖母有如是，故應之曰：「謝天主。」

(乙) 中格與上格同。

(丙) 下格節目

由葉瑟根將發枝，而由厥根花乃登。主神安息於茲。

語見依撒亞書十一章第一第二節。「葉瑟根將發枝，」解見上一五八頁。「而由厥根，」由葉瑟之根也，重言之，益明基利斯督爲達味之裔。「花乃登」者，謂葉瑟根將萌枝發花結實，俱謂將生基利斯督也。稱基利斯督爲花者，亦有說：瑪竇經第二章廿三節曰：「用驗先知言曰，是將稱納匝肋者焉。」解者謂「先知，」指依撒亞，「納匝肋」如德亞語，譯曰花也。依撒亞曰：「花乃登，」是

指基利斯督故瑪竇引之曰：「用驗先知言曰，是將稱納匝肋者焉。」按「葉瑟根」云云，「聖保祿宗徒」（宗徒行實十三章廿二節，致羅瑪書十五章十二節）亦引之以證基利斯督爲先知所言者。「主神」，一卽天主之上智神明；「安息」，一謂常存而常充也；「於茲」，一於葉瑟根之枝，耶穌基利斯督也。蓋基利斯督爲「上智神明之寶藏，主性全備之所居」，是「主神安息於茲」矣。

## 肆 聖歌

日課中，凡聖教會所編以頌本瞻禮之歌，曰「聖歌」。一歌旨明顯，但西文辭約而意濃，譯文限於歌體，不能盡達，每嫌晦而不明；茲將「亞物海星」之一、二、四、六節，略解如左。

## 二 由天神口，取亞物稱基我於平，改厄機名。

元祖母誘亞當食命果，陷世於罪，而名厄機；聖母則天神降報，救贖人世，而稱亞物是亞物 Ave 與厄機 Eva 字母同，而音適相反；厄機爲禍世之名，亞物爲平安之報，義亦相左，故曰「改厄機名」，乃求聖母作我平安之基，故曰「基我於平」也。

## 四 請示爲母，爲我降來，屑爲爾子，由爾接禱。

「請示爲母」者，求聖母發慈母之心，爲我轉求聖子也。夫聖子爲救人類，而屑爲聖母之子；而聖母以母子之親，有求聖子，聖子不得不接其禱也。故曰：「爲我降來，屑爲爾子，由爾接禱，」猶謂彼爲我降世，屑爲爾子者，由爾轉求，接我祈禱也。辭頗艱澁，而義極親切，善哉歌也！

## 六 賜終世淨，穩定道路，得觀耶穌，永常歡樂

我人在世，所求者天堂永福耳，所懼者三仇叢計也；三仇之計非他，引我犯罪，累我身靈，以失天堂之福，故求聖母，「賜我終世潔淨，穩走天堂之道路」也。且天堂之福非他，惟在得見耶穌，而與聖母共享其子之榮，則「得觀耶穌」是將「永常歡樂」於無窮世矣。

## 伍 啟應經

聖歌之後，復設「啟應經」，亦日課之常例，令人反覆深思，本瞻禮之意也。

## 啟 諸美備於爾脣，應故天主降福於無窮世。

此語出自聖詠四四篇之第三節，解見上六七頁夜課經次分第一詠。原文對基利斯督而言，取以頌聖母亦甚合；蓋聖母無美不備，而其一言一語，（指下文「我靈感頌吾主」之歌）皆悅天主。

之心，故曰：「諸美備於爾脣，故天主降福於無窮世」也。

### 陸 聖母歌之對經

此「對經」共分四格：其一，三，四，義頗顯，不題；畧解第二格於下。

宏哉嗣業之奧義：童胎成天主殿，取肉體而無受污，凡異教者將趨曰：榮福歸主。

「嗣業」一者，天主以聖子救贖之功，取我人爲嗣子，而與以天堂之產業也。此事奧玄無窮，而聖子之建此嗣業，亦妙不可思。蓋其降世也，以童胎爲己殿，而其取肉體也，不染罪戾之污，故凡異教者，（卽天下萬民）皆將趨而歸之，同聲稱頌曰：「榮福歸主」，蓋謂惟主能建此奇大之功，而惟以此奇大之功，可識其爲萬民之眞主也。然此奇大之功，成於聖母之身，則頌天主降生之妙功，卽所以頌聖母之異寵，並祈異教者，歸奉惟一救主也。

聖母歌解見上二十五頁。

## 柒 祝文

凡日課，必以祝文結束，而祝文前後設啟應經如下：

(甲) 啟 天主俯聽我禱；應 我號聲上徹於主。

此語出聖詠一〇一篇第一節，凡祝文前，必誦此，蓋人將有所求，先祈天主俯聽我也。曰「號聲」者，言人求之懇且切也。曰「上徹於主」者，凡人祈求，天主固無所不聞，然求之不誠不切，則天主聞如不聞矣。且人之號聲，將達於天主臺前，宜如何恭敬而誠切乎！

(乙) 祝文以時更易，而分三格；義頗顯，不題。

捌 祝文後，加「求諸聖代禱祝文」，亦分三格：（上二格同，）而先之以「對經」及「啟應經」。

(甲) 上二格對經

望天主諸聖，爲我等及爲普眾，頻瀆祈求。

「及爲普衆」者，祝文內所求之事，廣而普遍故也。「頻讀」者，不厭煩數，求而又求也。

(乙) 上二格啟應經

啟義人應樂於主，而躍然興，應而凡心直者取榮。

此經出聖詠三一篇末節，謂義人及心直者有所祈求，必蒙天主俯聽，易人欣樂相將也。「應樂，躍然興，取榮」三語意同，皆宜欣樂之謂。「義人，心直者」一義亦同，蓋義人之心思言行，無一不正直也。凡義人與心直者固宜欣樂，然欣樂之由，出自天主所賜，欣樂之情，亦宜歸於天主，故曰「應樂於主」也。

(丙) 求諸聖代禱祝文義顯，不題。

(丁) 下格對經，啟應經，祝文。

三者，俱言天主降臨之榮，而天主之降臨，一在誕生時，一在公審判時，文中言此及彼，故求主「使聖子吾等主耶穌基督，及諸聖臨時，整肅行殿，一謂今善迎吾主於心中，而後得享其榮於天庭也。」



## 晚經

### 壹 啟應經一

啟望救世者吾天主，盼視我等；應而退息義怒於我身。

此經出自聖詠八四篇第四節。「盼視」者，垂顧憐視也；「退息義怒」者，恕宥而不究之謂也。人當晝光將盡之際，回思一日所思所言所行，或有獲罪而干主聖怒之處，故求救世天主垂憐而恕宥也。

按「盼視我等」句，原文 *Converte nos...*，他處譯作「賜我轉回」，一文更切而義亦合，蓋謂入晚回思一日罪過，求主賜我轉心回頭，而勿怒責我也。

### 啟應經二

「天主惟專於我扶佑云云」，解見上一五三頁申正經啟應經。

### 貳 節目

聖母小日課聖詠疏解 ... 附編 晚經啟應經

(甲) 上格：

予爲愛德之本母，及敬畏，及明智，及聖望之本母。

此爲辨德經（解見上一六〇頁）廿四章廿四節之語。「予」智德自謂也。（智德解見同上。）「明智」者，明識天主，卽「信德」也。夫信，望，愛，敬畏，四者，爲德之大者，俱由智德而生，故曰「予爲」本母。云云。以德序而論，愛德後於信望二德，而敬畏更後於愛德，然聖保祿致格林多書十三章十三節曰：「信望愛三者中，愛德爲最大，」聖詠一一〇篇九節謂：「智德之首，敬畏主也，」則以愛德敬畏居信望之前固宜，而聖母爲「上智之座」，一則稱爲四大德之本母，亦甚當矣。

(乙) 中格與上格同。

(丙) 下格：

童女婉子，厥名恩瑪努厄爾，

原譯作瑪訥厄爾

食酥乳蜜，以得絕惡選善。

原譯作全善

此語出自依撒亞七章十四十五節。其時西利亞與撒瑪利亞國王聯兵進攻如德亞，依撒亞奉天主命往慰如王亞加士，謂如德亞雖遭蹂躪，終不滅亡，而彼二國，將於救世主誕生前，悉成邱墟也。

其論救世主產生，則曰：「童女婉子，厥名恩瑪努厄爾云云。」曰「童女婉子」，是謂聖母產前，產後，不損童身也。「恩瑪努厄爾」，譯言「主與我偕」，蓋聖子降生爲人，居我人間，卽主與我偕也。「酥乳」，俗稱奶油；「蜜」，野蜜也；二者爲山野村民充飢之物，蓋謂救世主幼時，隱居納匝肋，惟酥乳野蜜是甘也。「以得絕惡選善」，謂凡人初生，不知不識，及年稍長，始別善惡而知趨避，隱言（路加二章四十及五三節）「耶穌年益長，智益著，而寵益增」也。先知繼謂：（同上，十五節）「於孩未知絕惡選善之前，彼二國土地，久已蕩析無存矣。」觀此，上文之義甚顯也。

### 叁 聖歌

「肇萬有主」云云，辭顯。其第二節「聖寵之母」云云，每次三百日大赦，月內日誦，可得全赦。

### 肆 對經

上格「天主聖母我等趨至爾護城」，卽「天主聖母，切我罪人，托居蔭庇之下」云云，譯文不同，經旨則一。

中格「宏哉嗣業之奧義」，一解見上一六四頁。——三四格義顯不題。

聖母小日課聖詠疏解 … 附編 晚經聖歌對經

## 伍 祝文

上格與申正經異，中下二格同，文頗顯，不題。

陸

晚經後，復有對經，啟應經，祝文，均按時更易，故名加換祝文，詞旨俱顯。

## 柒 日課經後誦

永頌光顯德能榮福，於凡受造之物，望歸至聖不可分之聖三……我等望得諸罪之赦，世世。

意二：一，請一切受造之物，永遠讚頌，顯揚事奉，光榮天主聖三，耶穌基利斯督，童貞聖母，及天上一切天神聖人也；二，望天主赦我等諸罪也。日課大意，不外乎此二者，故日課後端跪誦此，反覆申求，美哉妙哉！

啟福哉聖母之懷，懷無始聖父之子，應哺養吾主基利斯督，福哉。

天主聖子，自無始受生於聖父，而今降孕受生於聖母；又生養保存萬物之天主子，萬王之王耶穌基督，今甘受哺於聖母；聖母之尊榮寵福，無名可名，而於此二語盡之，不亦美哉！凡人日日誦此，抒孺慕之忱，盡承歡之志，不亦善乎！



## 夜課經

### 壹 啟應經

啟主，啟我脣；應我口將頌主諸美。

夜課經爲日課之首，以「主啟我脣」開始，他時則惟誦「天主惟專於我扶佑云云。」

「主啟我脣」一句，出自聖詠五十篇十六節。凡人爲私慾所蔽，罪惡所錮，即不能讚美天主；卽讚美，天主亦不湊聽，故「啟我脣」者，求主赦我罪，宥我過，得心口合一，「頌主諸美」也。

### 貳 聖歌

此歌總意，謂聖母孕育肇造宰治萬物之天主，其福無加，其榮無比也。

一 宰治三大，天地環海，俯伏讚美，囿童女胎。

「三大」者，「天，地，環海」也。經每以此三者，統稱萬物；而此三者，俱屬天主「宰治」，「俱宜」俯拜伏侍讚美。「天主而今宰治三大，萬物伏拜之天主，囿於童貞聖母之胎，聖母尊榮何如！誠矣哉！」  
「一女中爾爲讚美，爾胎子耶穌並爲讚美！」

二 日月萬象，隨時奉事，蒙主聖寵，貞腹包藏。

義與上節同，而辭稍異。「萬象」，「萬物也」；日月萬物，俱遵天主命，運行不息，生生無已，是「隨時奉事」天主也。而今聖母「蒙天主特寵」，「孕育萬物奉事之天主，尊崇又何如！」

三 福哉母皇，萬有智匠，掌握寰宇，淨局微胎。

「萬有智匠」，「肇造萬有之真主也」；「掌握寰宇」，「操持寰宇之大主也」；此肇造操持萬物之天主，今「一局在淨潔之微胎」，「非聖母之榮福乎」？故曰：「福哉母皇！」

四 天報福哉！因聖神孕，萬眾賴祈，生於童女。

「天報」，「天神來報也」；「福哉」，「造福人世也」；天神來報，聖母即「因聖神而受孕」，而「萬眾恃賴祈望」之天主，即由「童女而生」，「其報不亦福乎」？故曰：「天報福哉！」

五 救世耶穌，永福歸爾，偕父聖神，無窮永世。

歌中所云，皆「救世耶穌」之奇恩異寵，故祝其「偕天主教父與聖神」，「同享讚美榮福於一無窮永世」也。



### 叁 對經

#### (甲) 首三聖詠對經

一 女中爾爲讚美云云，義顯。

二 如美蠶臘，郁然甘芬，天主聖母。

此語出辨德經廿四章二十節。本經自十七至二十三節，歷引珍木奇卉，以喻智德之美；此云蠶臘，乃草名，其香濃溢，喻聖母聖德之馥郁芬芳也。（詳見下一七九頁經書三解）

三 童女康居，請每唱飴詠。

「童女」，「童貞母瑪利亞」也；「康居」，「宴處」也；「每唱」，「競唱」也；謂聖母燕居靜處，請諸聖靈環侍座前，競唱怡悅之詠，頌其童貞生子之榮也。

#### (乙) 中三聖詠對經，皆取各本詠句，以頌聖母。

一 因爾令儀令容，祈盼視，降福行且王。

聖母小日課聖詠疏解 … 附編 夜課經對經

本詠四四篇，解見上六八頁，此爲第五節，取以頌聖母，蓋聖母輔成救世之功，其德可與聖子並稱也。

二 天主以和顏寵持；天主居彼中，庶不搖動。

本詠四五篇，解見上七十九頁。原文「天主居彼中，庶不搖動；嚮晨未明時，天主將扶佑伊」此以「和顏」代「嚮晨未明時」，謂聖母恆蒙天主寵眷，其心常鎮定不搖也。

三 天主聖母，寓于爾，若多眾歡樂。

本詠八六篇，解見上八十四頁，此謂聖母如日稜聖城，和祥安泰；凡託庇於聖母者，莫不歡樂自若也。

（丙） 後三聖詠對經

一 童貞瑪利亞，應歡樂，爾獨一已絕諸異說於天下。

本詠九五篇，有一傳示異教者厥榮，「爾等向異教者曰：主王矣云云」，解見上八五與八七頁，言基利斯督已革異教者之心，歸向聖化，故對經「爾獨一」云云，謂聖母藉聖子之功，「已絕諸

異說於天下一也。

二 聖童貞，屑受予讚美；賜予攻爾敵仇之能。

本詠九六篇，解見上八十九頁，有一火也先驅，四面將焚毀厥仇，「又一衆義者應樂於主，而常憶聖恩頌揚之一云云，故對經轉向聖母求曰：「聖童貞，屑受予讚美，賜予攻爾敵仇之能」也。

三 第三詠對經，分上中下三格，義俱顯，不題。

### 肆 經書

日課中節取古新經文，當衆誦之者曰「經書」。此上中兩格同，俱出辨德經設聖母以智德之言自喻也。

（甲）經書一 見辨德經廿四章十一至十三節。

一 予恒覓靜安，而時居主業基。

「基業」，「嗣業」也，凡誠心敬奉天主者，在世爲天主子民，在天享天主榮福，爲天主之嗣子也，故稱

聖母小日課聖詠疏解 … 附編 夜課經對經經書

爲「主之基業。」夫智德恆覓清靜之心，以安居其內，而惟「主之基業」，卽敬奉天主之人，適宜爲智德之所居，故「將居之」，不復他往也，是喻聖母常居敬奉天主之人中，以施其惠，行其德也。

## 二 造萬有者命予造予者，已寓予室。

此承上文，「造萬有者與造予者」，俱指天主；「已寓予室」，注疏家解作「已定予室」，謂造萬有之天主，命予定居於主之基業，不復他徙也。

## 三 又語子曰：汝居於雅歌伯，而於義撒厄爾基業，又於予天錄，宜置根也。

此復承上，述天主之言也。義撒厄爾卽如德亞民，世世敬奉天主，是爲主之基業，而雅歌伯爲如民之祖，故天主若語智德曰：汝須居於雅歌伯家，而安爾基業於義撒厄爾民中也。「天錄」者，謂天主特簡之人，名登天冊者也。「置根」，永居而不遷也。凡敬奉天主之人，俱名登天錄，俱爲智德之安居所，俱爲聖母之所寵者，故曰「又於予天錄也」。

各經書附有對經，義顯，不題。

(乙) 經書二

見辨德經廿四章十五十六節，意與上同，反覆言之，以示智德惟居敬奉天主之人中也。

一 予定基於西婉，並於視聖之府安憩，而寓日路撒稜。

「西婉聖府，日路撒稜」意盡同，俱謂如德亞民，與後世敬奉天主之人。

二 已置根於顯民之嗣業，在吾天主之本基，予恒居於聖神之滿。

如德亞爲天主榮顯之民，特簡之族，而常充滿聖神，故曰：「顯民，本基，聖神之滿」，而智德常居於其中，故曰：「置根，予恆居」也。總之，喻聖母永與善人相偕，而善人不脫聖母之慈寵扶佑也。

(丙) 經書三

見辨德經廿四章十七至二十節，歷引珍木奇卉，以喻智德之美也。

一 予已舉矣，如則多樹於利巴納山，如濟伯肋瑣於西婉，二 予已舉矣，如巴爾瑪於佳得如玫瑰於日利各，三 如美阿理瓦於廣原，如擺辣達懦於邇水之衢。

則多（讚美經第三詠譯作則獨鹿）濟伯肋瑣巴爾瑪玫瑰阿理瓦擺辣達懦等皆爲花木之名，利巴納西婉佳得日利各等爲各木所產之區；智德獨出諸德之上，如彼各處所產之花木，不與凡同，故曰：「予已舉矣，如則多」云云。

四 如晉那摩磨，如巴爾撒摩，如螢臘，發其甘芳。

此舉奇卉以喻智德也。晉那摩磨，巴爾撒摩，螢臘皆香草名；智德爲衆人所好，如香草然，故云。

下格經書出路加經，義顯不題。

## 讚美經

讚美經之啟應對經等，大半與晚經同，茲舉異者略詮於左。

### 壹 對經

#### (甲) 第三詠上格對經

已聞爾馨，我等速趨；多眾幼女子愛甚。

此出歌曲（解見上一五四頁）首章二節曰：「爾名香溢，故眾女子愛爾甚；引我從爾；我等速趨爾馨。」「馨」者，聖德聖情之香也；「速趨」者，切急奔從也；「多眾幼女子」，一切聖靈也；「愛甚」者，愛之深也；凡此，俱聖教會對基利斯督而言，其合於聖母，亦無容言。

#### (乙) 第四詠上格對經

爾女子，受福於主，蓋因爾共獲生命之實。

此聖教會對聖母言，故曰「爾女子」，猶言吾女也；「受福於主」，謂誠為天主所寵者；「生命之實」，耶穌基利斯督與人以永生者也；基利斯督由聖母而來，故曰「因爾共獲」也。聖母蒙天主

特寵，爲基利斯督生母，與我人以天堂之常生，能不讚之頌之，永矢不諉乎？

(丙) 第五詠上格對經

日路撒稜女子，爾娟麗而端雅；又威嚴整飭如蒞軍。

此亦聖教會取歌曲六章三節之言，以頌聖母也。『日路撒稜女子』，一可稱衆聖靈，而尤合聖母也。『娟麗』，一秀豔而衆所傾悅者；『端雅』，一美文而衆所欽慕者；『又威嚴整飭如蒞軍』，一者，謂容儀嚴肅，秋毫不可犯，明決果斷，蒞治羣生也；凡此，皆集聖母一身，其爲天地元后，神聖母皇也宜矣。

貳 節目

西婉多女子，觀者稱爲至福哉；諸母后，咸讚美。

此爲歌曲六章八節語，作聖教會稱頌聖母之辭也。『西婉多女子』，與『諸母后』，皆謂天主鍾愛之聖靈；『觀者稱爲至福者』，咸讚美，一謂衆聖靈，見聖母之美妙，莫不驚羨而讚美，在世如此，在天更無論矣。

叁 聖歌



## 女中榮哉，列星之上：

此歌妙不可言：「生爾者嬰，乳嬰者爾，」謂爾所乳之嬰，耶穌基利斯督，卽造爾之天主也；「爾開天鎖，矜人克進，」謂天門久閉，因爾而開，一切哀苦堪憐之罪人，俱克登進天國也；「太王之門，光榮之殿，」謂天地大君，由聖母而來世，而聖母聖懷，成爲天主聖殿也；「因女贖命，異國林舞，」謂請萬國人民，歡欣林舞，共慶聖母賦於我人之生命也。

### 肆 匝加利亞歌對經，一三四格俱顯，略解二格。

今顯異奧之義：創締兩性，天主爲人，仍存所本有，而取其所無，不雜不分。

此言天主降生之奧蹟：蓋其降生也，天主性與人性締成一位，故曰：「創締兩性；」而其締兩性也，仍存其固有之天主性而爲天主，又取前所無之人性而爲人，故曰：「存所本有；」云云；且天主而爲人也，兩性各存其本有，絕然爲二，而兩性合成一位，又二而爲一，故曰：「不雜不分；」天主降生之奧蹟，於此數語盡之！天主行此奧蹟，以贖人類，其恩其愛，萬世不能悟焉！

### 晨經至申初經

聖母小日課聖詠疏解 附編 讚美經聖歌對經

晨經至申初經，對經節目等，概見申正讚美兩經，惟晨經節目，釋之如下：

騰輝如嚮晨，娟娟如月，焯焯如日，威嚴整肅如蒞軍者，斯女爲誰？

此爲歌曲六章之九節，設衆聖靈見聖母之德輝華榮，驚訝而仰羨之詞。其時世上混沌昏昧，而聖母挺生出世，如啟明，如朝霞，祥光煜耀，故曰：「騰輝如嚮晨。」「娟娟」者，溫婉雅麗也，故曰：「如月。」「焯焯」者，精潔光華也，故曰：「如日。」「威嚴整肅」，解見上一八二頁讚美經第五詠對經。

### 聖文度辣讚美聖母歌

此歌不入日課原本，隨時可誦，不限於申初經後誦焉。此歌依夜課經「吾儕讚頌天主」之歌編成，彼爲盎博羅削與奧斯定二大聖師之絕作，此爲文度辣大聖師之傑著。盎博羅削二聖生於第四世紀，文度辣則十三世紀始生，相距八百餘載，而此唱彼和，一以讚頌天主，一以讚美聖母，同心同聲，同情同韻，豈特傳之千古而不替，且將歌奏天堂，永永無疆焉。

### 聖母小日課聖詠疏解終

24

262001

(2,